

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

.....

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

87/415/EØF:

- ★ Rådets afgørelse af 15. juni 1987 om indgåelse af Konventionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge, Kongeriget Sverige og Schweiz om en Fælles Forsendelsesprocedure 1
- Konvention om en fælles forsendelsesprocedure 2
- Tillægsprotokol ES—PT om særlige bestemmelser for gennemførelse af konventionen om en fælles forsendelsesprocedure efter Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse af Fællesskabet 118

Pris: dkr. 91,—

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 15. juni 1987

om indgåelse af Konventionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge, Kongeriget Sverige og Schweiz om en Fælles Forsendelsesprocedure

(87/415/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Indgåelsen af en Konvention med Finland, Island, Norge, Schweiz, Sverige og Østrig om indførelse af en fælles forsendelsesprocedure i samhandelen mellem Fællesskabet og disse lande samt mellem disse lande indbyrdes vil gøre det muligt at forenkle varetransporten i forbindelse med denne samhandel; det vil derfor være hensigtsmæssigt at godkende en sådan konvention;

konventionen er et led i opfølgningen af den fælleserklæring, der blev fremsat i Luxembourg, den 9. april 1984 af ministrene fra Fællesskabets medlemsstater og fra landene i Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) samt af Kommissionen, og hvori der udtrykkes politisk vilje til yderligere at udvikle samarbejdet mellem Fællesskabet og disse lande »med henblik på at skabe et dynamisk europæisk økonomisk hele til gavn for deres lande« —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Konventionen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, Republikken Østrig, Republikken Finland, Republik-

ken Island, Kongeriget Norge, Kongeriget Sverige og Schweiz om en Fælles Forsendelsesprocedure godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til konventionen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Kommissionen bistået af repræsentanter for medlemsstaterne repræsenterer Fællesskabet i Den Blandede Kommission, der er nedsat i henhold til konventionens artikel 14.

Artikel 3

Formanden for Rådet bemyndiges til at foranstalte den deponering af godkendelsesinstrumentet, der er omhandlet i artikel 22 i konventionen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 15. juni 1987.

På Rådets vegne
P. DE KEERSMAEKER
Formand

KONVENTION OM EN FÆLLES FORSENDELSESPROCEDURE

REPUBLIKKEN ØSTRIG, REPUBLIKKEN FINLAND, REPUBLIKKEN ISLAND, KONGERIGET NORGE,
KONGERIGET SVERIGE OG SCHWEIZ,

i det følgende benævnt EFTA-landene, og

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt Fællesskabet,

HAR —

I BETRAGTNING AF frihandelsoverenskomsterne mellem Fællesskabet og hvert af EFTA-landene,

I BETRAGTNING AF den fælleserklæring om oprettelse af en europæisk økonomisk enhed, som ministre fra EFTA-landene og Fællesskabets medlemsstater samt Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber vedtog i Luxembourg den 9. april 1984, særlig for så vidt angår forenkling af grænseformaliteter og oprindelsesregler,

I BETRAGTNING AF konventionen om forenkling af formaliteterne i samhandelen, som er indgået mellem EFTA-landene og Fællesskabet, og hvorved der indføres et administrativt enhedsdokument, der skal anvendes i denne samhandel,

I BETRAGTNING AF, at anvendelsen af dette enhedsdokument som led i en fælles forsendelsesprocedure for varetransport mellem Fællesskabet og EFTA-landene og mellem EFTA-landene indbyrdes vil kunne føre til en sådan forenkling,

I BETRAGTNING AF, at dette mål mest hensigtsmæssigt kan nås ved at udvide den forsendelsesprocedure, der i øjeblikket anvendes i forbindelse med varetransport inden for Fællesskabet, mellem Fællesskabet og Østrig og Schweiz, og mellem Østrig og Schweiz, til også at omfatte de EFTA-lande, som ikke anvender denne procedure,

I BETRAGTNING AF den nordiske forsendelsesprocedure, som anvendes mellem Finland, Norge og Sverige —

BESLUTTET at indgå følgende konvention:

Almindelige bestemmelser

Artikel 1

1. I denne konvention fastsættes foranstaltninger vedrørende transport af varer, der forsendes mellem Fællesskabet og EFTA-landene samt mellem EFTA-landene indbyrdes, herunder i påkommende tilfælde varer, som omlades, videresendes eller oplægges, idet der indføres en fælles forsendelsesprocedure, uanset varernes art og oprindelse.

2. Med forbehold af bestemmelserne i denne konvention, specielt hvad angår sikkerhedsstillelse, anses varer, der forsendes inden for Fællesskabet, som henført under proceduren for fællesskabsforsendelse.

3. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 7 til 12 er reglerne for den fælles forsendelsesprocedure fastsat i tillæg I og II.

4. Forsendelsesangivelser og -dokumenter, der anvendes i forbindelse med den fælles forsendelsesprocedure, skal svare til og udfærdiges i overensstemmelse med tillæg III.

Artikel 2

1. Den fælles forsendelsesprocedure betegnes i det følgende alt efter omstændighederne T1-proceduren eller T2-proceduren.

2. T1-proceduren kan anvendes for alle varer, der forsendes i overensstemmelse med artikel 1, stk. 1.

3. T2-proceduren anvendes for varer, der i overensstemmelse med artikel 1, stk. 1, forsendes i

a) Fællesskabet, såfremt varerne opfylder betingelserne i artikel 9 og 10 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, og der ikke i henhold til den fælles landbrugspolitik er taget skridt til ydelse af restitutioner ved udførsel til lande, der ikke er medlemmer af Fællesskabet, eller såfremt varerne er omfattet af Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og i henhold til denne traktat er i fri omsætning i Fællesskabet (fællesskabsvarer);

b) et EFTA-land, såfremt varerne er ankommet til det pågældende EFTA-land under T2-proceduren og er videresendt i henhold til de særlige betingelser, der er fastsat i artikel 9.

4. De særlige betingelser, der er fastsat i denne konvention vedrørende henførelse af varer under T2-proceduren, gælder også for udstedelse af T2L-dokumenter, der bekræfter en vares status som fællesskabsvare, og varer, som er omfattet af et T2L-dokument, behandles på samme måde som varer, der forsendes under T2-proceduren, idet det dog ikke er påkrævet, at T2L-dokumentet ledsager varerne.

Artikel 3

1. I denne konvention forstås ved:

- a) »forsendelse« en toldprocedure, under hvilken varer forsendes under toldkontrol fra et toldsted i et land til et toldsted i det samme eller et andet land ved passage af mindst en grænse,
- b) »land« et EFTA-land eller en af Fællesskabets medlemsstater,
- c) »tredjeland« en stat, som hverken er et EFTA-land eller en af Fællesskabets medlemsstater.

2. EFTA-landene og Fællesskabet og dets medlemsstater har samme rettigheder og forpligtelser i forbindelse med anvendelse af de i denne konvention fastsatte regler for T1- eller T2-proceduren.

Artikel 4

1. Denne konvention berører ikke anvendelsen af andre internationale aftaler vedrørende forsendelse, navnlig TIR-konventionen eller Rhinmanifestet, med forbehold af eventuelle begrænsninger i en sådan anvendelse for så vidt angår forsendelse af varer fra et sted i Fællesskabet til et andet sted i Fællesskabet, og med hensyn til begrænsninger i udstedelsen af T2L-dokumenter, der bekræfter en vares status som fællesskabsvare.

2. Endvidere berører denne konvention ikke

- a) forsendelse af varer under en procedure for midlertidig indførelse, og
- b) aftaler vedrørende grænsetrafik.

Artikel 5

Foreligger der ikke mellem de kontraherende parter og et tredjeland en overenskomst, i henhold til hvilken varer, der forsendes mellem de kontraherende parter, kan transporteres gennem dette tredjeland under T1- eller T2-proceduren,

anvendes en sådan procedure alene på varetransport gennem dette tredjelands område, når denne gennemføres på grundlag af et enkelt transportdokument udstedt på en kontraherende parts område, og nævnte procedures virkninger suspenderes på dette tredjelands område.

Artikel 6

Som led i T1- eller T2-proceduren kan de pågældende lande ved bilaterale eller multilaterale aftaler indføre forenklede procedurer for visse trafikarter, når det sikres, at bestemmelser, der gælder for varerne, overholdes. Meddelelse om sådanne aftaler indgives til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, som underretter de øvrige lande.

Gennemførelse af forsendelsesproceduren

Artikel 7

1. Med forbehold af eventuelle særlige bestemmelser i denne konvention er de kompetente toldsteder i EFTA-landene beføjet til at virke som afgangstoldsteder, grænseovergangssteder samt bestemmelses- og garantitoldsteder.

2. De kompetente toldsteder i Fællesskabets medlemsstater er beføjet til at udstede T1- og T2-dokumenter med henblik på forsendelse til et bestemmelsestoldsted i et EFTA-land. Med forbehold af eventuelle særlige bestemmelser i denne konvention er de også beføjet til at udstede T2L-dokumenter for varer, der afsendes til et EFTA-land.

3. Såfremt flere vareforsendelser samles og indlades i et og samme transportmiddel, som omhandlet i artikel 16, stk. 2, i tillæg I, og af en og samme hovedforpligtede afsendes som en samleladning i form af en T1- eller T2-forsendelse fra et og samme afgangstoldsted til et og samme bestemmelsestoldsted for levering til en og samme modtager, undtagen i ganske særlige, behørigt begrundede tilfælde, kan en kontraherende part kræve, at disse forsendelser, opføres på en og samme T1- eller T2-angivelse sammen med de dertil svarende ladelister.

4. Uanset kravet om, at en vares status som fællesskabsvare i påkommende tilfælde skal bekræftes, kræves det ikke af den, der opfylder udførselsformaliteterne på grænseovergangsstedet på en kontraherende parts område, at de afsendte varer henføres under T1- eller T2-proceduren, uanset den toldprocedure, hvortil varerne henføres på nabogrænseovergangsstedet.

5. Uanset kravet om at varernes status som fællesskabsvarer i påkommende tilfælde skal attesteres, kan grænseovergangsstedet på den kontraherende parts område,

hvor eksportformaliteterne afsluttes, afslå at henføre varerne under T 1- eller T 2-proceduren, hvis denne skal afsluttes på nabogrænseovergangsstedet.

Artikel 8

Når varer forsendes på grundlag af et T 1- eller et T 2-dokument, kan sendingen ikke forøges eller mindskes, og varerne må ikke substitueres, navnlig når der er tale om opdeling, omladning eller samling af sendingen.

Artikel 9

1. Varer, der indføres i et EFTA-land under T 2-proceduren, og som kan videresendes under denne procedure, skal til stadighed være under kontrol af toldmyndighederne i det pågældende land for at sikre, at varenes identitet og tilstand ikke ændres.

2. Når sådanne varer videresendes fra et EFTA-land efter i dette EFTA-land at være blevet henført til en anden toldprocedure end en forsendelses- eller en toldoplagsprocedure, kan T 2-proceduren ikke anvendes.

Denne bestemmelse gælder imidlertid ikke for varer, der indføres midlertidigt med henblik på fremvisning på en udstilling, en messe eller et lignende offentligt arrangement, og som ikke har undergået nogen anden behandling end den, der er nødvendig for at bevare dem i den oprindelige stand eller for at opdele sendingerne.

3. Når sådanne varer videresendes fra et EFTA-land efter at have været oplagt på toldoplag, kan T 2-proceduren kun anvendes på følgende betingelser:

- varerne må ikke have været oplagt i mere end fem år; for så vidt angår varer henhørende under kapitel 1 til 24 i Nomenklaturen til Klassifikation af Varer i Toldtariffer (Den Internationale Konvention om det Harmoniserede Varebeskrivelses- og Varenomenklaturssystem af 14. juni 1983), begænses denne periode til seks måneder;
- varerne skal have været oplagret i særlige lokaler og må ikke have undergået anden behandling end den, der er nødvendig for at bevare dem i den oprindelige stand eller for at opdele sendingerne uden at udskifte emballagen;
- en eventuel behandling skal have fundet sted under toldkontrol.

4. På T 2- eller T 2L-dokumenter, der udstedes af et toldsted i et EFTA-land, skal der være en henvisning til de tilsvarende T 2- eller T 2L-dokumenter, på grundlag af hvilke varerne ankom til det pågældende EFTA-land, og de skal bære alle de særlige påtegninger, disse dokumenter er forsynet med.

Artikel 10

1. Medmindre andet er bestemt i stk. 2 eller i tillæggene, skal der for T 1- eller T 2-forsendelser stilles sikkerhed, som er gyldig i alle de lande, der er berørt af den pågældende forsendelse.

2. Bestemmelserne i stk. 1 berører ikke.

a) de kontraherende parters ret til indbyrdes at aftale, at de frafalder kravet om sikkerhedsstillelse for T 1- eller T 2-forsendelser, som kun omfatter deres egne områder,

b) en kontraherende parts rets ret til at afstå fra at kræve, at det stilles sikkerhed for den del af den T 1- eller T 2-forsendelse, der ligger mellem afgangstoldstedet og det første grænseovergangssted.

3. Med henblik på den faste kaution, der er omhandlet i tillæg I og II til denne konvention, forstås ved ECU den samlede værdi af følgende beløb:

0,719	tyske mark,
0,0878	engelske pund,
1,31	franske francs,
140	italienske lire,
0,256	hollandske gylden,
3,71	belgiske francs,
0,14	luxembourgiske francs,
0,219	danske kroner,
0,00871	irske pund,
1,15	græske drakmer.

Værdien af ECU'en udtrykt i en given valuta er lig med summen af modværdierne i den pågældende valuta af de ovenfor anførte valutabeløb.

Artikel 11

1. Varenes identitet sikres i almindelighed ved forsegling.

2. Forsegling foretages:

a) som forsegling af rum, når det pågældende transportmiddel allerede er godkendt i henhold til andre toldbestemmelser eller af afgangstoldstedet anerkendes som forseglingssikkert;

b) som kolloforsegling i andre tilfælde.

3. Som forseglingssikre kan anerkendes transportmidler:

a) på hvilke forseglingen kan anbringes nemt og effektivt,

b) der er fremstillet således, at der ikke kan udtages eller indlægges varer, uden at der efterlades synlige spor af indbrud, eller forseglingen brydes,

- c) der ikke indeholder hemmelige rum, hvor der kan gemmes varer, og
- d) hvis lastrum er let tilgængelige for toldkontrollen.
4. Afgangstoldstedet kan fritage for forsegling, når varernes identitet under hensyn til eventuelle andre identificeringsmåder kan fastslås ved hjælp af beskrivelsen i T 1- eller T 2-angivelsen eller i de supplerende bilag.

Artikel 12

1. Indtil der er opnået enighed om en procedure for udveksling af statistiske oplysninger, der sikrer, at EFTA-landene og Fællesskabets medlemsstater får de nødvendige oplysninger til udarbejdelse af forsendelsesstatistikker, skal der - medmindre en kontraherende part ikke forlanger dette - afleveres en ekstra kopi af eksemplar nr. 4 af T 1- eller T 2-dokumentet til statistisk brug:

- a) til det første grænseovergangssted i hvert EFTA-land,
- b) til det første grænseovergangssted i Fællesskabet for så vidt angår varer, der er omfattet af den T 1- eller T 2-procedure, der påbegyndes i et EFTA-land.

2. Ovennævnte ekstra kopi skal dog ikke fremlægges, når varerne transporteres på de betingelser, der er fastsat i kapitel I, afsnit IV, i tillæg II.

3. Den hovedforpligtede eller dennes bemyndigede repræsentant skal på forlangende meddele de nationale myndigheder, der er ansvarlige for forsendelsesstatistikken, alle de for denne statistik nødvendige oplysninger vedrørende T 1- eller T 2-dokumenterne.

Administrativ bistand

Artikel 13

1. Toldmyndighederne i de pågældende lande meddeler hinanden alle oplysninger, som de er i besiddelse af, og som er af betydning for at sikre, at denne konvention anvendes korrekt.

2. Toldmyndighederne i de berørte lande underretter om fornødent hinanden om undersøgelsesresultater, dokumenter, indberetninger, rapporter og oplysninger om transporter, der er gennemført under T 1- eller T 2-proceduren, samt om uregelmæssigheder eller overtrædelser i forbindelse hermed.

Endvidere underretter de om fornødent hinanden om undersøgelsesresultater vedrørende varer, for hvilke der er fastlagt bestemmelser om gensidig bistand, og som har været oplagt på toldoplag.

3. Foreligger der mistanke om uregelmæssigheder eller overtrædelser i forbindelse med varer, der er indført i et land fra et andet land, eller som har passeret et lands område eller har været oplagt på toldoplag, meddeler toldmyndighederne i de berørte lande på anmodning hinanden alle oplysninger vedrørende:

- a) transportvilkårene for disse varer:
- når de på grundlag af et T 1-, T 2- eller T 2L-dokument er ankommet til det land, til hvilket anmodningen er rettet, uanset videreforsendelsesmåden, eller
 - når de er videresendt på grundlag af et T 1-, T 2- eller T 2L-dokument fra det land, til hvilket anmodningen er rettet, uanset hvorledes de ankom;
- b) disse varers eventuelle oplægning på toldoplag, når de på grundlag af et T 2- eller et T 2L-dokument er ankommet til det land, til hvilket anmodningen er rettet, eller når de på grundlag af et T 2- eller et T 2L-dokument er videresendt fra dette land.

4. Anmodninger, der fremsættes i henhold til stk. 1 til 3, skal indeholde oplysninger om den eller de sager, de vedrører.

5. Såfremt et lands toldmyndigheder anmoder om bistand, som de ikke selv ville være i stand til at yde, hvis de blev anmodet herom, gør de opmærksom på dette forhold i anmodningen. Opfyldelse af en sådan anmodning sker efter de toldmyndigheders skøn, som anmodes om bistand.

6. Oplysninger, der indhentes i medfør af stk. 1 til 3, anvendes udelukkende til denne konventions formål og omfattes af samme beskyttelse fra modtagerlandets side, som gælder for oplysninger af samme art i henhold til det pågældende lands nationale lovgivning. Sådanne oplysninger må kun anvendes til andre formål efter skriftligt samtykke fra de toldmyndigheder, der afgav oplysningerne, og de er undergivet enhver form for restriktioner, som er fastsat af disse myndigheder.

Den Blandede Kommission

Artikel 14

1. Der nedsættes en blandet kommission, hvori hver af de kontraherende parter i denne konvention er repræsenteret.

2. Den Blandede Kommission handler efter fælles overenskomst.

3. Den Blandede Kommission træder sammen, når det er nødvendigt, dog mindst en gang årligt. Alle kontraherende parter kan anmode om, at der afholdes et møde.

4. Den Blandede Kommission fastsætter selv sin forretningsorden, der bl.a. omfatter bestemmelser om indkaldelse af møder og om udpegelse af formand samt fastsættelse af dennes funktionsperiode.

5. Den Blandede Kommission kan nedsætte underudvalg og arbejdsgrupper, der kan bistå den i dens arbejde.

Artikel 15

1. Den Blandede Kommission varetager administrationen af denne konvention og sikrer, at den anvendes korrekt. Med henblik herpå underretter de kontraherende parter regelmæssigt Den Blandede Kommission om deres erfaringer vedrørende konventionens anvendelse, og Den Blandede Kommission fremsætter henstillinger og træffer afgørelse i de i stk. 3 omhandlede tilfælde.

2. Den fremsætter specielt henstillinger om:

- a) ændringer til denne konvention ud over de i stk. 3, litra c), nævnte;
- b) andre foranstaltninger, der er nødvendige for konventionens gennemførelse.

3. Den Blandede Kommission træffer afgørelse om:

- a) ændringer til tillæggene;
- b) ændringer i den i artikel 10, stk. 3, fastsatte definition af ECU;
- c) andre ændringer til denne konvention, der nødvendiggøres af ændringer af bilagene;
- d) foranstaltninger, der skal træffes i henhold til artikel 28, stk. 2, i tillæg I;
- e) nødvendige overgangsforanstaltninger ved eventuelle nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet.

De kontraherende parter sætter sådanne afgørelser i kraft i overensstemmelse med deres egen lovgivning.

4. Såfremt en kontraherende parts repræsentant i Den Blandede Kommission har accepteret en afgørelse med forbehold af opfyldelsen af visse forfatningsmæssige bestemmelser, træder afgørelsen, såfremt den ikke indeholder nogen datoangivelse, i kraft den første dag i den anden måned efter meddelelsen om, at forbeholdet er hævet.

Diverse og afsluttende bestemmelser

Artikel 16

Hver kontraherende part træffer passende foranstaltninger til at sikre, at bestemmelserne i denne konvention anvendes effektivt og harmonisk, idet der tages hensyn til nødvendigheden af at begrænse omfanget af de formaliteter, der skal opfyldes, så meget som muligt, og nødvendigheden af at finde gensidigt tilfredsstillende løsninger på problemer, der måtte opstå ved anvendelsen af disse bestemmelser.

Artikel 17

De kontraherende parter holder hinanden underrettet om, hvilke bestemmelser de vedtager til gennemførelse af denne konvention.

Artikel 18

Bestemmelserne i denne konvention er ikke til hinder for, at de kontraherende parter eller Fællesskabets medlemsstater indfører forbud eller restriktioner vedrørende indførsel, udførsel eller forsendelse af varer, som er begrundet i hensynet til den offentlige sædelighed, den offentlige orden, den offentlige sikkerhed, beskyttelse af menneskers og dyrs liv og sundhed, beskyttelse af planter, beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi, eller beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret.

Artikel 19

Tillæggene og tillægsprotokollen til denne konvention udgør en integrerende del deraf.

Artikel 20

1. Denne konvention gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for EFTA-landenes områder.

2. Denne konvention gælder også for Fyrstendømmet Liechtenstein, så længe dette fyrstendømme er forbundet med Schweiz ved en traktat om en toldunion.

Artikel 21

En kontraherende part kan udtræde af denne konvention med et skriftligt varsel på tolv måneder, som meddeles depositaren, der underretter alle de øvrige kontraherende parter.

Artikel 22

1. Denne konvention træder i kraft den 1. januar 1988, forudsat at de kontraherende parter inden den 1. november 1987 har deponeret deres godkendelsesinstrumenter i Generalsekretariatet for Rådet for De Europæiske Fællesskaber, der optræder som depositar.

2. Træder konventionen ikke i kraft den 1. januar 1988, træder den i kraft på den første dag i den anden måned, der følger efter deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument.

3. Depositaren giver meddelelse om datoen for deponeringen af hver kontraherende parts godkendelsesinstrument og om datoen for denne konventions ikrafttræden.

Artikel 23

1. Når denne konvention træder i kraft, finder aftalerne af 30. november 1972 og 23. november 1972 om anvendelse af reglerne vedrørende fællesskabsforsendelse, som hen-

holdsvis Østrig og Schweiz har indgået med Fællesskabet, samt aftalen af 12. juli 1977 mellem disse lande og Fællesskabet om udvidelse af anvendelsesområdet for reglerne vedrørende fællesskabsforsendelse, ikke længere anvendes.

2. De i stk. 1 nævnte aftaler finder dog fortsat anvendelse på T1- eller T2-forsendelser, der er påbegyndt før denne konventions ikrafttræden.

3. Den nordiske forsendelsesprocedure, der anvendes mellem Finland, Norge og Sverige bringes til ophør fra datoen for denne konventions ikrafttræden.

Artikel 24

Denne konvention, der er udfærdiget i et eksemplar på dansks, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk, finsk, islandsk, norsk og svensk, hvilke tekster alle har samme gyldighed, deponeres i arkivet i Generalsekretariatet for De Europæiske Fællesskaber, som fremsender en bekræftet genpart til hver kontraherende part.

Udfærdiget i Interlaken, den 20. maj 1987.

TILLÆG I

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

1. Den forsendelsesprocedure, der fastlægges ved denne konvention, anvendes ved forsendelse af varer i henhold til konventionens artikel 1, stk. 1.
2. Den procedure, der anvendes, er T1- eller T2-proceduren, jf. konventionens artikel 2.

Artikel 2 — 10

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 2 — 10)

Artikel 11

I denne konvention forstås ved:

a) »den hovedforpligtede«:

den person, der selv eller ved en bemyndiget repræsentant i en behørigt afgivet angivelse ansøger om at gennemføre en forsendelse og derved over for de kompetente myndigheder påtager sig ansvaret for, at forsendelsen gennemføres i overensstemmelse med reglerne;

b) »transportmiddel«: især

- vejkøretøjer, påhængsvogne, sættevogne,
- jernbanevogne,
- skibe,
- luftfartøjer,
- containere som omhandlet i toldkonventionen om containere;

c) »afgangstoldsted«:

det toldsted, hvor forsendelsen påbegyndes;

d) »grænseovergangssted«:

- det indgangstoldsted, der ligger i et andet land end afganglandet, samt
- udgangstoldstedet i en kontraherende parts område, når varerne under forsendelsen forlader denne kontraherende parts toldområde via en grænse mellem en kontraherende part og et tredjeland;

e) »bestemmelsestoldsted«:

det toldsted, hvor varerne skal frembydes med henblik på afslutning af forsendelsen;

f) »garantitoldsted«:

det toldsted, hvor der stilles samlet sikkerhed;

g) »indre grænse«:

to kontraherende parters fælles grænse.

Varer indskibet i en havn i en kontraherende parts område og udskibet i en havn i en anden kontraherende parts område anses for at overskride en indre grænse for så vidt overfarten gennemføres på grundlag af et enkelt transportdokument.

Varer, som kommer fra et tredjeland ad søvejen, og som omlades i en havn i en kontraherende parts område med henblik på at blive udskibet i en havn i en anden kontraherende parts område, anses ikke for at overskride en indre grænse.

AFSNIT II

T1-FORSENDELSE

Artikel 12

1. Varer, der skal transporteres under T1-proceduren skal på de i denne konvention fastsatte betingelser angives på en T1-angivelse. Ved en T1-angivelse forstås en angivelse udfærdiget på en formular, der svarer til modellen i tillæg III.

2. Den i stk. 1 nævnte T1-formular kan eventuelt suppleres med en eller flere T1 bis-supplementsformularer, der svarer til modellen i tillæg III.

3. T1- og T1 bis-formularerne trykkes og udfyldes på et af de kontraherende parters officielle sprog, der kan godtages af de kompetente myndigheder i afganglandet. Om fornødent kan de kompetente myndigheder i det land, som T1-forsendelsen vedrører, kræve oversættelse til dette lands sprog eller et af dets officielle sprog.

4. T1-angivelsen underskrives af den, der anmoder om at foretage en T1-forsendelse, eller af hans bemyndigede repræsentant, og indleveres til afgangstoldstedet i mindst tre eksemplarer.

5. Supplementsdokumenter, der er vedlagt T1-angivelsen, anses som dele af denne.

6. T1-angivelsen skal ledsages af transportdokumentet.

Afgangstoldstedet kan fritage for forelæggelse af dette dokument ved toldbehandlingen. Transportdokumentet skal dog til enhver tid under transporten på forlangende forevises toldmyndighederne.

7. Indledes T1-forsendelsesproceduren i afganglandet efter en anden toldprocedure, skal der i T1-angivelsen henvises til denne procedure eller de tilsvarende tolldokumenter.

Artikel 13

Den hovedforpligtede skal:

- a) frembyde varerne for bestemmelsestoldstedet i uforandret stand inden for den fastsatte tidsfrist og under iagttagelse af de af de kompetente myndigheder truffene foranstaltninger til varernes identificering;
- b) overholde bestemmelserne om T1-proceduren og om forsendelse i hvert af de lande, der berøres af transporten.

Artikel 14

1. Hvert land kan bestemme, at T1-angivelsen anvendes i forbindelse med nationale procedurer på betingelser, der fastsættes af det pågældende land.

2. De supplerende oplysninger, der i dette øjemed af en anden person end den hovedforpligtede påføres T1-angivelsen, er alene forpligtende for denne person i henhold til de nationale love og administrative bestemmelser.

Artikel 15

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 15)

Artikel 16

1. Samme transportmiddel kan anvendes til indladning af varer ved flere afgangstoldsteder og til aflæsning af varer ved flere bestemmelsestoldsteder.

2. En T1-angivelse må kun omfatte varer, der er indladet eller skal indlades i et transportmiddel, og som skal transporteres fra samme afgangstoldsted til samme bestemmelsestoldsted.

Ved anvendelsen af foranstående anses følgende transportmidler som et transportmiddel, når de medfører varer, der skal transporteres samlet:

- a) et vej køretøj med en eller flere påhængsvogne eller sættevogne,
- b) flere jernbanevogne,
- c) skibe, der udgør en enhed,
- d) containere, der er indladet på et transportmiddel, som omhandlet i denne artikel.

Artikel 17

1. Afgangstoldstedet registrerer T1-angivelsen, fastsætter en tidsfrist for varernes frembydelse ved bestemmelsestoldstedet, og træffer de foranstaltninger, der finder fornødne med henblik på varernes identificering.

2. Afgangstoldstedet forsyner T1-angivelsen med påtegning herom, beholder det for toldstedet bestemte eksemplarer og udleverer de øvrige eksemplarer til den hovedforpligtede eller dennes repræsentant.

Artikel 18

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 18)

Artikel 19

1. De eksemplarer af T1-angivelsen, der af afgangstoldstedet er udleveret den hovedforpligtede eller dennes repræsentant, skal ledsage varerne under transporten.

2. Transporten skal ske over de grænseovergangssteder, der er angivet i T1-angivelsen. Andre grænseovergangssteder kan benyttes, når omstændighederne taler derfor.

3. Hvert land kan i kontroløjemed fastsætte transportruter på sit område.

4. Hvert land tilsender Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber en fortegnelse over de toldsteder, der er berettiget til at foretage ekspeditioner vedrørende T1-forsendelser med angivelse af disses ekspeditionstider.

Kommissionen meddeler de øvrige lande disse oplysninger.

Artikel 20

Eksemplarerne af T1-angivelsen skal i hvert land på forlangende forelægges toldmyndighederne, som kan efterprøve, om forseglingerne er ubeskadiget. Der foretages ikke eftersyn af varerne, medmindre der foreligger mistanke om uregelmæssigheder, der kan føre til misbrug.

Artikel 21

Forsendelsen og eksemplarerne af T1-angivelsen frembydes ved hvert grænseovergangssted.

Artikel 22

1. Fragtføreren skal ved hvert grænseovergangssted afgive en grænseovergangsattest. Formularen til grænseovergangsattesten udformes som fastsat i tillæg II.

2. Grænseovergangstederne foretager ikke eftersyn af varerne, medmindre der foreligger mistanke om uregelmæssigheder, der kan føre til misbrug.

3. Finder transporten sted i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, over et andet grænseovergangssted end det i T1-angivelsen anførte, fremsender dette toldsted uopholdeligt grænseovergangsattesten til det i T1-angivelsen anførte toldsted.

Artikel 23

Når der indlades eller aflæsses varer ved et toldsted undervejs, skal de af afgangstoldstedet (-stederne) udleverede eksemplarer af T1-angivelsen fremlægges.

Artikel 24

1. De i en T1-angivelse anførte varer kan uden ny angivelse omlades til et andet transportmiddel under opsyn af toldmyndighederne i det land, på hvis område omladningen finder sted. Toldmyndighederne forsyner T1-angivelsen med en påtegning herom.

2. Toldmyndighederne kan på de af dem fastsatte betingelser tillade omladning uden toldkontrol. Ved en sådan omladning skal fragtføreren forsyne T1-angivelsen med en påtegning herom og, med henblik på attestering, underrette det næste toldsted, hvor varerne skal frembydes.

Artikel 25

1. Brydes forseglingen under transporten, uden at dette kan tilskrives fragtføreren, skal denne hurtigst muligt begære rapport optaget af toldmyndighederne i det land, hvor transportmidlet befinder sig, såfremt der er et toldsted i nærheden, og ellers af en anden kompetent myndighed. Den pågældende myndighed foretager så vidt muligt ny forsegling.

2. I tilfælde af uheld, der kræver omladning til et andet transportmiddel, finder artikel 24 anvendelse.

Er der ikke noget toldsted i nærheden, kan en anden kompetent myndighed medvirke på de i artikel 24, stk. 1 fastsatte betingelser,

3. Er det på grund af overhængende fare nødvendigt, at varerne straks aflæsses helt eller delvis, kan fragtføreren handle på egen hånd. Han skal forsyne T1-angivelsen med påtegning herom. Stk. 1 finder i så fald anvendelse.

4. Kan fragtføreren på grund af uheld eller anden hændelse under transporten ikke overholde den i artikel 17 nævnte frist, skal han hurtigst muligt underrette den i stk. 1

nævnte kompetente myndighed. Denne myndighed forsyner T1-angivelsen med en påtegning i overensstemmelse hermed.

Artikel 26

1. Bestemmelsestoldstedet forsyner eksemplarerne af T1-angivelsen med påtegning om resultatet af kontrol, det har foretaget, returnerer omgående et eksemplar til afgangstoldstedet og beholder det andet eksemplar.

2. (Denne artikel indeholder ikke stk. 2.)

3. Frembydes varerne på bestemmelsestoldstedet efter udløbet af den frist, der er fastsat af afgangstoldstedet, og skyldes denne manglende overholdelse af fristen omstændigheder, som til bestemmelsestoldstedets tilfredsstillelse er behørigt dokumenterede, og som fragtføreren eller den hovedforpligtede ikke er ansvarlige for, anses sidstnævnte for at have overholdt den fastsatte frist.

4. Med forbehold af artikel 34 og 51 i tillæg II kan en T1-forsendelse afsluttes på et andet toldsted end det, der er anført i T1-dokumentet, såfremt begge toldsteder hører under samme kontraherende part. Dette toldsted bliver således bestemmelsestoldstedet.

Skulle det undtagelsesvis vise sig at være nødvendigt at frembyde varerne på et andet toldsted end det i T1-dokumentet anførte med henblik på at afslutte forsendelsen der, og hører disse to toldsteder under forskellige kontraherende parter, kan toldmyndighederne på det toldsted, hvor varerne frembydes, give tilladelse til ændring af bestemmelsestoldstedet. Det nye bestemmelsestoldsted skal i rubrikken »Bestemmelsestoldstedets kontrol« på retureksemplaret af T1-dokumentet ud over de sædvanlige angivelser, det påhviler bestemmelsestoldstedet at anføre, påføre en af følgende angivelser:

- Diferencias: mercancías presentadas en la aduana
(nombre y país)
- Forskelle: det toldsted, hvor varerne blev frembudt
(navn og land)
- Unstimmigkeiten: Zollstelle der Gestellung
(Name und Land)
- Διαφορές: Εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελω-
νείο . . . (όνομα και χώρα)
- Differences: office where goods were presented
(name and country)
- Différences: marchandises présentées au bureau
(nom et pays)
- Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci
. . . . (nome e paese)
- Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht
. . . . (naam en land)
- Diferenças: mercadorias apresentadas na estância
(nome e país)

- Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty
(nimi ja maa)
- Breying: Tollstjóráskrifstofa þar sem vörum var fram-
visad (Nafn og land)
- Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt
(navn og land)
- Avvikelse: tullanstalt där varorna anmäldes
(namn och land)

Der gives imidlertid ikke tilladelse til en sådan ændring af bestemmelsestoldstedet, såfremt et T1-dokument hærer en af følgende angivelser:

- Salida de la Comunidad sometida a restricciones
- Udførsel fra Fællesskabet undergivet restriktioner
- Ausgang aus der Gemeinschaft Beschränkungen unter-
worfen
- Έξοδος από την Κοινότητα υποκειμένη σε περιορι-
σμούς
- Export from the Community subject to restrictions
- Sortie de la Communauté soumise à des restrictions
- Uscita dalla Comunità assoggettata a restrizioni
- Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onder-
worpen
- Saida da Comunidade sujeita a restrições
- Salida de la Comunidad sujeta a pago de derechos
- Udførsel fra Fællesskabet betinget af afgiftsbetaling
- Ausgang aus der Gemeinschaft Abgabenerhebung unter-
worfen
- Έξοδος από την Κοινότητα υποκείμενη σε επι-
βάρυνση
- Export from the Community subject to duty
- Sortie de la Communauté soumise à imposition
- Uscita dalla Comunità assoggettata a tassazione
- Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing
onderworpen
- Saida da Comunidade sujeita a pagamento de imposi-
ções

Afgangstoldstedet færdigbehandler først T1-dokumentet, når alle de forpligtelser, der følger af ændringen af bestemmelsestoldstedet, er opfyldt. Det underretter i givet fald kautionisten om den manglende færdigbehandling.

Artikel 27

1. Medmindre andet er bestemt i dette tillæg, skal den hovedforpligtede stille sikkerhed for betalingen af told og

andre afgifter, som et land vil kunne gøre krav på for varer, der i forbindelse med T1-forsendelsen føres gennem dets område.

2. Sikkerhed kan stilles samlet for flere T1-forsendelser eller blot for en T1-forsendelse.

3. Med forbehold af artikel 33, stk. 2, består sikkerhedsstillelse i en selvskyldnerkaution fra en fysisk eller juridisk person, der er bosat eller har hjemsted og er godkendt som kautionist i det land, hvor sikkerheden stilles.

Artikel 28

1. Den, der i henhold til artikel 27 påtager sig kautionen, skal i de lande, gennem hvis område T1-forsendelsen finder sted, som medkautionist udpege en tredjemand, som kan være en fysisk eller en juridisk person.

Medkautionisten skal have hjemsted i det pågældende land, og forpligte sig til som selvskyldner at hæfte for told og andre afgifter, der kan opkræves i dette land.

2. Den Blandede Kommission træffer beslutning om anvendelsen af stk. 1, efter at det er undersøgt, på hvilke betingelser de kontraherende parter har kunnet udøve deres inddrivelsesret i henhold til artikel 36.

Artikel 29

1. Den i artikel 27, stk. 3, nævnte sikkerhed skal, alt efter dens karakter, stilles i form af et dokument, der er udformet i overensstemmelse med formular I eller II i bilaget til dette tillæg.

2. Såfremt det er fastsat i et lands love og administrative bestemmelser eller følger af sædvane, kan det pågældende land tillade, at sikkerheden stilles på anden måde, såfremt der herved opnås samme restvirkninger som ved anvendelse af de i bilaget viste formularer.

Artikel 30

1. Den samlede sikkerhedsstillelse sker ved et garantitoldsted.

2. Garantitoldstedet fastsætter sikkerhedens størrelse, modtager kautionserklæringen og meddeler den hovedforpligtede forhåndstilladelse til inden for sikkerhedsstillelsens rammer at foretage enhver T1-forsendelse fra et hvilket som helst afgangstoldsted.

3. Enhver, der har opnået en forhåndstilladelse, modtager på betingelser, der er fastsat af det pågældende lands kompetente myndigheder, en kautionsattest i et eller flere eksemplarer. Formularen til denne kautionsattest udformes som fastsat i tillæg II.

4. I hver T1-angivelse skal der henvises til denne attest.

Artikel 31

1. Garantitoldstedet kan tilbagekalde forhåndstilladelsen, når de forudsætninger hvorunder den udstedtes, ikke længere er til stede.

2. De pågældende lande underretter Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om tilbagekaldelsen af en forhåndstilladelse.

Kommissionen meddeler de øvrige lande disse oplysninger.

Artikel 32

1. Hvert land kan tillade, at den tredjemand, der påtager sig kautionsforpligtelsen i henhold til artikel 27 og 28, og som kan være en fysisk eller juridisk person, i et enkelt dokument lydende på et fast beløb på 7 000 ECU pr. angivelse, indestår for betalingen af told og andre afgifter, der måtte skulle erlægges i forbindelse med en T1-forsendelse, der er omfattet af den pågældendes forpligtelse, uanset hvem den hovedforpligtede er. Det faste beløb forhøjes af afgangstoldstedet, når varetransporten indebærer øget risiko, navnlig under hensyntagen til de told- og afgiftsbeløb, der påhviler varerne i et eller flere lande.

Den i første afsnit omhandlede kaution stilles i form af et dokument, der svarer til model III i bilaget til dette tillæg.

2. De modværdier i national valuta af ECU'en, som skal anvendes i denne konvention, beregnes en gang om året.

3. I tillæg II fastsættes:

- bestemmelserne for de varetransporter, der kan give anledning til en forhøjelse af det faste beløb, og betingelserne for en sådan forhøjelse;
- de betingelser, på hvilke den i stk. 1 omhandlede kaution gælder for bestemte T1-forsendelser;
- de nærmere bestemmelser for anvendelsen af modværdien i national valuta af ECU'en.

Artikel 33

1. Sikkerheden for en enkelt T1-forsendelse stilles ved afgangstoldstedet.

2. Sikkerheden kan stilles kontant. I så fald fastsætter de pågældende landes kompetente myndigheder beløbets størrelse, og sikkerheden skal fornyes ved hvert grænseovergangssted, som defineret i artikel 11, litra d), første led.

Artikel 34

Med forbehold af nationale bestemmelser, der hjemler fritagelse i andre tilfælde, fritager de kompetente myndigheder i de pågældende lande den hovedforpligtede for betaling af told og andre afgifter af varer,

- der er gået til grunde som følge af force majeure eller hændelige begivenheder, der behørigt godtgøres; eller
- når der foreligger en af myndighederne anerkendt manko, der skyldes varernes beskaffenhed.

Artikel 35

Kautionisten frigøres for sine forpligtelser over for de lande, hvis område har været berørt af T1-forsendelsen, når T1-angivelsen er færdigbehandlet ved afgangstoldstedet.

Kautionisten frigøres ligeledes for sine forpligtelser ved udløbet af en frist på tolv måneder regnet fra den dato, hvor T1-angivelsen registreres, når han ikke fra de kompetente toldmyndigheder i afgangslandet er blevet underrettet om, at T1-angivelsen ikke er blevet færdigbehandlet.

Såfremt kautionisten inden udløbet af den i stk. 2 fastsatte frist af de kompetente myndigheder er blevet underrettet om, at T1-angivelsen ikke er blevet færdigbehandlet, skal han også underrettes om, at han er eller vil kunne blive forpligtet til at betale de beløb, som han hæfter for i forbindelse med den pågældende T1-forsendelse. Kautionisten skal modtage denne meddelelse inden tre år fra datoen for T1-angivelsens registrering. Modtager han ikke denne meddelelse inden udløbet af nævnte frist, frigøres han ligeledes for sine forpligtelser.

Artikel 36

1. Konstateres det, at der i forbindelse med en T1-forsendelse er begået overtrædelser eller uregelmæssigheder i et bestemt land, inddrives eventuelt forfaldne told- og afgiftsbeløb af det pågældende land i henhold til dets love og administrative bestemmelser, uden at der derved er taget stilling til spørgsmålet om strafforfølgning.

2. Kan stedet for overtrædelser eller uregelmæssigheden ikke fastslås, anses den som begået:

- a) når den under T 1-forsendelsen konstateres ved et grænseovergangssted ved en indre grænse: i det land, transportmidlet eller varerne sidst har forladt;
- b) når den under T 1-forsendelsen konstateres ved et grænseovergangssted, som defineret i artikel 11, litra d), andet led: i det land, hvortil dette grænseovergangssted hører;
- c) når den under T 1-forsendelsen konstateres andetsteds på et lands område end ved et grænseovergangssted: i det land, hvor den er konstateret;
- d) når forsendelsen ikke er blevet frembudt ved bestemmelsestedet: i det land, hvortil transportmidlet eller varerne på grundlag af grænseovergangsattesterne påviselige senest er ankommet;
- e) når overtrædelsen konstateres efter gennemførelsen af T 1-forsendelsen: i det land, hvor den er konstateret.

Artikel 37

1. De behørigt udstedte T 1-angivelser og de af toldmyndighederne i et land truffene foranstaltninger til sikring af identiteten har samme restvirkninger i andre lande, som af toldmyndighederne i disse lande på reglementeret vis udstedte T 1-angivelser og til sikring af identiteten truffene foranstaltninger.

2. Resultatet af undersøgelser foretaget af et lands kompetente myndigheder i medfør af reglerne om T 1-forsendelse har samme beviskraft i de øvrige lande som resultatet af undersøgelser foretaget af de kompetente myndigheder i disse lande.

Artikel 38

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 38)

AFSNIT III

T2-FORSENDELSE

Artikel 39

1. Varer, der skal transporteres under T 2-proceduren, skal på de i denne konvention fastsatte betingelser angives på en T 2-angivelse, der udfærdiges på en formular, som svarer til modellen i tillæg III.

Den i stk. 1 nævnte angivelse benævnes »T 2«. Anvendes der supplementsformularer, skal disse påføres benævnelsen »T 2 bis«.

2. Bestemmelserne i afsnit II finder tilsvarende anvendelse på T 2-forsendelse.

Artikel 40 og 41

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 40 og 41)

AFSNIT IV

SÆRBESTEMMELSER OM VISSE TRANSPORTFORMER

Artikel 42

1. De pågældende landes jernbanemyndigheder er fritaget for pligten til at stille sikkerhed.
2. Artikel 19, stk. 2 og 3, artikel 21 og artikel 22 finder ikke anvendelse på varetransport med jernbane.
3. Ved anvendelse af artikel 36, stk. 2, litra d), træder jernbanemyndighedernes noteringer i stedet for grænseovergangsattesterne.

Artikel 43

1. For varetransport på Rhinen og Rhin-vandvejene skal der ikke stilles sikkerhed.
2. Hvert land kan ved varetransport på andre vandveje inden for sit område give afkald på sikkerhedsstillelse. Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber underrettes om de foranstaltninger, der er truffet med henblik herpå; denne underretter de øvrige lande herom.

Artikel 44

1. Varer, for hvilke transporten medfører overskridelse af en indre grænse i henhold til artikel 11, litra g), andet afsnit, skal ikke nødvendigvis henføres under T 1- eller T 2-proceduren, før de overskrider nævnte grænse.
2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, når varer, som transporteres ad søvejen i henhold til en enkelt fragtaftale, fra lossehavnen skal viderebefordres over land eller ad indre vandveje under en forsendelsesprocedure, medmindre viderebefordringen fra denne havn skal finde sted i henhold til Rhin-manifestproceduren.
3. For varer, der er henført under T 1- eller T 2-proceduren, før de overskrider den indre grænse, suspenderes virkningerne af denne procedure under sejls på det åbne hav.
4. Der skal ikke stilles sikkerhed for transport af varer ad søvejen.

Artikel 45

1. T1- eller T2-forsendelse er ikke obligatorisk for varetransport ad luftvejen, når varerne ikke er undergivet foranstaltninger, der indebærer kontrol med deres anvendelse eller bestemmelse.
2. Anvendes en T1- eller T2-procedure for transport, der helt eller delvis finder sted ad luftvejen, skal der ikke stilles sikkerhed for den del af lufttransporten, som udføres af luftfartsselskaber, som er bemyndiget til at varetage en sådan transport i rutetrafik eller ikke-regelmæssig trafik i de pågældende lande.

Artikel 46

1. T1- eller T2-forsendelse er ikke obligatorisk for varetransport gennem rørledninger.
2. Anvendes en sådan procedure for transport gennem rørledninger, skal der ikke stilles sikkerhed.

Artikel 47

(Dette tillæg indeholder ikke en artikel 47)

AFSNIT V

SÆRBESTEMMELSER OM POSTFORSENDELSER

Artikel 48

1. Uanset artikel 1 finder proceduren for T1- eller T2-forsendelse ikke anvendelse på postforsendelser (herunder postpakker).
2. (Denne artikel indeholder ikke et stk. 2)

AFSNIT VI

SÆRBESTEMMELSER OM VARER, DER MEDFØRES AF REJSENDE ELLER INDEHOLDES I DERES REJSEBAGAGE

Artikel 49

1. T1- eller T2-forsendelse er ikke obligatorisk for transport af varer, som medføres af rejsende, eller som indeholdes i deres rejsebagage, når disse varer ikke er til erhvervsmæssig brug.
2. (Denne artikel indeholder ikke et stk. 2)

Artikel 50 — 61

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 50 — 61)

BILAG

Bilaget omfatter bilag for forskellige garantisystemer, der anvendes i henhold til den fælles forsendelsesprocedure og EF's forsendelsesordning

MODEL I

FÆLLES FORSENDELSESPROCEDURE/FÆLLESSKABSFORSENDELSE

KAUTIONSDOKUMENT

(Samlet kaution for flere forsendelser i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/flere Fællesskabsforsendelser i henhold til Relevante Fællesskabsforordninger)

I. Kautionserklæring

1. Undertegnede ⁽¹⁾
-
- med bopæl (forretningssted) i ⁽²⁾
-
- indestår ved garantitoldstedet
- over for Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Portugal og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland samt over for Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge, Kongeriget Sverige og Schweiz ⁽³⁾, for de beløb, den hovedforpligtede ⁽⁴⁾
-

som følge af overtrædelser eller uregelmæssigheder, begået under en af ham gennemført forsendelse i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse skylder eller kommer til at skyldes de nævnte stater i told, skatter, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, både som primære og sekundære forpligtelser og med omkostninger og tillæg, dog med undtagelse af bøder.

2. Undertegnede forpligter sig til, efter første skriftlige påkrav fra de kompetente myndigheder i de i punkt 1 nævnte stater, at betale det krævede beløb indtil det ovenanførte maksimale beløb, uden at kunne udskyde betalingen ud over en frist på tredive dage fra påkravet, medmindre undertegnede eller enhver anden, hvem det måtte vedrøre, inden udløbet af denne frist på en for de kompetente myndigheder fyldestgørende måde godtgør, at forsendelsen i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse er foretaget uden nogen af de i punkt 1 nævnte overtrædelser eller uregelmæssigheder.

De kompetente myndigheder kan efter anmodning fra undertegnede af grunde, der skønnes gyldige, forlænge den frist, inden for hvilken undertegnede skal betale de krævede beløb, ud over de tredive dage fra påkravet om betaling. Udgifterne som følge af tilståelsen af denne yderligere frist, herunder navnlig renter, skal beregnes således, at de svarer til det beløb, der ville være blevet forlangt på den pågældende medlemsstats valuta- og finansmarked.

Dette beløb kan kun reduceres med de beløb, der allerede er betalt på grundlag af denne kautionserklæring, såfremt kravene til undertegnede stilles i forbindelse med en forsendelse i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse, der er påbegyndt før modtagelsen af påkravet eller senest 30 dage efter denne modtagelse.

⁽¹⁾ Efternavn og fornavn, resp. firmanavn.

⁽²⁾ Fuldstændig adresse.

⁽³⁾ Navnet på den stat (eller de stater), hvis område ikke berøres, udstreges.

⁽⁴⁾ Efternavn og fornavn, resp. firmanavn og fuldstændig adresse.

3. Denne kautionserklæring er bindende fra den dag, hvor den accepteres af garantitoldstedet.

Kautionforholdet kan til enhver tid opsiges af undertegnede samt af den stat, i hvilken garantitoldstedet er beliggende.

Opsigelsen får virkning den 16. dag efter, at den er meddelt den anden part.

Undertegnede hæfter endvidere for betalingen af beløb, der forfalder som følge af forsendelse i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse inden for denne forpligtelses rammer, når disse forsendelser er påbegyndt før det tidspunkt, hvor ophævelsen har fået virkning; dette gælder også, når betalingen først kræves senere.

4. Med henblik på denne kautionserklæring vælger undertegnede en processuel bopæl ⁽¹⁾ i ⁽²⁾

samt i alle andre under 1 nævnte stater hos:

Stat	Efternavn og fornavn, resp. firmanavn og fuldstændig adresse
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Undertegnede anerkender, at alle formaliteter eller procesforanstaltninger, især postforsendelser og forkyndelser, der vedrører denne kautionserklæring, og som foretages skriftligt til en valgt processuel bopæl, er forpligtende for ham.

Undertegnede anerkender domstolene på de steder, hvor han har valgt processuel bopæl.

Undertegnede forpligter sig til at bibeholde de valgte processuelle bopæle eller kun at ændre en eller flere af dem, når garantitoldstedet forinden er blevet underrettet herom.

(Sted)....., den

(Underskrift) ⁽³⁾

II. Garantitoldstedets godkendelse

Garantitoldstedet

Kautionserklæring godkendt den

(Stempel og underskrift)

⁽¹⁾ Indeholder lovgivningen i en stat ikke bestemmelser om valg af en processuel bopæl, skal kautionisten i alle andre under pkt. 1 nævnte stater udpege procesfuldmægtige. Afgørelser af retstvister i forbindelse med denne kaution henhører under domstolene ved kautionistens og procesfuldmægtigenes bopæl (forretningssted). Forpligtelserne i forbindelse med pkt. 4, andet og fjerde afsnit, skal aftales i overensstemmelse hermed.

⁽²⁾ Fuldstændig adresse.

⁽³⁾ Over underskriften skal vedkommende med håndskrift anføre: »For overtagelse af kaution til et beløb af« og beløbet anføres med bogstaver.

MODEL II

FÆLLES FORSENDELSESPROCEDURE/FÆLLESSKABSFORSENDELSE

KAUTIONSDOKUMENT

(Kautions for en enkelt forsendelse i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/en enkelt Fællesskabsforsendelse i henhold til Relevante Fællesskabsforordninger)

I. Kautionserklæring

1. Undertegnede ⁽¹⁾

.....

med bopæl (forretningssted) i ⁽²⁾

.....

indestår ved afgangstoldstedet i

..... som selvskyldnerkautionist over for Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republiken Portugal, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland samt over for Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge, Kongeriget Sverige og Schweiz ⁽³⁾,

for de beløb, den hovedforpligtede ⁽⁴⁾

.....

som følge af overtrædelser begået under en af ham gennemført forsendelse i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse fra afgangstoldstedet

til bestemmelsestoldstedet

med de nedenfor anførte varer, skylder eller kommer til at skyldes de nævnte stater i told, skatter, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, både som primære og sekundære forpligtelser og med omkostninger og tillæg, dog med undtagelse af bøder.

2. Undertegnede forpligter sig til efter første skriftlige påkrav fra de kompetente myndigheder i de i punkt 1 nævnte stater at betale de krævede beløb, uden at kunne udskyde betalingen ud over en frist på tredive dage fra påkravet, medmindre undertegnede eller enhver anden, hvem det måtte vedrøre, inden udløbet af denne frist på en for de kompetente myndigheder fyldestgørende måde godtgør, at forsendelsen i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse er foretaget uden nogen af de i punkt 1 nævnte overtrædelser eller uregelmæssigheder.

De kompetente myndigheder kan efter anmodning fra undertegnede af grunde, der skønnes gyldige, forlænge den frist, inden for hvilken undertegnede skal betale de krævede beløb, ud over de tredive dage fra påkravet om betaling. Udgifterne som følge af tilståelsen af denne yderligere frist, herunder navnlig renter, skal beregnes således, at de svarer til det beløb, der ville være blevet forlangt på den pågældende medlemsstats valuta- og finansmarked.

3. Denne kautionserklæring er bindende fra den dag, hvor den godkendes af afgangstoldstedet.

⁽¹⁾ Efternavn og fornavn, resp. firmanavn.

⁽²⁾ Fuldstændig adresse.

⁽³⁾ Navnet på den stat (eller de stater), hvis område ikke berøres, udstreges.

⁽⁴⁾ Efternavn og fornavn, resp. firmanavn og fuldstændig adresse.

4. Med henblik på denne kautionserklæring vælger undertegnede en processuel bopæl ⁽¹⁾ i ⁽²⁾

 samt i alle andre under 1 nævnte stater hos:

Stat	Efternavn og fornavn, resp. firmanavn og fuldstændig adresse
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Undertegnede anerkender, at alle formaliteter eller procesforanstaltninger, især postforsendelser og forkyndelser, der vedrører denne kautionserklæring, og som foretages skriftligt til en valgt processuel bopæl, er forpligtende for ham.

Undertegnede anerkender domstolene på de steder, hvor han har valgt processuel bopæl.

Undertegnede forpligter sig til at bibeholde de valgte processuelle bopæle eller kun at ændre en eller flere af dem, når garantitoldstedet forinden er blevet underrettet herom.

(Sted)....., den

.....
 (Underskrift) ⁽³⁾

II. Afgangstoldstedets godkendelse

Afgangstoldstedet

Kautionserklæring godkendt den for forsendelsen

i henhold til T 1/T 2-angivelse ⁽⁴⁾, udstedt den

under nr.

.....
 (Stempel og underskrift)

⁽¹⁾ Indeholder lovgivningen i en stat ikke bestemmelser om valg af en processuel bopæl, skal kautionisten i alle andre under pkt. 1 nævnte stater udpege procesfuldmægtige. Afgørelser af retstvister i forbindelse med denne kaution henhører under domstolene ved kautionistens og procesfuldmægtigens bopæl (forretningssted). Forpligtelserne i henhold til pkt. 4, andet og fjerde afsnit, skal aftales i overensstemmelse hermed.

⁽²⁾ Fuldstændig adresse.

⁽³⁾ Over underskriften skal vedkommende med håndskrift anføre: »For overtagelse af kautionen«.

⁽⁴⁾ Det ikke gældende udstreges.

MODEL III

FÆLLES FORSENDELSESPROCEDURE/FÆLLESSKABSFORSENDELSE

KAUTIONSDOKUMENT

(Systemet med fast kaution)

I. Kautionserklæring

1. Undertegnede ⁽¹⁾
-
- med bopæl (forretningssted) i ⁽²⁾
-
- indestår ved garantitoldstedet

som selvskyldnerkautionist over for Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Høllenske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Portugal, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland samt over for Republikken Østrig, Republikken Finland, Republikken Island, Kongeriget Norge, Kongeriget Sverige og Schweiz, med indtil et maksimalt beløb af 7 000 ECU for hvert sikkerhedsdokument, for de beløb, som en hovedforpligtet som følge af overtrædelser eller uregelmæssigheder, begået under forsendelser i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse for hvilke undertegnede gennem udstedelse af et sikkerhedsdokument har påtaget sig kaution, kommer til at skyldte de nævnte stater i told, skatter, landbrugsimportafgifter og andre afgifter, både som primære og sekundære forpligtelser, og med omkostninger og tillæg, dog med undtagelse af bøder.

2. Undertegnede forpligter sig til efter første skriftlige påkrav fra de kompetente myndigheder i de i punkt 1 nævnte stater at betale de krævede beløb indtil 7 000 ECU for hvert sikkerhedsdokument, uden at kunne udskyde betalingen ud over en frist på tredive dage fra påkravet, medmindre undertegnede eller enhver anden, hvem det måtte vedrøre, inden udløbet af denne frist på en for de kompetente myndigheder fyldestgørende måde godtgør, at forsendelsen i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse er foretaget uden nogen af de i punkt 1 nævnte overtrædelser eller uregelmæssigheder.

De kompetente myndigheder kan efter anmodning fra undertegnede af grunde, der skønnes gyldige, forlænge den frist, inden for hvilken undertegnede skal betale de krævede beløb, ud over de tredive dage fra påkravet om betaling. Udgifterne som følge af tilståelsen af denne yderligere frist, herunder navnlig renter, skal beregnes således, at de svarer til det beløb, der ville være blevet forlangt på den pågældende medlemsstats valuta- og finansmarked.

3. Denne kautionserklæring er bindende fra den dag, hvor den accepteres af garantitoldstedet.

Kautionsforholdet kan til enhver tid opsiges af undertegnede samt af den stat, i hvilken garantitoldstedet er beliggende.

Opsigelsen får virkning den sekstende dag efter, at den er meddelt den anden part.

Undertegnede hæfter endvidere for betalingen af de beløb, der forfalder som følge af forsendelser i henhold til Konventionen om en Fælles Forsendelsesprocedure/Fællesskabsforsendelse inden for denne forpligtelses rammer, når disse forsendelser er påbegyndt før det tidspunkt, hvor opsigelsen har fået virkning; dette gælder også, når betalingen først kræves senere.

⁽¹⁾ Navn og fornavn, resp. firmanavn.

⁽²⁾ Fuldstændig adresse.

4. Med henblik på denne kautionserklæring vælger undertegnede en processuel bopæl ⁽¹⁾ i ⁽²⁾

 samt i alle andre under 1 nævnte stater hos:

Stat	Efternavn og fornavn, resp. firmanavn og fuldstændig adresse
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Undertegnede anerkender, at alle formaliteter eller procesforanstaltninger, især postforsendelser og forkyndelser, der vedrører denne kautionserklæring, og som foretages skriftligt til en valgt processuel bopæl, er forpligtende for ham.

Undertegnede anerkender domstolene på de steder, hvor han har valgt processuel bopæl.

Undertegnede forpligter sig til at bibeholde de valgte processuelle bopæle eller kun at ændre en eller flere af dem, når garantitoldstedet forinden er blevet underrettet herom.

(Sted)....., den

.....
 (Underskrift) ⁽³⁾

II. Garantitoldstedets godkendelse

Garantitoldstedet

Kautionserklæring godkendt den.....

.....
 (Stempel og underskrift)

⁽¹⁾ Indeholder lovgivningen i en stat ikke bestemmelser om valg af en processuel bopæl, skal kautionisten i alle andre under pkt. 1 nævnte stater udpege procesfuldmægtige. Afgørelser af retsvister i forbindelse med denne kaution henhører under domstolene ved kautionistens of procesfuldmægtigenes bopæl (forretningssted). Forpligtelserne i henhold til pkt. 4, andet og fjerde afsnit, skal aftales i overensstemmelse hermed.

⁽²⁾ Fuldstændig adresse.

⁽³⁾ Over underskriften skal vedkommende med håndskrift anføre: »For overtagelse af kautionen«.

TILLÆG II

AFSNIT I

BESTEMMELSER VEDRØRENDE FORMULARERNE OG DERES ANVENDELSE
I FORBINDELSE MED PROCEDUREN

KAPITEL I

FORMULARER

Oversigt over formularerne

Artikel 1

1. De formularer, der benyttes som T1- og T2-angivelser, skal svare til modellerne i bilag I til IV til tillæg III.

Disse angivelser udfyldes efter de bestemmelser, der er fastsat i denne konvention.

2. Ladelister, der er udformet på grundlag af modellen i bilag I, kan anvendes som beskrivende del af angivelserne til forsendelse på de betingelser, som er fastsat i artikel 5 til 9 og 85. Anvendelsen af disse berører hverken forpligtelser i forbindelse med formaliteterne ved varernes afsendelse, udførsel eller henførsel under enhver anden procedure i bestemmelseslandet eller forpligtelser vedrørende de dertil hørende formularer.

3. Formularen til den i artikel 22 i tillæg I omhandlede grænseovergangsattest skal svare til modellen i bilag II til nærværende tillæg.

4. Formularen til ankomstbeviset, der bekræfter, at T1- eller T2-dokumentet samt den tilsvarende forsendelse er frembudt på bestemmelsestoldstedet, skal svare til modellen i bilag III. For så vidt angår T1- eller T2-dokumentet, kan kvittering udfærdiges for neden på bagsiden af retureksemplaret at det pågældende dokument. Ankomstbeviset udstedes og anvendes i overensstemmelse med artikel 10.

5. Kautionsattesten efter artikel 30, stk. 3, i tillæg I skal svare til modellen i bilag IV til nærværende tillæg. Kautionsattesten udstedes og anvendes i overensstemmelse med artikel 12 til 15.

6. Sikkerhedsdokumentet for fast kaution skal svare til modellen i bilag V. Påtegningerne på bagsiden af dokumentet kan dog anbringes på forsiden øverste del oven over udstederens navn eller firmanavn, idet de følgende påtegninger forbliver uændrede. Sikkerhedsdokumentet for fast kaution udstedes og anvendes i overensstemmelse med artikel 16 til 19.

7. Det dokument, der anvendes som bevis for, at varerne har status som fællesskabsvarer — benævnt »T2L-doku-

mentet« — udfærdiges på en formular, der svarer til eksemplar 4 af formularmodellen i bilag I til tillæg III eller til eksemplar 4/5 af formularmodellen i bilag II til nævnte tillæg.

Formularen suppleres i givet fald med en eller flere formularer, der svarer til eksemplar 4 eller eksemplar 4/5 af formularmodellen i henholdsvis bilag III og IV til tillæg III.

Udfærdiges angivelserne ved hjælp af edb, og benyttes formularerne i bilag III og IV til tillæg III ikke som supplementsformularer, suppleres T2L-dokumentet med en eller flere formularer, der svarer til eksemplar 4 eller eksemplar 4/5 af formularmodellen i henholdsvis bilag I og II til tillæg III.

Brugeren påfører »T2L« i det højre felt i rubrik 1 på formularen, der svarer til eksemplar 4 eller eksemplar 4/5 af formularmodellen i henholdsvis bilag I og II til tillæg III. Anvendes supplementsformularer, påføres »T2L bis« i højre felt i rubrik 1 på formularen, der svarer til eksemplar 4 eller eksemplar 4/5 af formularmodellen i henholdsvis bilag I og III eller II og IV til tillæg III.

Dokumentet, der i denne konvention benævnes »T2L-dokument«, udstedes og anvendes efter bestemmelserne i afsnit V.

Trykning og udfyldning af formularerne

Artikel 2

1. Papir, der anvendes til ladelister, grænseovergangsattester og ankomstbeviser, skal være skrivefast og veje mindst 40 g pr. m², og det skal være så stærkt, at det ved normal brug ikke går i stykker eller krøller.

2. Papir, der anvendes til sikkerhedsdokumenter for fast kaution, skal være træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 55 g pr. m². Det skal være forsynet med guilocheret rød bund, på hvilken enhver forfalskning med mekaniske eller kemiske midler bliver synlig.

3. Papir, der anvendes til kautionsattester, skal være træfrit og veje mindst 100 g pr. m². Både forside og bagside

skal være forsynet med guilloyeret grøn bund, på hvilken enhver forfalskning med mekaniske eller kemiske midler bliver synlig.

4. Det i stk. 1, 2 og 3 omhandlede papir skal være hvidt, bortset fra de i artikel 1, stk. 2 omhandlede ladelister, hvis farve kan bestemmes af brugerne.

5. Formularernes format skal være:

- a) 210 × 297 mm for ladelister, idet dog en maksimumsafvigelse i længden på 5 mm mindre og 8 mm mere er tilladt;
- b) 210 × 148 mm for grænseovergangsattester og kautionsattester;
- c) 148 × 105 mm for ankomstbeviser og sikkerhedsdokumenter for fast kaution.

6. Angivelserne og dokumenterne skal affattes på en af de kontraherende parters officielle sprog, som er godkendt af de kompetente myndigheder i afganglandet. Disse bestemmelser finder ikke anvendelse for sikkerhedsdokumenter for fast kaution.

De kompetente myndigheder i et andet land, hvor angivelserne og dokumenterne skal fremlægges, kan om nødvendigt anmode om oversættelse til det officielle sprog eller et af de officielle sprog i dette land.

De kompetente myndigheder i det land, hvor garantitoldstedet er beliggende, bestemmer, på hvilket sprog kautionens attesten skal udfærdiges.

7. Sikkerhedsdokumenter for fast kaution skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller med et mærke, der giver mulighed for at identificere dette. Sikkerhedsdokumentet for fast kaution forsynes tillige med et serienummer med henblik på identifikation.

8. Trykning af kautionsattester påhviler de kontraherende parter. Hver attest skal forsynes med et nummer med henblik på identifikation.

9. Kautionsattester og sikkerhedsdokumenter til fast kaution udfyldes på skrivemaskine, ad mekanisk vej eller på lignende måde.

Ladelister, grænseovergangsattester og ankomstbeviser udfyldes enten på skrivemaskine, ad mekanisk vej eller på lignende måde eller med læselig håndskrift; i sidstnævnte tilfælde udfyldes de med blæk og blokbogstaver.

Raderinger eller rettelser er ikke tilladt. Ændringer foretages ved overstregning af urigtige oplysninger og i påkommende tilfælde ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Alle ændringer skal være bekræftet af den, der foretager dem, og påtegnes af toldmyndighederne.

KAPITEL II

ANVENDELSE AF FORMULARERNE

T1- og T2-angivelser

Beskrivelse og anvendelse

Sammensatte forsendelser

Artikel 3

1. De eksemplarer, som udgør formularerne til T1- og T2-angivelser, er beskrevet i bilag VII til tillæg III og udfyldes i overensstemmelse med dette.

Såfremt oplysninger, der skal gives på disse formularer, skal anføres i kode, skal pågældende koder opfylde bestemmelserne i bilag IX til tillæg III.

2. Skal varerne transporteres efter T1-proceduren, anfører den hovedforpligtede »T1« i det højre felt i rubrik 1 på en formular, der svarer til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III. Anvendes der supplementsformularer, anfører den hovedforpligtede »T1 bis« i højre felt i rubrik 1 på en eller flere formularer, der svarer til formularmodellen i bilag III og IV til tillæg III.

Udfærdiges angivelserne ved hjælp af edb, og svarer supplementsformularerne til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III, anføres »T1 bis« i det højre felt i rubrik 1 på de nævnte formularer.

Skal varerne transporteres efter T2-proceduren, anfører den hovedforpligtede »T2« i det højre felt i rubrik 1 på en formular, der svarer til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III. Anvendes der supplementsformularer, anfører den hovedforpligtede »T2 bis« i højre felt i rubrik 1 på en eller flere formularer, der svarer til formularmodellen i bilag III og IV til tillæg III.

Udfærdiges angivelserne ved hjælp af edb, og svarer supplementsformularerne til formularmodellen i bilag I eller II til tillæg III, anføres »T2 bis« i det højre felt i rubrik 1 på de nævnte formularer.

3. For forsendelser, som omfatter såvel varer, der transporteres efter T1-proceduren, som varer, der transporteres efter T2-proceduren, kan der til en og samme blanket, der svarer til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III, føjes supplementsdokumenter, som svarer til formularmodellen i bilag III og IV eller, i givet fald, i bilag I og II til tillæg III, og som er forsynet med henholdsvis »T1 bis« eller »T2 bis«. I

så fald anføres »T« i det højre felt i rubrik 1 på sidstnævnte formular; det tomme felt efter »T« udstreges; desuden overstreges følgende rubrikker: 32 »Varepost nr.«, 33 »Varekode«, 35 »Bruttomasse (kg)«, 38 »Nettomasse (kg)« og 44 »Supplerende oplysninger/vedlagte dokumenter/certifikater og bevillinger«. En henvisning til løbenumrene på de supplementsdokumenter, der bærer »T1 bis« og på de supplementsdokumenter, der bærer »T2 bis«, anføres i rubrik 31 »Kolli og varebeskrivelse« på den benyttede formular, der svarer til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III.

4. Er et af de i stk. 2 omhandlede mærker ikke blevet anført i det højre felt i rubrik 1 på den benyttede formular, eller er der tale om forsendelser, der vedrører både varer, som transporteres efter T1-proceduren og varer, som transporteres efter T2-proceduren, og er de i stk. 3 samt i artikel 5, stk. 7, fastsatte bestemmelser ikke blevet overholdt, anses varer, der transporteres i henhold til sådanne dokumenter, for at være transporteret efter T1-proceduren.

Samlet fremlæggelse af afsendelses- eller udførselsangivelse og angivelse til forsendelse

Artikel 4

Uden at det berører eventuelt anvendelige forenklede bestemmelser, skal tolldokumentet til afsendelse eller videreforsendelse af varerne eller tolldokumentet til udførsel eller genudførsel af varerne eller ethvert dokument med tilsvarende virkning fremlægges for afgangstoldstedet sammen med den angivelse til forsendelse, som det vedrører.

Med henblik på ovenstående, og uden at det berører konventionens artikel 7, stk. 3, kan henholdsvis angivelsen til afsendelse eller videreforsendelse eller udførsels- eller genudførselsangivelsen og angivelsen til forsendelse samles på en og samme formular.

Ladelister

Anvendelse af ladelister

Sammensatte forsendelser

Artikel 5

1. Når den hovedforpligtede anvender ladelister til en forsendelse, der omfatter flere slags varer, overstreges følgende rubrikker: 15 »Afsendelses-/udførselsland«, 32 »Varepost nr.«, 33 »Varekode«, 35 »Bruttomasse (kg)«, 38 »Nettomasse (kg)« og, i givet fald, 44 »Supplerende oplys-

ninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger« på den formular, der anvendes til forsendelse, og rubrik 31 »Kolli og varebeskrivelse« på nævnte formular kan ikke benyttes til angivelse af kollienes mærker, numre, antal og art samt beskrivelse af varerne. Denne formular kan ikke suppleres med supplementsformularer.

2. Ved ladeliste i artikel 1, stk. 2, forstås alle handelsdokumenter, der opfylder betingelserne i artikel 2, stk. 1, stk. 5, litra a), stk. 6, første og andet afsnit, og stk. 9, andet og tredje afsnit, samt artikel 6 og 7.

3. Ladelisten udfærdiges i samme antal eksemplarer, som den dertil svarende formular til forsendelse; den underskrives af den samme person, som underskriver denne formular.

4. Når angivelsen registreres, forsynes ladelisten med samme registreringsnummer, som den dertil svarende formular til forsendelse. Dette nummer påføres enten ved hjælp af et stempel, der indeholder afgangstoldstedets navn, eller med håndskrift. I sidstnævnte tilfælde skal nummeret være ledsaget af afgangstoldstedets officielle stempel.

Underskrift af en tjenestemand fra afgangstoldstedet er fakultativ.

5. Vedlægges der flere ladelister til en formular til forsendelse, skal de af den hovedforpligtede forsynes med løbenumre; antallet af vedlagte ladelister anføres i rubrikken »Ladelister« på formularen.

6. En angivelse, der udfærdiges på en formular, som svarer til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III, og som i højre felt i rubrik 1 har »T1« eller »T2«, suppleret med en eller flere ladelister, der opfylder kravene i artikel 6 til 9, har samme virkning som henholdsvis en T1-angivelse eller en T2-angivelse som omhandlet henholdsvis i artikel 12 eller i artikel 39 i tillæg I.

7. For forsendelser, som omfatter såvel varer, der transporteres efter T1-proceduren, som varer, der transporteres efter T2-proceduren, skal der udfærdiges særskilte ladelister, der vedlægges en formular, som svarer til formularmodellen i bilag I og II til tillæg III.

I så fald anføres »T« i det højre felt i rubrik 1 på sidstnævnte formular; det tomme felt efter »T« udstreges; desuden overstreges følgende rubrikker; 15 »Afsendelses-/udførselsland«, 32 »Varepost nr.«, 33 »Varekode«, 35 »Bruttomasse (kg)«, 38 »Nettomasse (kg)« og, i givet fald, 44 »Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger«. I rubrik 31 »Kolli og varebeskrivelse« på den anvendte formular anføres løbenumrene for de ladelister, som vedrører hver af de to kategorier af varer.

Ladelisternes udformning

Artikel 6

Ladelisterne skal indeholde:

- a) overskriften »ladeliste«
- b) en rubrik på 70 × 55 mm, bestående af en øvre del (70 × 15 mm) til anførelse af »T« efterfulgt af et af de i artikel 3, stk. 2, omhandlede mærker, og en nedre del (70 × 40 mm) beregnet til de i artikel 5, stk. 4, nævnte oplysninger;
- c) derefter — i følgende rækkefølge — kolonner, hvis overskrift affattes således:
 - løbenummer,
 - kolli, mærker, numre, antal og art; varebeskrivelse,
 - afsendelses-/udførselsland,
 - bruttomasse (i kg),
 - forbeholdt toldvæsenet.

Brugerne kan efter behov tilpasse bredden af disse kolonner. Kolonnen »Forbeholdt toldvæsenet« skal dog have en bredde på mindst 30 mm. Brugerne kan disponere frit over pladsen, bortset fra kolonnerne under litra a), b) og c).

Udfyldning

Artikel 7

1. Kun forsiden af formularen må anvendes som ladeliste.
2. Hver varepost, der anføres i ladelisten, nummereres fortløbende.
3. (Denne artikel indeholder ikke stk. 3)
4. Umiddelbart under den sidste angivelse sættes en vandret streg, og de mellemrum, der ikke anvendes, skal overstreges, således at senere tilføjelser ikke kan finde sted.

Forenklinger

Artikel 8

1. Hvert lands toldmyndigheder kan tillade virksomheder, der er etableret i landet, og som har baseret deres bogføring på et elektronisk eller automatisk databehandlingsystem, at anvende de i artikel 1, stk. 2, nævnte ladelister, som — selv om de ikke opfylder alle de i artikel 2, stk. 1, stk. 5, litra a), og stk. 9, andet og tredje afsnit, samt i

artikel 6 fastsatte betingelser — skal udformes og udfyldes på en sådan måde, at de uden vanskelighed kan anvendes af de berørte told- og statistikmyndigheder.

2. Ladelisterne skal i alle tilfælde indeholde angivelse af antal kolli, art, mærke og numre, varebeskrivelse, bruttomasse i kg samt afsendelses-/udførselsland.

Jernbaneforsendelser

Artikel 9

1. Når artikel 29 til 61 anvendes, finder bestemmelserne i artikel 5, stk. 2, samt artikel 6, 7 og 8 anvendelse på ladelister, som måtte være vedlagt det internationale fragtbrev eller TR-overleveringsbeviset. I førstnævnte tilfælde anføres antallet af disse lister i rubrik 32 på det internationale fragtbrev; i sidstnævnte tilfælde anføres antallet af listerne i den rubrik, der er forbeholdt bilag i TR-overleveringsbeviset.

Endvidere skal nummeret på den jernbanevogn, som det internationale fragtbrev vedrører, eller nummeret på den container, som varerne er anbragt i, anføres på ladelisten.

2. For forsendelser, der påbegyndes på de kontraherende parters område, og som både omfatter varer, der transporteres efter T1-proceduren, og varer, der transporteres efter T2-proceduren, udfærdiges der særskilte ladelister; for forsendelser i store containere, der er omfattet af TR-overleveringsbevis, udfærdiges der særskilte ladelister for hver af de store containere, som indeholder begge varekategorier.

For transporter, der begynder i Fællesskabet, indsættes løbenumrene på de ladelister, der vedrører varer, som transporteres efter T1-proceduren

- a) i rubrik 25 i det internationale fragtbrev
- b) i rubrikken til varebeskrivelse i TR-overleveringsbeviset.

For transporter, der begynder i et EFTA-land, henvises der til løbenumrene på de ladelister, der vedrører varer, som transporteres efter T2-proceduren

- a) i rubrik 25 i det internationale fragtbrev
- b) i rubrikken til varebeskrivelse i TR-overleveringsbeviset.

3. I de i stk. 1 og 2 omhandlede tilfælde og med henblik på de i artikel 29 – 61 omhandlede forenklinger er ladelister, der er vedlagt det internationale fragtbrev eller TR-overleveringsbeviset en integrerende del heraf og har samme retsvirkning.

Originalen af disse ladelister skal være forsynet med afsendelsesbanegårdens påtegning (stempel).

senet, indeholde andre oplysninger om forsendelsen, men toldvæsenets påtegning er kun bindende med hensyn til de oplysninger, der er indeholdt i nævnte rubrik.

Ankomstbevis

Anvendelse af ankomstbeviset

Artikel 10

1. Den person, som på bestemmelsestoldstedet fremlægger et T1- eller T2-dokument og frembyder den dertil hørende forsendelse, kan efter anmodning få udstedt et ankomstbevis.
2. Ankomstbeviset skal i forvejen være udfyldt af brugeren. Det kan ud over den rubrik, der er forbeholdt toldvæ-

Returnering af dokumenter

Centralkontorer

Artikel 11

Hvert land kan udpege en eller flere centrale myndigheder, hvortil dokumenter returneres af de kompetente toldsteder i bestemmelseslandet. De lande, der har udpeget sådanne myndigheder, meddeler Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber dette med angivelse af, hvilke dokumenter der skal returneres. Kommissionen underretter de andre medlemsstater herom.

AFSNIT II

BESTEMMELSER OM SIKKERHEDSSTILLELSE

SIKKERHED FOR FLERE FORSENDELSER

Kautionsattester

Bemyndigede personer

Artikel 12

1. På bagsiden af kautionsattesten skal den hovedforpligtede på sit ansvar anføre de personer, som han har bemyndiget til at underskrive T1- eller T2-angivelserne, på tidspunktet for attestens udstedelse eller på ethvert andet tidspunkt i attestens gyldighedsperiode. Enhver anførsel skal omfatte navn og fornavn på den bemyndigede person fulgt af denne persons underskrift. Enhver indførsel af en bemyndiget person skal bekræftes ved den hovedforpligtedes underskrift. Den hovedforpligtede kan overstrege de rubrikker, som han ikke ønsker at anvende.

2. Den hovedforpligtede kan til enhver tid udstrege navnet på en bemyndiget person på attestens bagside.

Bemyndigede repræsentanter

Artikel 13

Enhver bemyndiget person, som er anført på bagsiden af en kautionsattest, der fremlægges for et afgangstoldsted, anses for at være den hovedforpligtedes bemyndigede repræsentant.

Gyldighedsperiode — forlængelse

Artikel 14

Kautionsattestens gyldighedsperiode kan ikke overstige to år. Denne periode kan dog forlænges en gang af garantitoldstedet for en ny periode på ikke over to år.

Ophævelse

Artikel 15

I tilfælde af ophævelse af kautionsforholdet, skal den hovedforpligtede straks tilbagelevere til garantitoldstedet alle de stadig gyldige kautionsattester, som er blevet udstedt til ham.

Fast sikkerhedsstillelse

Kautionsdokument

Artikel 16

1. Påtager en fysisk eller juridisk person sig en kaution på de i artikel 27 og 28 omhandlede betingelser og i overensstemmelse med den i artikel 32, stk. 1, i tillæg I fastsatte

fremgangsmåde, skal kautionen stilles i form af et dokument svarende til model III i bilag I.

2. Når nationale ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser eller handelssædvaner kræver det, kan hvert land tillade, at der stilles sikkerhed på anden måde, såfremt der derved opnås samme retsvirkning som ved det i stk. 1 nævnte dokument.

Sikkerhedsdokument

Artikel 17

1. Når det toldsted, hvor den i artikel 16 omhandlede sikkerhed skal stilles — garantitoldstedet — accepterer kautionserklæringen, bemyndiges kautionisten derved til i overensstemmelse med de i kautionserklæringen fastsatte betingelser at overgive det eller de nødvendige sikkerhedsdokumenter til personer, der som hovedforpligtede påtænker at gennemføre en T 1- eller T 2-forsendelse fra et hvilket som helst afgangstoldsted.

Kautionisten kan udstede sikkerhedsdokumenter:

- som ikke er gyldige for T 1- eller T 2-forsendelse af varer, der er omfattet af listen i bilag VII, og
- således at der højst kan anvendes syv sikkerhedsdokumenter pr. transportmiddel som omhandlet i artikel 16, stk. 2, i tillæg I for andre varer end de i første led nævnte.

Med henblik herpå anfører kautionisten — med tilføjelse af en henvisning til dette stykke — diagonalt med store bogstaver en af følgende angivelser på den eller de sikkerhedsdokumenter til fast sikkerhedsstilling han udsteder:

- VALIDEZ LIMITADA
- BEGRÆNSET GYLDIGHED
- BESCHRÄNKTE GELTUNG
- ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ
- LIMITED VALIDITY
- VALIDITÉ LIMITÉE
- VALIDITÀ LIMITATA
- BEPERKTE GELDIGHEID
- VALIDADE LIMITADA
- VOIMASSA RAJOITETUSTI
- TAKMARKAD GILDISSVID
- BEGRENSET GYLDIGHET
- BEGRÄNSAD GILTIGHET

Ved ophævelsen af et kautionsforhold underretter det land, hvorunder garantitoldstedet hører, omgående de andre lande herom.

2. Kautionisten hæfter for et beløb på indtil 7 000 ECU pr. sikkerhedsdokument til fast kaution.

3. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 1, andet og tredje afsnit, og i artikel 18, kan den hovedforpligtede gennemføre en T 1- eller T 2-forsendelse under hvert sikkerhedsdokument. Dokumentet, der afgives til afgangstoldstedet, opbevares af dette.

Forhøjelse af kautionsbeløbet — omregning af ECU

Artikel 18

1. Bortset fra de i stk. 2 og 3 nævnte tilfælde må afgangstoldstedet ikke kræve større sikkerhed end det faste beløb på 7 000 ECU for hver T 1- eller T 2-angivelse, uanset størrelsen af told- og afgiftsbeløb for de varer, der er omfattet af en given angivelse.

2. Når en forsendelse af særlige grunde, der står i forbindelse med transporten af varerne indebærer forøget risiko, og afgangstoldstedet derfor anser en sikkerhed på 7 000 ECU for åbenbart utilstrækkelig, kan det undtagelsesvis kræve større sikkerhed i form af et multiplum af 7 000 ECU.

3. Ved forsendelse af varer, der er omfattet af bilag VII, forhøjes sikkerheden, når den mængde, der skal forsendes, overstiger, hvad der modsvarer det faste beløb på 7 000 ECU.

I dette tilfælde fastsættes beløbet for den krævede sikkerhed i overensstemmelse med den varemængde, der skal transporteres, til et multiplum af 7 000 ECU.

4. I de i stk. 2 og 3 nævnte tilfælde, skal den hovedforpligtede til afgangstoldstedet aflevere det nødvendige antal sikkerhedsdokumenter svarende til det krævede multiplum af 7 000 ECU.

5. Værdien af den i denne forordning omhandlede ECU udtrykt i national valuta beregnes på grundlag af de vekselkurser, der er gældende på den første arbejdsdag i oktober med virkning fra 1. januar det følgende år.

Hvis denne kurs ikke foreligger for en bestemt valuta, skal der for denne valuta anvendes den kurs, der var gældende på den sidste dag, for hvilken der var offentliggjort en kurs.

Den værdi af ECU, der skal lægges til grund ved anvendelsen af første afsnit, er den, der gælder på datoen for registrering af den T 1- eller T 2-angivelse, som den eller de pågældende sikkerhedsdokumenter vedrører.

Forsendelse af både følsomme og ikke-følsomme varer

Artikel 19

1. Indeholder T 1- eller T 2-angivelsen foruden varer, der er opført i den i artikel 18, stk. 3 nævnte liste, også andre

varer, skal bestemmelserne om fast sikkerhedsstillelse anvendes, som om de to varegrupper var opført i hver sin angivelse.

2. Uanset bestemmelserne i stk. 1 tages varer i en af grupperne, hvis mængde og værdi er forholdsvis ubetydelig, ikke i betragtning.

AFSNIT III

Artikel 20 – 27

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 20 – 27)

AFSNIT IV

REGLER OM FORENKLING

Bestemmelser, der ikke berøres af dette afsnit

Artikel 28

Dette afsnit berører ikke formaliteterne ved varernes afsendelse, udførsel eller henførsel under enhver anden procedure i bestemmelseslandet.

Bogføringskontrol

Artikel 31

Jernbaneadministrationen i hvert land stiller i sine regnskabsafdelinger noteringer og bilag til rådighed for sit lands toldadministration med henblik på kontrol.

Hovedforpligtet

Artikel 32

KAPITEL I
FORSENDELSESPROCEDURE FOR VARER, DER
FORSENDES MED JERNBANE

Almindelige bestemmelser om forsendelser med jernbane

Almindelige bestemmelser

Artikel 29

Formaliteterne ved T 1- og T 2-forsendelse med jernbane forenkles i henhold til artikel 30 – 43 og artikel 59, 60 og 61 for varetransporter, der gennemføres af jernbaneadministrationerne under anvendelse af et internationalt fragtbrev (CIM) eller en international ekspresgodsseddel (TIEx).

De anvendte dokumenters juridiske gyldighed

Artikel 30

Det internationale fragtbrev eller den internationale ekspresgodsseddel gælder som henholdsvis T 1- eller T 2-angivelse.

1. Jernbaneadministrationer, der til forsendelse modtager varer, som er ledsaget af et internationalt fragtbrev eller en international ekspresgodsseddel, bliver hovedforpligtet for T 1- eller T 2-proceduren.

2. Jernbaneadministrationen i det land, gennem hvis område en varetransport kommer ind i de kontraherende parters område, bliver hovedforpligtet for T 1- eller T 2-proceduren for varer, der er modtaget til transport af et tredjelandets jernbaneadministration.

Klæbeseddel

Artikel 33

Jernbaneadministrationerne drager omsorg for, at transporter, der gennemføres efter T 1- eller T 2-proceduren, mærkes med klæbesedler med et piktogram, hvortil modellen er anført i bilag VIII.

Klæbesedlerne anbringes på det internationale fragtbrev eller den internationale ekspresgodsseddel, samt, når der er tale

om hele vognladninger, på jernbanevognen, og i andre tilfælde på det eller de pågældende kolli.

Ændring af fragtkontrakten

Artikel 34

Ved en ændring af fragtkontrakten, der medfører

- at en forsendelse, der skulle afsluttes uden for en kontraherende parts område, afsluttes inden for denne kontraherende parts område,
- at en forsendelse, der skulle afsluttes inden for en kontraherende parts område, afsluttes uden for denne kontraherende parts område,

kan jernbaneadministrationen kun opfylde den ændrede fragtkontrakt, når der forinden foreligger godkendelse fra afgangstoldstedet.

Ved en ændring af fragtkontrakten, der medfører, at en forsendelse afsluttes inden for det land, hvorfra den er afsendt, må den ændrede fragtkontrakt kun opfyldes på de vilkår, der fastsættes af toldvæsenet i dette land.

I alle andre tilfælde kan jernbaneadministrationerne opfylde den ændrede fragtkontrakt; de underretter omgående afgangstoldstedet om den foretagne ændring.

Varebevægelser mellem de kontraherende parters områder

Varernes toldmæssige status – anvendelse af det internationale fragtbrev

Artikel 35

1. Påbegyndes en forsendelse inden for de kontraherende parters område, og skal den også afsluttes her, fremlægges det internationale fragtbrev for afgangstoldstedet.

2. Varer, hvis forsendelse begynder i Fællesskabet, anses som transporteret efter T 2-proceduren. Skal varerne imidlertid transporteres efter T 1-proceduren, noterer afgangstoldstedet på blad 1, 2 og 3 af det internationale fragtbrev, at de varer, det vedrører, forsendes efter T 1-proceduren, og der anføres på synlig måde »T 1« i rubrik 25. Transporteres varerne efter T 2-proceduren, er det ikke nødvendigt at anføre »T 2« på dokumentet.

3. Varer, hvis forsendelse begynder i et EFTA-land, anses som transporteret efter T 1-proceduren. Skal varerne imid-

lertid transporteres efter T 2-proceduren i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3, litra b), i konventionen, noterer afgangstoldstedet på blad 3 af det internationale fragtbrev, at de varer, det vedrører, forsendes efter T 2-proceduren, og der anføres tydeligt »T 2« i rubrik 25 tillige med afgangstoldstedets stempel og den ansvarlige tjenestemand's underskrift. Transporteres varerne efter T 1-proceduren, er det ikke nødvendigt at anføre »T 1« på dokumentet.

4. Alle eksemplarer af det internationale fragtbrev returneres til den pågældende.

5. Hver medlemsstat i Fællesskabet kan på de betingelser og med de forbehold, der fastsættes af vedkommende stat eller af Fællesskabet, bestemme, at varer, der forsendes efter T 2-proceduren, kan henføres under T 2-proceduren, uden at det kræves, at det internationale fragtbrev, der er udstedt for varerne, fremlægges for afgangstoldstedet.

Hvert EFTA-land kan bestemme, at varer, der forsendes efter T 1-proceduren, henføres under T 1-proceduren, uden at det internationale fragtbrev kræves fremlagt for afgangstoldstedet.

6. Det toldsted, i hvis distrikt bestemmelsesstationen er beliggende, bliver bestemmelsestoldstedet. Overgår varerne imidlertid ved en mellemstation til frit forbrug eller til en anden toldprocedure, bliver det toldsted, i hvis distrikt denne station er beliggende, bestemmelsestoldstedet.

Identificeringsforanstaltninger

Artikel 36

I almindelighed foretager afgangstoldstedet, under hensyn til de af jernbaneadministrationen truffene identificeringsforanstaltninger, ikke forsegling af transportmidlerne eller kollisioner.

De forskellige blade af fragtbrevet

Artikel 37

1. Jernbaneadministrationen i det land, hvor bestemmelsestoldstedet er beliggende, overgiver bestemmelsestoldstedet blad 2 og 3 af det internationale fragtbrev.

2. Bestemmelsestoldstedet tilbageleverer omgående blad 2 til jernbaneadministrationen efter at have forsynet det med sin påtegning og beholder blad 3.

Forsendelser af varer til eller fra tredjelande

Forsendelser til tredjelande

Artikel 38

1. Påbegyndes en forsendelse inden for de kontraherende parters område, og skal den afsluttes uden for dette, anvendes bestemmelserne i artikel 35 og 36.
2. Det toldsted, i hvis distrikt den grænsestation er beliggende, over hvilken en forsendelse forlader de kontraherende parters område, bliver bestemmelsestoldsted.
3. Ved bestemmelsestoldstedet er der ingen formaliteter at iagttage.

Forsendelser fra tredjelande

Artikel 39

1. Påbegyndes en forsendelse uden for de kontraherende parters område, og skal den afsluttes inden for dette, bliver det toldsted, i hvis distrikt den grænsestation er beliggende, over hvilken forsendelsen kommer ind i Fællesskabet, afgangstoldsted.

Ved afgangstoldstedet er der ingen formaliteter at iagttage.

2. Det toldsted, i hvis distrikt bestemmelsesstationen er beliggende, bliver bestemmelsestoldsted. Overgår varerne imidlertid ved en mellemstation til frit forbrug eller anden toldprocedure, bliver det toldsted, i hvis distrikt denne station er beliggende, bestemmelsestoldstedet.

De i artikel 37 omhandlede formaliteter skal opfyldes ved bestemmelsestoldstedet.

Forsendelser, der transiterer de kontraherende parters område

Artikel 40

1. Påbegyndes og afsluttes en transport uden for de kontraherende parters område, bliver de i artikel 39, stk. 1, og i artikel 38, stk. 2, omhandlede toldsteder afgang- eller bestemmelsestoldsted.
2. Ved afgang- og bestemmelsestoldstederne er der ingen formaliteter at iagttage.

Toldmæssig status for varer fra tredjelande samt transitvarer

Artikel 41

Varer, der forsendes som omhandlet i artikel 39, stk. 1, eller i artikel 40, stk. 1, anses for at være forsendt efter T 1-pro-

ceduren, medmindre der for disse fremlægges et T 2L-dokument som attestation for varernes status som fællesskabsvarer.

Bestemmelser om ekspresgodts

Gældende bestemmelser

Artikel 42

Med forbehold af artikel 43, gælder artikel 35 – 41 også for forsendelser, der gennemføres på grundlag af en international ekspresgodsseddel.

Varernes toldmæssige status — anvendelse af de forskellige blade af TIEEx-dokumentet

Artikel 43

Ved forsendelser med international ekspresgodsseddel:

- a) anføres de i
 - artikel 35, stk. 2, omhandlede påtegninger på blad 2, 3 og 4 af den internationale ekspresgodsseddel;
 - artikel 35, stk. 3, omhandlede påtegninger på blad 4 af den internationale ekspresgodsseddel;
- b) afleveres ekspresgodssedlens blad 2 og 4 under anvendelse af artikel 37 til bestemmelsestoldstedet, som omgående efter at have attesteret disse tilbageleverer blad 2 til jernbaneadministrationen og beholder blad 4.

Bestemmelser om forsendelser i store containere

Almindelige bestemmelser

Artikel 44

Formaliteterne i forbindelse med T 1- og T 2-proceduren forenkles i henhold til artikel 45 – 60 og artikel 61, stk. 3 og 4, for vareforsendelser i store containere, som jernbaneadministrationerne lader udføre af transportvirksomheder, ledsaget af overleveringsbeviser, der er udformet således, at de kan benyttes som forsendelsesdokument, og som i dette tillæg benævnes »TR-overleveringsbeviser«. Nævnte forsendelser omfatter i givet fald forsendelse ved transportvirksomhederne på anden måde end med jernbane i afsendelses-

landet til afgangstationen, der er beliggende i dette land, og i bestemmelseslandet fra bestemmelsesstationen, der er beliggende i dette land, samt eventuel søtransport mellem de to stationer.

Definitioner

Artikel 45

I artikel 44 til 60 og artikel 61, stk. 3 og 4, forstås ved:

1. Transportvirksomhed et selskab, som jernbaneadministrationerne i fællesskab har oprettet, og som de er parthavere i, med det formål at gennemføre vareforsendelser i store containere ledsaget af overleveringsbeviser.
2. Stor container et transportmiddel:
 - af permanent art,
 - specielt udformet til transport af varer uden omladning, ved en eller flere forskellige transportformer,
 - udformet til let at kunne fastgøres og/eller håndteres,
 - således beskaffent, at det kan forsegles effektivt, når forsegling efter artikel 53 er nødvendig,
 - af sådanne dimensioner, at arealet inden for de fire nederste udvendige hjørner er mindst 7 m².
3. TR-overleveringsbevis det dokument, hvori er udtrykt den fragtkontrakt, hvorefter transportvirksomheden fra en afsender til en modtager beforder en eller flere store containere som international forsendelse. TR-overleveringsbeviset er i øverste højre hjørne forsynet med et serienummer til identifikation. Nummeret består af seks cifre i to lige store grupper adskilt af bogstaverne TR;

TR-overleveringsbeviset består af følgende eksemplarer, som står anført i nummerorden:

- 1: — eksemplar til transportvirksomhedens hovedkontor,
- 2: — eksemplar til den nationale repræsentant for transportvirksomheden på bestemmelsesstationen,
- 3 A: — toldvæsenets eksemplar,
- 3 B: — modtagerens eksemplar,
- 4: — eksemplar til transportvirksomhedens hovedkontor,
- 5: — eksemplar til den nationale repræsentant for transportvirksomheden på afgangstationen,
- 6: — afsenderens eksemplar.

Hvert eksemplar af TR-overleveringsbeviset er med undtagelse af eksemplar 3 A langs højre kant forsynet med en grøn stribe af ca. 4 cm bredde.

4. Specifikation over store containere, i det følgende benævnt »specifikation«, et dokument vedlagt et TR-overleveringsbevis, hvoraf det udgør en integrerende del, og som er bestemt til at dække forsendelsen af flere store containere fra samme afsendelsesstation til samme bestemmelsesstation; toldformaliteterne skal opfyldes ved begge stationer.

Antallet af specifikationer anføres i rubrikken bestemt til angivelse af, hvilke dokumenter der er vedlagt TR-overleveringsbeviset. Endvidere anføres serienummeret på TR-overleveringsbeviset i øverste højre hjørne på hver specifikation.

Det anvendte dokumentes juridiske gyldighed

Artikel 46

TR-overleveringsbeviset, der anvendes af transportvirksomheden, gælder som henholdsvis T1- eller T2-angivelse.

Bogføringskontrol — Oplysningspligt

Artikel 47

1. I hvert land holder transportvirksomheden ved hjælp af sin(e) nationale repræsentant(er) dennes(disses) noteringer og bilag til rådighed for den nationale toldadministration med henblik på kontrol, enten i egen(egne) regnskabsafdeling(er) eller hos den(de) nationale repræsentant(er).
2. På begæring af toldmyndighederne fremsender transportvirksomheden eller dens nationale repræsentant(er) hurtigst muligt samtlige dokumenter, regnskaber og oplysninger vedrørende foretagne eller endnu ikke afsluttede forsendelser, som disse myndigheder måtte ønske at undersøge.
3. Transportvirksomheden eller dens nationale repræsentant(er) underretter:
 - a) bestemmelsestoldstederne om TR-overleveringsbeviser, hvoraf eksemplar nr. 1 er fremkommet til virksomheden uden at være forsynet med toldvæsenets påtegning,
 - b) afgangstoldstederne om TR-overleveringsbeviser, hvoraf eksemplar nr. 1 ikke er blevet tilbagesendt til virksomheden, og med hensyn til hvilke det ikke har været muligt at fastslå, om forsendelsen er blevet behørigt frembudt for bestemmelsestoldstedet, eller om forsendelsen, hvis artikel 55 finder anvendelse, har forladt de kontraherende parters område med et tredjeland som bestemmelsessted.

Hovedforpligtet

Artikel 48

1. Jernbaneadministrationen i et land bliver hovedforpligtet for de i artikel 44 omhandlede vareforsendelser, der modtages af transportvirksomheden i dette land.
2. Jernbaneadministrationen i det land, gennem hvis område en vareforsendelse kommer ind i de kontraherende parters område, bliver hovedforpligtet for de i artikel 44 omhandlede vareforsendelser, der modtages af transportvirksomheden i et tredjeland.

Toldformaliteter i forbindelse med forsendelser, der gennemføres på anden måde end med jernbane

Artikel 49

Skal der gennemføres toldformaliteter under en forsendelse, der foregår på anden måde end med jernbane til afgangsstationen eller fra bestemmelsesstationen, kan TR-overleveringsbeviset kun vedrøre én stor container.

Klæbesedler

Artikel 50

Transportvirksomheden drager omsorg for, at forsendelser, der udføres efter forsendelsesproceduren mærkes med klæbesedler med et piktogram, hvortil modellen er anført i bilag VIII. Sedlerne anbringes på TR-overleveringsbeviset, samt på den eller de pågældende store containere.

Ændring af fragtkontrakten

Artikel 51

Ved ændring af fragtkontrakten, der medfører, at en forsendelse, der skulle afsluttes

- uden for en kontraherende parts område, afsluttes inden for dette,
- inden for en kontraherende parts område, afsluttes uden for dette,

kan transportvirksomheden kun opfylde den ændrede fragtkontrakt mod forudgående godkendelse fra afgangstoldstedet.

Ved ændring af fragtkontrakten, der medfører, at en transport afsluttes inden for det land hvorfra den er afsendt, kan den ændrede fragtkontrakt kun opfyldes på de vilkår, der fastsættes af toldvæsenet i dette land.

I alle andre tilfælde kan transportvirksomheden opfylde den ændrede fragtkontrakt; den underretter omgående afgangstoldstedet om ændringen.

Varebevægelser mellem de kontraherende parters områder

Varernes toldmæssige status — specifikationer — fritagelse for fremlæggelse af overleveringsbeviset for afgangstoldstedet

Artikel 52

1. Når en forsendelse påbegyndes og også skal afsluttes inden for de kontraherende parters område, fremlægges TR-overleveringsbeviset for afgangstoldstedet.

2. Varer, hvis forsendelse begynder i Fællesskabet, anses som transporteret efter T 2-proceduren. Skal varerne imidlertid transporteres efter T 1-proceduren, noterer afgangstoldstedet på blad 2, 3A og 3B af overleveringsbeviset, at de varer, det vedrører, forsendes efter T 1-proceduren, og der anføres på synlig måde »T 1« i den rubrik, der er forbeholdt toldvæsenet på blad 2, 3A og 3B af TR-overleveringsbeviset. Transporteres varerne efter T 2-proceduren, er det ikke nødvendigt at anføre »T 2« på dokumentet.

3. Varer, hvis forsendelse begynder i et EFTA-land, anses som transporteret efter T 1-proceduren. Skal varerne imidlertid transporteres efter T 2-proceduren i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3, litra b), i konventionen, noterer afgangstoldstedet på blad 3A af TR-overleveringsbeviset, at de varer, det vedrører, forsendes efter T 2-proceduren, og der anføres tydeligt »T 2« i den rubrik, der er forbeholdt toldvæsenet på blad 3A af TR-overleveringsbeviset, tillige med afgangstoldstedets stempel og den ansvarlige tjenstemands underskrift. Transporteres varerne efter T 1-proceduren, er det ikke nødvendigt at anføre »T 1« på dokumentet.

4. Indeholder en eller flere store containere, der forsendes fra Fællesskabet ledsaget af et TR-overleveringsbevis, varer, der transporteres efter T 1-proceduren, og indeholder den eller de øvrige store containere udelukkende varer, der transporteres efter T 2-proceduren, anfører afgangstoldstedet i rubrikken forbeholdt toldvæsenet på eksemplar nr. 2, 3A og 3B af TR-overleveringsbeviset ud for »T 1« en henvisning til den eller de pågældende store containere, der

indeholder de varer, der transporteres efter T1-proceduren.

5. Indeholder en eller flere store containere, der sendes fra et EFTA-land ledsaget af et TR-overleveringsbevis, varer, der transporteres efter T1-proceduren, og indeholder den eller de øvrige store containere udelukkende varer, der transporteres efter T2-proceduren i henhold til konventionens artikel 2, stk. 3, litra b), anfører afgangstoldstedet i rubrikken forbeholdt toldvæsenet på eksemplar 3A af TR-overleveringsbeviset ud for »T2« en henvisning til den eller de store containere, der indeholder de varer, der transporteres efter T2-proceduren, tillige med afgangstoldstedets stempel og den ansvarlige tjenestemand's underskrift.

6. Når der i det i stk. 4 og 5 omhandlede tilfælde sker anvendelse af specifikationer over store containere, skal der udfærdiges særskilte specifikationer for de containere, der indeholder varer, der transporteres efter T1-proceduren, og for de containere, der udelukkende indeholder varer, der transporteres efter T2-proceduren. Specifikationerne skal være forsynet med løbenumre, således at de kan identificeres.

I rubrikken forbeholdt toldvæsenet på eksemplar nr. 2, 3A og 3B af TR-overleveringsbeviset ud for »T1« henviser afgangstoldstedet — hvis forsendelsen begynder i Fællesskabet — til løbenummeret på specifikationen/specifikationerne for de containere, der indeholder varer, der transporteres efter T1-proceduren.

I rubrikken forbeholdt toldvæsenet på eksemplar nr. 3A af TR-overleveringsbeviset ud for »T2« henviser afgangstoldstedet — hvis forsendelsen begynder i et EFTA-land — til løbenummeret på specifikationen/specifikationerne for de containere, der indeholder varer, der transporteres efter T2-proceduren i henhold til artikel 2, stk. 3, litra b), i konventionen, og påfører tillige afgangstoldstedets stempel og den ansvarlige tjenestemand's underskrift.

7. Samtlige eksemplarer af TR-overleveringsbeviset tilbageleveres til den pågældende.

8. Hver medlemsstat i Fællesskabet kan på betingelser, der fastsættes af vedkommende stat eller af Fællesskabet, bestemme, at varer, der sendes efter T2-proceduren, kan henføres under T2-proceduren, uden at det TR-overleveringsbevis, der er udstedt for varerne, fremlægges for afgangstoldstedet.

Hvert EFTA-land kan bestemme, at varer, der sendes efter T1-proceduren, henføres under T1-proceduren, uden at TR-overleveringsbeviset fremlægges for afgangstoldstedet.

9. TR-overleveringsbeviset fremlægges på det toldsted — i det følgende benævnt »bestemmelsestoldstedet« — hvor varerne angives med henblik på deres overgang til frit forbrug eller til en anden toldprocedure.

Identificeringsforanstaltninger

Artikel 53

Identificeringen af varerne sker efter artikel 11 i konventionen. I tilfælde af, at TR-overleveringsbeviset — i overensstemmelse med de forskrifter, som er gældende på de kontraherende parters område — ikke fremlægges for afgangstoldstedet, undlader toldstedet generelt at forsegle de store containere under hensyn til de foranstaltninger til den identificering af varerne, som iværksættes af jernbaneadministrationerne. Ved anbringelse af toldsegl anføres dette i rubrikken forbeholdt toldvæsenet på eksemplar nr. 3A og 3B af TR-overleveringsbeviset.

Anvendelse af de forskellige eksemplarer af overleveringsbeviset

Artikel 54

1. Transportvirksomheden afleverer eksemplar nr. 1, 2 og 3A af TR-overleveringsbeviset til bestemmelsestoldstedet.

2. Bestemmelsestoldstedet tilbageleverer omgående eksemplar nr. 1 og 2 til transportvirksomheden efter at have forsynet dem med sin påtegning og beholder eksemplar nr. 3A.

Vareforsendelse til eller fra tredjelande

Forsendelser til tredjelande

Artikel 55

1. Påbegyndes en forsendelse inden for de kontraherende parters område, og skal den afsluttes uden for dette, finder artikel 52 og 53 anvendelse.

2. Det toldsted, i hvis distrikt den grænsestation er beliggende, over hvilken en forsendelse forlader de kontraherende parters område, bliver bestemmelsestoldsted.

3. Ved bestemmelsestoldstedet er der ingen formaliteter at iagttage.

Forsendelser fra tredjelande

Artikel 56

1. Påbegyndes en forsendelse uden for de kontraherende parters område, og skal den afsluttes inden for dette, bliver det toldsted, i hvis distrikt den grænsestation er beliggende, over hvilken forsendelsen kommer ind i de kontraherende parters område, afgangstoldsted. Ved afgangstoldstedet er der ingen formaliteter at iagttage.

2. Det toldsted, hvor varerne frembydes, bliver bestemmelsestoldsted.

De i artikel 54 fastsatte formaliteter skal opfyldes ved bestemmelsestoldstedet.

Forsendelser, der transiterer de kontraherende parters område

Artikel 57

1. Påbegyndes og afsluttes en forsendelse uden for de kontraherende parters område, bliver de i artikel 56, stk. 1, og i artikel 55, stk. 2, omhandlede toldsteder henholdsvis afgang- og bestemmelsestoldsted.

2. Ved afgang- og bestemmelsestoldstederne er der ingen formaliteter at iagttage.

Toldmæssig status for tredjelandsvarer og transitvarer

Artikel 58

Varer, der forsendes som omhandlet i artikel 56, stk. 1, eller i artikel 57, stk. 1, anses for at være forsendt efter T1-proceduren, medmindre der for sådanne varer fremlægges et T2L-dokument, der er udstedt som bevis for varernes karakter af fællesskabsvarer.

Statistiske bestemmelser

Artikel 59

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 59)

Andre bestemmelser

Bestemmelser i tillæg I der ikke finder anvendelse

Artikel 60

De bestemmelser i afsnit II og III i tillæg I til konventionen, der har mistet deres betydning ved gennemførelsen af dette kapitel, og særlig artikel 12, stk. 3 til 6, artikel 17, 23, 26, stk. 1, og artikel 41, finder ikke anvendelse.

Den normale procedures og de forenklede procedurers anvendelsesområde

Artikel 61

1. Bestemmelserne i artikel 29 til 43 udelukker ikke anvendelse af de i tillæg I fastlagte procedurer; dog finder artikel 31 og 33 anvendelse.

2. I forbindelse med udfyldningen af det internationale fragtbrev eller den internationale ekspresgodsseddel skal der i dette tilfælde på synlig måde anføres en henvisning til det eller de anvendte forsendelsesdokumenter i rubrik 32 eller rubrik 20. Denne henvisning skal omfatte en angivelse af arten af samt udstedende toldsted, dato og nummer for det eller de anvendte dokumenter.

Eksemplar 2 af det internationale fragtbrev eller af ekspresgodssedlen skal desuden være forsynet med påtegning fra den jernbaneadministration, som den sidste station, der er berørt af gennemførelsen af forsendelsen, henhører under. Denne administration forsyner dokumentet med sin påtegning efter at have sikret sig, at forsendelsen er ledsaget af det eller de forsendelsesdokumenter, hvortil der er henvist.

Afsluttes de forsendelser, der er omhandlet i stk. 1 og i første afsnit af dette stykke, i et EFTA-land, kan dette land bestemme, at eksemplar nr. 2 af det internationale fragtbrev eller af den internationale ekspresgodsseddel forelægges det toldsted, hvorunder den sidste station, som berøres af forsendelsen, henhører. Toldstedet forsyner eksemplaret med sit stempel efter at have sikret sig, at forsendelsen er ledsaget af det eller de forsendelsesdokumenter, hvortil der er henvist.

3. Artikel 44 til 58 udelukker muligheden for at anvende de i tillæg I fastlagte procedurer.

4. Gennemføres en forsendelse ledsaget af et TR-overleveringsbevis efter artikel 44 til 58, er det internationale fragtbrev, som anvendes i forbindelse med denne forsendelse, ikke omfattet af anvendelsesområdet for artikel 29 til 43 samt artikel 59, 60 og 61, stk. 1 og 2. Det internationale fragtbrev skal i rubrik 32 på synlig måde være forsynet med en henvisning til TR-overleveringsbeviset. Henvisningen skal indeholde angivelsen »overleveringsbevis« efterfulgt af serienummeret.

KAPITEL II

FORENKLING AF FORMALITETERNE VED AFGANGS- OG BESTEMMELSESTOLDSTEDERNE

Almindelige bestemmelser

Artikel 62

Hvert land kan i overensstemmelse med de følgende bestemmelser træffe bestemmelse om forenkling af formaliteterne ved de afgang- og bestemmelsestoldsteder, der er beliggende på det pågældende landsområde, i forbindelse med forsendelsesproceduren.

Formaliteter ved afgangstoldstedet

Godkendt afsender

Artikel 63

Toldmyndighederne i det enkelte land kan give en person, i det følgende benævnt »godkendt afsender«, der opfylder betingelserne i artikel 64, og som ønsker at forsende varer, tilladelse til ikke at frembyde de pågældende varer og til ikke at fremlægge den dertil hørende angivelse til forsendelse for afgangstoldstedet.

Betingelser for tilladelsen

Artikel 64

1. Den i artikel 63 omhandlede tilladelse gives kun til personer,
 - a) der jævnligt forsender varer,
 - b) hvis bogføring gør det muligt for toldmyndighederne at kontrollere varebevægelserne, og
 - c) som, når der efter bestemmelserne vedrørende T 1- eller T 2-proceduren kræves sikkerhedsstillelse, har stillet en samlet sikkerhed.
2. Toldmyndighederne kan nægte at give tilladelse til personer, der ikke frembyder alle de garantier, som de finder nødvendige.
3. Toldmyndighederne kan tilbagekalde en tilladelse, især når den godkendte afsender ikke længere opfylder betingelserne i stk. 1 eller ikke længere frembyder de i stk. 2 omhandlede garantier.

Tilladelsens indhold

Artikel 65

I toldmyndighedernes tilladelse fastlægges:

- a) det toldsted eller de toldsteder, der er kompetente som afgangstoldsted for forsendelserne,
- b) fristen for samt de øvrige enkeltheder om meddelelse til afgangstoldstedet om forsendelser, der vil blive afsendt af den godkendte afsender, således at afgangstoldstedet eventuelt kan foretage kontrol før varernes afsendelse,
- c) fristen, inden for hvilken varerne skal frembydes for bestemmelsestoldstedet,
- d) de foranstaltninger, der skal træffes for at sikre identifikation. Toldmyndighederne kan bestemme, at transportmidlerne eller de enkelte kolli af den godkendte afsender skal forsynes med et særligt toldlukke, der er godkendt af toldmyndighederne.

Forhåndsattestation

Artikel 66

1. Det fastsættes i tilladelsen, at rubrikken »Registrering af angivelsen« på forsiden af T 1- og T 2-angivelserne:
 - a) på forhånd skal være forsynet med afgangstoldstedets stempel og underskrift af en tjenestemand ved dette toldsted, eller
 - b) af den godkendte afsender forsynes med et af toldmyndighederne godkendt særligt stempel af metal som vist i bilag IX; dette stempel kan forud påtrykkes angivelserne, når trykningen foretages af et hertil autoriseret trykkeri.

Den godkendte afsender skal i rubrikken desuden angive varernes afsendelsesdato og i overensstemmelse med de pågældende bestemmelser i tilladelsen forsyne angivelsen med et nummer.

2. Toldmyndighederne kan foreskrive anvendelse af blanketter, der er forsynet med et særligt kendetegn.

Formaliteter ved afgang

Artikel 67

1. Senest på det tidspunkt, hvor varerne afsendes, anfører den godkendte afsender på forsiden af eksemplar nr. 1, 4 og 5 af den behørigt udfyldte T 1- eller T 2-angivelse i rubrikken »afgangstoldstedets kontrol« den frist, inden for hvilken varerne skal frembydes ved bestemmelsesstedet, og en bemærkning om de foranstaltninger, der er truffet med henblik på at sikre identifikation, samt en af følgende angivelser:

- »Procedimiento simplificado«,
- »Forenklet procedure«,
- »Vereinfachtes Verfahren«,
- »Απλουστευμένη διαδικασία«,
- »Simplified procedure«,
- »Procédure simplifiée«,
- »Procedura semplificata«,
- »Vereenvoudigde regeling«,
- »Procedimento simplificado«,
- »Yksinkertaistettu menettely«,
- »Einföldnd tollmedferd«,
- »Forenklet prosedyre«,
- »Förenklat förfarande«.

2. Efter afsendelsen sendes eksemplar nr. 1 straks til afgangstoldstedet. Toldmyndighederne kan i tilladelsen bestemme, at eksemplar nr. 1 skal tilsendes afgangstoldstedet, så snart T1- eller T2-angivelsen er udfyldt. De andre eksemplarer ledsager varen i henhold til bestemmelserne i tillæg I.

3. Foretager toldmyndighederne i afganglandet kontrol ved en forsændelses afgang, anfører de påtegning herom i rubrikken »afgangstoldstedets kontrol« på forsiden af eksemplar nr. 1, 4 og 5 af T1- eller T2-angivelsen.

Hovedforpligtet

Artikel 68

Den i henhold til artikel 67, stk. 1, behørigt udfyldte T1- eller T2-angivelse anses som T1-dokument henholdsvis T2-dokument, og den godkendte afsender, der har underskrevet angivelsen, bliver hovedforpligtet.

Dispensation fra underskrift

Artikel 69

1. Toldmyndighederne kan give den godkendte afsender tilladelse til at undlade at underskrive T1- eller T2-angivelser, når de er forsynet med det forud påtrykte særlige stempel, som er omhandlet i bilag IX, når angivelserne og stemplet er udfærdiget ved hjælp af elektroniske eller automatiske databehandlingssystemer. Denne tilladelse gives på betingelse af, at den godkendte afsender forud har afgivet en skriftlig erklæring til disse myndigheder om, at han hæfter som hovedforpligtet for ethvert T1- eller T2-dokument, der er forsynet med det særlige stempel.

2. De T1- eller T2-dokumenter, som udfærdiges i henhold til bestemmelserne i stk. 1, skal i den rubrik, der er afsat til den hovedforpligtedes erklæring, indeholde en af følgende påtegninger:

- »Dispensa de firma«,
- »Fritaget for underskrift«,
- »Freistellung von der Unterschriftsleistung«,
- »Δεν απαιτείται υπογραφή«,
- »Signature waived«,
- »Dispense de signature«,
- »Dispensa dalla firma«,
- »Van ondertekening vrijgesteld«,
- »Dispensada a assinatura«,
- »Vapautettu allekirjoituksesta«,

- »Frátekid fyrir undirskrift«,
- »Fritatt for underskrift«,
- »Befriad från underskrift«.

Den godkendte afsenders ansvar

Artikel 70

1. Den godkendte afsender skal

- a) overholde bestemmelserne i dette kapitel og bestemmelserne i tilladelsen,
- b) sørge for sikker opbevaring af det særlige stempel eller de angivelser, der er forsynet med afgangstoldstedets stempel eller det særlige stempel.

2. Ved misbrug af formularer, der på forhånd er forsynet med det kompetente toldsteds stempel eller med det særlige stempel; hæfter den godkendte afsender — uafhængigt af, hvem der har begået misbruget og uanset strafferetlige foranstaltninger — for betalingen af told og andre afgifter for de af de nævnte formularer omfattede varer, som er forfalden, men ikke betalt i et bestemt land som følge af et sådant misbrug, medmindre han over for de toldmyndigheder, der har godkendt ham, dokumenterer, at han har truffet de i stk. 1, litra b), omhandlede foranstaltninger.

Formaliteter ved bestemmelsestoldstedet

Godkendt modtager

Artikel 71

1. Toldmyndighederne i det enkelte land kan tillade, at varer, der forsendes efter T1- eller T2-proceduren, ikke frembydes ved bestemmelsestoldstedet, når de er bestemt for en person, der opfylder betingelserne i artikel 72, i det følgende benævnt »godkendt modtager«, og som er godkendt af toldmyndighederne i det land, hvorunder bestemmelsestoldstedet henhører.

2. I det i stk. 1 omhandlede tilfælde har den hovedforpligtede opfyldt de forpligtelser, der påhviler ham i henhold til artikel 13, litra a), i tillæg I, så snart de eksemplarer af T1- eller T2-dokumentet, der har ledsaget forsendelsen, og varerne i uændret stand inden for den foreskrevne frist er overgivet den godkendte modtager i hans virksomhed eller på det i tilladelsen nærmere anførte sted, og når foranstaltningerne til varernes identificering er iagttaget.

3. For hver forsendelse, der på de i stk. 2 nævnte betingelser, er overgivet ham, udsteder den godkendte modtager på transportørens anmodning et ankomstbevis, hvori han erklærer, at dokumenterne og varerne er overgivet til ham.

Betingelser for tilladelsen

Artikel 72

1. Den i artikel 71 omhandlede tilladelse gives kun til personer,

- a) der jævnligt modtager toldgodsforsendelser, og
- b) hvis bogføring gør det muligt for toldmyndighederne at kontrollere varebevægelserne.

2. Toldmyndighederne kan nægte at give tilladelse til personer, der ikke frembyder alle de garantier, som de anser for påkrævet.

3. Toldmyndighederne kan tilbagekalde en tilladelse, især når den godkendte modtager ikke længere opfylder betingelserne i stk. 1, eller ikke længere frembyder de i stk. 2 omhandlede garantier.

4. Den godkendte modtager skal overholde bestemmelserne i denne afdeling og bestemmelserne i tilladelsen.

Tilladelsens indhold

Artikel 73

1. I toldmyndighedernes tilladelse skal fastlægges:

- a) det toldsted eller de toldsteder, der er kompetente som bestemmelsestoldsted for de forsendelser, der ankommer til den godkendte modtager,
- b) fristen for samt de øvrige enkeltheder om meddelelse til bestemmelsestoldstedet om ankomst af forsendelser til den godkendte modtager, således at bestemmelsestoldstedet eventuelt kan foretage kontrol ved varernes ankomst.

2. Med forbehold af artikel 76 bestemmer toldmyndighederne i tilladelsen, om den godkendte modtager kan disponere over de ankomne varer uden bestemmelsestoldstedets medvirken.

Den godkendte modtagers forpligtelser

Artikel 74

1. For de forsendelser, der er ankommet til hans virksomhed eller de steder, der er nærmere anført i tilladelsen, skal den godkendte modtager

- a) i henhold til de i tilladelsen indeholdte bestemmelser omgående underrette bestemmelsestoldstedet om eventuelle overskydende mængder, manko, ombytninger eller andre uregelmæssigheder, f.eks. beskadiget toldlukke,

- b) omgående tilsende bestemmelsestoldstedet de eksemplarer af T1- eller T2-dokumentet, der har ledsaget forsendelsen, og samtidig give meddelelse om ankomstdato og om eventuelle toldlukningers stand.

2. Bestemmelsestoldstedet forsyner disse eksemplarer af T1- eller T2-dokumentet med de foreskrevne påtegninger.

Andre bestemmelser

Kontrol

Artikel 75

Toldmyndighederne kan foretage enhver kontrol, som de måtte anse for påkrævet, hos de godkendte afsendere og de godkendte modtagere. Disse skal yde al fornøden bistand m.v.

Udelukkelse af bestemte varer

Artikel 76

Toldmyndighederne i afgang- eller bestemmelseslandet kan undtage bestemte varearter fra de i artikel 63 og 71 omhandlede forenklinger.

Jernbaneforsendelser

Artikel 77

(Denne artikel indeholder ikke stk. 1)

2. Er varer, der forsendes efter bestemmelserne i artikel 29 til 61, bestemt til en godkendt modtager, kan toldmyndighederne uanset artikel 71, stk. 2, og artikel 74, stk. 1, litra b), bestemme, at eksemplar 2 og 3 af det internationale fragtbrev, eksemplar 2 og 4 af den internationale ekspresgodsseddel eller eksemplar nr. 1, 2 og 3 A af TR-overleveringsbeviset skal fremlægges direkte for bestemmelsestoldstedet af jernbaneadministrationen eller transportvirksomheden.

KAPITEL III

Artikel 78-81

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 78 til 81)

AFSNIT V

BESTEMMELSER VEDRØRENDE DET DOKUMENT, DER TJENER SOM BEVIS FOR
VARERNES KARAKTER AF FÆLLESSKABSVARER, NÅR DE IKKE FORSENDES EFTER
T 2 - PROCEDUREN

(T 2L-DOKUMENT)

KAPITEL I

UDSTEDELSE OG ANVENDELSE AF DOKUMENTET

Formularer — anvendelsesområde

Artikel 82

1. T 2L-dokumentet udfærdiges på de i artikel 1, stk. 7, omhandlede formularer.

2. Formularerne udfyldes i overensstemmelse med vejledningen i bilag VIII til tillæg III.

3. T 2L-dokumentet udstedes for sådanne varer med status som fællesskabsvarer, som ikke forsendes efter T 2-proceduren, undtagen for varer,

- a) som er bestemt til udførsel fra de kontraherende parts område; eller
- b) i emballage, der ikke har status som fællesskabsvarer; eller
- c) som forsendes i henhold til proceduren for international vareforsendelse ledsaget af TIR-carnet'er, medmindre
 - varer, der skal aflades på en kontraherende parts område, forsendes sammen med varer, der skal aflades i et tredjeland, eller
 - varerne forsendes fra en kontraherende parts område til en anden kontraherende parts område via et tredjeland.

4. T 2L-dokumentet kan tillige udstedes for

— postforsendelser (herunder postpakker), der forsendes fra et postkontor beliggende på en kontraherende parts område til et postkontor beliggende på en anden kontraherende parts område,

— varer, som efter artikel 49 i tillæg I ikke forsendes efter T 2-proceduren.

Direkte forsendelse

Artikel 83

T 2L-dokumentet kan kun tjene som bevis for de deri anførte varers karakter af fællesskabsvarer, når disse varer forsendes direkte fra et land til et andet.

Som varer, der forsendes direkte fra et land til et andet, anses varer, hvis forsendelse

- a) ikke berører et tredjelands område,
- b) foregår gennem et eller flere tredjelandes område, men hvis transit gennem disse områder sker på grundlag af kun et transportdokument, der er udfærdiget på en kontraherende parts område.

Udstedelsesbetingelser — efterfølgende udstedelse

Artikel 84

1. Med forbehold af artikel 92, udstedes T 2L-dokumentet i et enkelt eksemplar.

2. T 2L-dokumentet og i givet fald T 2L bis dokumentet(-erne) påtegnes efter brugerens anmodning af toldmyndighederne i afganglandet i dokumentets rubrik C (afgangs-toldsted). Dokumenterne leveres tilbage til vedkommende, så snart toldformaliteterne vedrørende vareforsendelsen til bestemmelseslandet er opfyldt.

3. I behørigt begrundede tilfælde kan de kompetente myndigheder i afganglandet til brugeren udstede et T 2L-dokument efterfølgende; i så fald skal det forsynes med en af følgende påtegninger i rød skrift:

- »Expedido a posteriori«,
- »Udstedt efterfølgende«,
- »Nachträglich ausgestellt«,
- »Εκδοθέν εκ των υστέρων«,
- »Issued retroactively«,
- »Délivré a posteriori«,
- »Rilasciato a posteriori«,
- »Achteraf afgegeven«,
- »Emitido a posteriori«,
- »Annettu jälkikäteen«,
- »Útgefid eftirá«,
- »Utstedt i etterhånd«,
- »Utfärdat i efterhand«.

Anvendelse af ladelister*Artikel 85*

1. Skal der udstedes et T2L-dokument for en forsendelse, der omfatter mere end én slags varer, kan oplysningerne vedrørende disse varer meddeles på en eller flere ladelister efter artikel 5, stk. 2, i stedet for at blive anført i rubrik 31 »Kolli og varebeskrivelse«, 32 »Varepost nr.«, 33 »Varekode«, 35 »Bruttomasse (kg)«, 38 »Nettomasse (kg)«, og i givet fald 44 »Supplerende oplysninger/vedlagte dokumenter/certifikater og bevillinger« på den formular, som anvendes til udfærdigelse af T2L-dokumentet.

Ved anvendelse af ladelister, overstreges de pågældende rubrikker i T2L-dokumentet.

2. I den øverste del af den rubrik i artikel 6, litra b), omhandlede rubrik anføres »T2L«; i den nederste den anføres toldvæsenets påtegning.

Kolonnen »Afsendelses-/udførselsland« på ladelisten udfyldes ikke.

3. Ladelisten udfærdiges i samme antal eksemplarer som det T2L-dokument, den hører til, og den underskrives af den, der underskriver T2L-dokumentet.

4. Når flere ladelister vedlægges ét og samme T2L-dokument, skal brugeren påføre listerne løbenumre; antallet af lister, der vedlægges, anføres i rubrikken »ladelister« i T2L-dokumentet.

Fremlæggelse af T2L-dokumenter for bestemmelsesstedet*Artikel 86*

1. T2L-dokumentet skal fremlægges for det toldsted, hvor varerne angives til en anden toldprocedure end den, de var undergivet ved ankomsten.

2. Er varerne forsendt ad søvejen, ad luftvejen eller ad rørledning, fremlægges T2L-dokumentet for det toldsted, hvor varerne henføres under en toldprocedure.

Kontrol af T2L-dokumentet*Artikel 87*

Landene yder hinanden bistand ved kontrol af T2L-dokumenternes ægthed og rigtigheden af de deri indeholdte oplysninger.

Udfærdigelse af T2L-dokumenter i tre eksemplarer*Artikel 88*

(Dette tillæg indeholder ikke artikel 88)

KAPITEL II

FORENKLEDE REGLER OM UDSTEDELSE
AF T2L-DOKUMENTET**Godkendt afsender***Artikel 89*

Toldmyndighederne i det enkelte land kan give en person, i det følgende benævnt »godkendt afsender«, der opfylder betingelserne i artikel 90, og som ønsker at forsende varer på grundlag af et T2L-dokument, i det følgende benævnt »godkendte afsendere«, tilladelse til at anvende dette dokument, uden at bestemmelserne i artikel 84, stk. 2, overholdes.

Betingelser for tilladelsen*Artikel 90*

1. Den i artikel 89 omhandlede tilladelse gives kun til personer,

- a) der jævnligt forsender varer,
- b) hvis bogføring gør det muligt for toldmyndighederne at kontrollere varebevægelserne.

2. Toldmyndighederne kan nægte at give tilladelse til personer, der ikke frembyder alle de garantier, som de finder nødvendige.

3. Toldmyndighederne kan tilbagekalde en tilladelse, især når den godkendte afsender ikke længere opfylder betingelserne i stk. 1, eller ikke længere frembyder de i stk. 2 omhandlede garantier.

Tilladelsens indhold*Artikel 91*

1. I toldmyndighedernes tilladelse fastlægges:

- a) det toldsted, som efter artikel 92, stk. 1, litra a), skal forhåndsattestere T2L-dokumenterne,
- b) de betingelser, på hvilke den godkendte afsender skal godtgøre anvendelsen af formularerne.

2. Toldmyndighederne fastsætter fristen for samt de øvrige enkeltheder vedrørende den godkendte afsenders meddelelse til det kompetente toldsted, således at dette eventuelt kan foretage kontrol før varernes afgang.

Forhåndsattestation — formaliteter ved afgang

Artikel 92

1. Det fastsættes i tilladelsen, at rubrik C, »afgangstoldsted«, på forsiden af T2L-dokumentet eller i givet fald T2L bis dokumentet:

- a) på forhånd skal forsynes med det i artikel 91, stk. 1, litra a), nævnte kompetente toldsteds stempel samt underskrift af en tjenestemand ved dette toldsted, eller
- b) af den godkendte afsender forsynes med et af toldmyndighederne godkendt særligt stempel af metal som vist i bilag IX; dette stempel kan forud påtrykkes formularerne, når trykningen foretages af et hertil godkendt trykkeri.

2. Den godkendte afsender skal senest på det tidspunkt, hvor varerne afsendes, udfylde og underskrive dokumentet. Han skal desuden i den rubrik, der er forbeholdt afgangstoldstedets kontrol, angive det kompetente toldsteds navn, dokumentets udstedelsesdato, de af afganglandet krævede eksportoplysninger samt en af følgende påtegninger:

- »Procedimiento simplificado«,
- »Forenklet procedure«,
- »Vereinfachtes Verfahren«,
- »Απλουστευμένη διαδικασία«,
- »Simplified procedure«,
- »Procédure simplifiée«,
- »Procedura simplificata«,
- »Vereenvoudigde regeling«,
- »Procedimento simplificado«,
- »Yksinkertaistettu menettely«,
- »Einföldud tollmedferd«,
- »Forenklet prosedyre«,
- »Förenklat förfarande«.

3. Et dokument, som er udfyldt, forsynet med de i stk. 2 fastsatte angivelser og underskrevet af den godkendte afsen-

der, gælder som bevis for varernes karakter af fællesskabsvarer.

Forpligtelse til at udfærdige en kopi

Artikel 93

Den godkendte afsender er forpligtet til at udfærdige en kopi af hvert T2L-dokument, som udstedes i henhold til dette kapitel. Toldmyndighederne fastsætter de betingelser, hvorpå kopien skal fremvises i kontroløjemed og opbevares i mindst to år.

Kontrol hos den godkendte afsender

Artikel 94

Toldmyndighederne kan foretage enhver kontrol, som de måtte anse for påkrævet hos de godkendte afsendere. Disse skal yde al fornøden bistand.

Den godkendte afsenders ansvar

Artikel 95

1. Den godkendte afsender er forpligtet til at:

- a) overholde betingelserne i dette kapitel og i den nævnte tilladelse,
- b) træffe alle nødvendige foranstaltninger til at sikre opbevaringen af det særlige stempel eller de formularer, der er forsynet med det i artikel 91, stk. 1, litra a), nævnte kompetente toldsteds stempel eller det særlige stempel.

2. Ved misbrug af T2L-formularer, der på forhånd er forsynet med det i artikel 91, stk. 1, litra a), nævnte toldsteds stempel eller det særlige stempel, hæfter den godkendte afsender — uafhængigt af, hvem der har begået misbruget, og uanset strafferetlige foranstaltninger — for betalingen af told og andre afgifter, der ikke er blevet betalt i et land som følge af et sådant misbrug, medmindre han over for de toldmyndigheder, der har godkendt ham, dokumenterer, at han har truffet de i stk. 1, litra b), omhandlede foranstaltninger.

Udelukkelse af bestemte varer

Artikel 96

Toldmyndighederne i afganglandet kan udelukke bestemte varearter og bestemte varebevægelser fra de i dette kapitel omhandlede forenklinger.

LADELISTE

Løbe- nummer	Mærke og nummer, antal kolli og deres art; varebeskrivelse	Afsendelses/ udførselsland	Brutto- masse (kg)	Forbeholdt toldvæsenet

(Underskrift)

BILAG II

FÆLLES FORSENDELSE/FÆLLESSKABSFORSENDELSE		AVIS DE PASSAGE AVVISO DI PASSAGGIO KENNISGEVING VAN DOORGANG AVISO DE PASSAGEM (*)
AVISO DE PASO GRÆNSEOVERGANGSATTEST GRENZÜBERGANGSSCHEIN ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΕΛΘΕΥΣΕΩΣ TRANSIT ADVICE NOTE		
Identifikation af transportmidlet:		
FORSENDELSESDOKUMENT		PLANLAGT GRÆNSEOVERGANGSSTED (OG LAND):
Art (T1, T2, T2ES eller T2PT) og nummer	Afgangstoldsted	
		FORBEHOLDT TOLDVÆSENET Dato for grænseovergangen: Underskrift <div style="border: 1px dashed black; width: 80px; height: 40px; margin: 10px auto; text-align: center;"> Toldstedets stempel </div>

(*) De tilsvarende udtryk indsættes på finsk, islandsk, norsk og svensk

BILAG III

FÆLLES FORSENDELSE/FÆLLESSKABSFORSENDELSE

RECIBO
 ANKOMSTBEVIS
 EINGANGSBESCHEINIGUNG
 ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ
 RECEIPT

RÉCÉPISSÉ
 RICEVUTA
 ONTVANGSTBEWIJS
 RECIBO
 (*)

Toldstedet

attesterer, at det den

ved toldstedet under nr.

registrerede forsendelsesdokument T 1, T 2, T 2ES, T 2PT ⁽¹⁾

kontroleksemplar T nr. 5 ⁽¹⁾

er afleveret til toldstedet, og at der ikke hidtil er konstateret uregelmæssigheder i forbindelse med den deri anførte vareforsendelse.

Toldstedets
 stempel

(Sted), den 19.....

.....
 (Underskrift)

⁽¹⁾ Det ikke ønskede overstreges.

(*) De tilsvarende udtryk indsættes på finsk, islandsk, norsk og svensk.

FÆLLES FORSENDELSE/FÆLLESSKABSFORSENDELSE

Bemærk: I tilfælde af ophævelse af kautionsforholdet, skal kautionsattesten omgående sendes tilbage til garantitoldstedet.

1. Gyldig til og med	Dag	Måned	År	2. Nummer
3. Hovedforpligter (efternavn og fornavn, hhv. firma, fuldstændig adresse og land)				
4. Kautionsist (efternavn og fornavn, hhv. firma, fuldstændig adresse og land)				
5. Garantitoldsted (betegnelse, fuldstændig adresse og land)				
6. Kautionssum (i national valuta)	i tal		i bogstaver	
7. Garantitoldstedet attesterer, at den ovennævnte hovedforpligtede har opnået tilladelse til at gennemføre T1 og T2-forsendelser i de nedenfor anførte stater, hvis navne ikke er overstreget:				
BELGIEN DANMARK FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND GRÆKENLAND SPANIEN FRANKRIG IRLAND ITALIEN LUXEMBOURG NEDERLANDENE PORTUGAL DET FORENEDE KONGERIGE FINLAND ISLAND NORGE ØSTRIG SVERIGE SCHWEIZ				
8. Gyldigheden forlænget til og med			(sted)	
Dag Måned År (sted), den			(sted), den	
(Garantitoldstedets underskrift og stempel)			(Garantitoldstedets underskrift og stempel)	

9. Personer, der er bemyndiget til at underskrive T1- og T2-forsendelsesangivelser for den hovedforpligtede

(Bagside)

(*) Er den hovedforpligtede en juridisk person, skal den pågældende i rubrik II efter sin underskrift anføre sit efternavn og fornavn samt sin stilling i firmaet.

10. Efternavn, fornavn og underskriftsprøve for den bemyndigede person	11. Den hovedforpligtedes underskrift (*)	10. Efternavn, fornavn og underskriftsprøve for den bemyndigede person	11. Den hovedforpligtedes underskrift (*)

BILAG V

(Forside)

<p>FÆLLES FORSENDELSE/ FÆLLESSKABSFORSENDELSE</p> <p style="text-align: center;">SIKKERHEDSDOKUMENT (FAST KAUTION)</p> <p>Udsteder</p> <p style="text-align: center;">(Navn eller firmanavn og adresse)</p> <p>(Kautionserklæring, godkendt af garantitoldstedet den)</p> <hr/> <p>Dette dokument gælder indtil et beløb af 7 000 ECU for en T1- eller T2-forsendelse, der begynder senest den og for hvilken den hovedforpligtede er</p> <p style="text-align: center;">(Navn eller firmanavn og adresse)</p> <p>..... Den hovedforpligtedes underskrift (¹)</p> <p style="text-align: right;">..... Udstederens underskrift og stempel</p>	<p>A 000 000</p>
---	------------------

(¹) Underskrift uden forbindende.

(Bagside)

<p>Udfyldes af afgangstoldstedet</p>	
<p>Forsendelse gennemført ved forsendelsesangivelse T1/T2/T2ES/T2PT registreret den under nr. ved toldsted</p>	
<p>..... Stempel</p>	<p>..... Underskrift</p>

BILAG VI

(Dette tillæg indeholder ikke bilag VI)

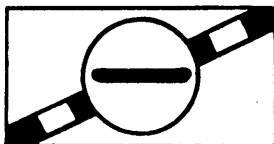
BILAG VII

LISTE OVER VARER, VED HVIS FORSENDELSE EN FORHØJELSE AF DEN FASTE KAUTION KAN KOMME I BETRAGTNING

1	2	3
Tarifnummer HS-position	Varebeskrivelse	Mængder svarende til enhedsbeløbet på 7 000 ECU
02.01	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet	3 000 kg
02.02	Kød af hornkvæg, frosset	3 000 kg
ex 02.10	Kød af hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget	3 000 kg
04.02	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	5 000 kg
04.05	Smør og andre mælkefedtstoffer	3 000 kg
04.06	Ost og ostemasse	3 500 kg
ex 09.01	Kaffe, rå, også koffeinfri	3 000 kg
ex 09.01	Kaffe, brændt, også koffeinfri	2 000 kg
09.02	Te	3 000 kg
ex 16.01	Pølser og lignende varer, af kød, slagteaffald, eller blod, af tamsvin	4 000 kg
ex 16.02	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede, af tamsvin	4 000 kg
ex 16.02	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg	3 000 kg
ex 21.01	Ekstrakter, essenser og koncentrater af kaffe	1 000 kg
ex 21.01	Ekstrakter, essenser og koncentrater af te	1 000 kg
ex 21.06	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet, med indhold af mælkefedt på 18 vægtprocent og derover	3 000 kg
22.04	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen druemost henhørende under pos. 20.09	15 hl
22.05	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer	15 hl
ex 22.07	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol. og derover	3 hl
ex 22.08	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol.	3 hl
ex 22.08	Spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer	5 hl
ex 24.02	Cigaretter	70 000 stk.
ex 24.02	Cerutter og cigarillos	60 000 stk.
ex 24.02	Cigarer	25 000 stk.
ex 24.03	Røgtobak	100 kg
ex 27.10	Olier udvundet af jordolie lette eller middelsvære og gasolier	200 hl
33.03	Parfumer og toiletvand	5 hl

BILAG VIII

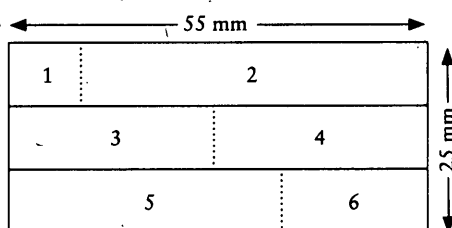
KLÆBESEDDEL (artikel 33 og 50)



Farve: sort på grønt

BILAG IX

SÆRLIGT STEMPEL



1. Medlemsstatens våben
2. Toldsted
3. Forsendelsesdokumentets nummer
4. Dato
5. Godkendt afsender
6. Tilladelse

TILLÆG III

Artikel 1

1. De formularer, hvorpå dokument T 1 og T 2 udarbejdes, skal svare til bilag I til IV til dette tillæg.
2. Oplysningerne i formularerne skal overføres ved selvkopiering:
 - a) for bilag I og III's vedkommende på de i bilag V nævnte eksemplarer;
 - b) for bilag II og IV's vedkommende på de i bilag VI nævnte eksemplarer.
3. Formularerne udfyldes og anvendes:
 - a) som T 1- eller T 2-angivelser i overensstemmelse med vejledningen i bilag VII;
 - b) som T 2L-dokument i overensstemmelse med vejledningen i bilag VIII.

I begge tilfælde bør koderne i bilag IX i givet fald anvendes.

Artikel 2

1. Formularerne trykkes på skrivefast, selvkopierende papir af en vægt på mindst 40 gram/m². Papiret skal være tilstrækkelig uigennemsigtigt til at sikre, at angivelser, der er anført på en af siderne, ikke påvirker læseligheden af oplysningerne på den anden side, og det skal være så stærkt, at det ved normal brug ikke går i stykker eller krøller. Der benyttes hvidt papir til samtlige eksemplarer. På de eksemplarer, der anvendes ved forsendelse (1, 4, 5 og 7), trykkes rubrik nr. 1 (bortset fra den midterste underrubrik), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (første underrubrik til venstre), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 og 56 imidlertid på grøn bund. Formularerne trykkes med grønt.

2. Formularernes format er 210 × 297 mm, idet der med hensyn til papirets længde tillades en maksimal afvigelse på minus 5 mm og plus 8 mm.

3. De kontraherende parter kan kræve, at formularerne skal være forsynet med angivelse af navn og adresse på trykkeriet eller med et mærke, der giver mulighed for at identificere dette.

4. De kontraherende parter kan i formularens øverste venstre hjørne lade trykke et mærke, der viser, hvem den kontraherende part er. De kan også lade trykke »Fælles forsendelse« i stedet for »Fællesskabsforsendelse«. Dokumenter med et sådant mærke eller en af de to benævnelser accepteres ved forelæggelse på en anden kontraherende parts område.

Artikel 3

1. Benyttes der ved opfyldelsen af formaliteterne offentlige eller private databehandlingsanlæg, tillader de kompetente myndigheder efter anmodning fra den pågældende, at angivelserne ikke underskrives i hånden, men påføres underskrift med en anden identifikationsteknik, der eventuelt kan baseres på anvendelse af en kode, og som har samme retlige følger som en håndskreven underskrift. En sådan lempelse indrømmes kun, hvis de tekniske og administrative krav, som de kompetente myndigheder stiller, opfyldes.

2. Benyttes der ved opfyldelsen af formaliteterne offentlige eller private databehandlingsanlæg med udskrift af angivelserne, kan de kompetente myndigheder bestemme, at disse anlæg direkte kan autentificere de således udskrevne angivelser, idet denne autentifikation træder i stedet for en manuel eller maskinel påstempling med toldstedets stempel og den kompetente tjenstemands underskrift.

BILAG I

MODEL AF FORMULAREN TIL T1-ELLER T2-ANGIVELSEN

Bemærk:

I pladsen under rubrik 15 og 17 på eksemplar nr. 5 kan indsættes den islandske, norske og svenske oversættelse af »Tilbagesendes til:«.

1 ANGIVELSE

Eksemplar til afsendelses-/udførelsesland	1	2 Afsender/Exportør nr.	3 Formularer	4 Ladelister	5 Vareposter	6 Køl i alt	7 Referencenummer
	8 Modtager nr.	9 Den økonomisk ansvarlige nr.			10 Første bestem. land	11 Handelsland	13 FLP
	14 Klarer/Repræsentant nr.	15 Afsendelses-/Udførselsland		15 Afs./Udf. l. kode	17 Bestem. l. kode		
	16 Oprindelsesland	17 Bestemmelsesland					
	18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen	19 Cr.	20 Leveringsbetingelser				
	21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns mængde og beløb		23 Vekselkurs	24 Transaktionens art	
	25 Transportmåde ved grænsen	26 Idenlandsk transportmåde	27 Indladningssted	28 Finansielle oplysninger og bankdata			
	29 Udgangstoldsted	30 Vares placering					

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer, Containernr., Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode		
		34 Oprind. l. kode	35 Bruttomasse (kg)		
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
		40 Summænsk angivelse/Forudgående dokument			
		41 Supplerende enheder		S.O. kode	46 Statistisk værdi

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	48 Betalingshenstand	49 Identificering af oplag
	Total:					8 REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER	

51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	50 Hovedforpligtede nr.	Underskrift	C AFGANGSTOLDSTED		
	repræsenteret af	Sted og dato			
52 Kaution gælder ikke	Kode		53 Bestemmelsestoldsted (og land)		

D KONTROLLERET AF AFGANGSTOLDSTEDET	Stempel:	54 Sted og dato:
Resultat:	Klarerens/repræsentantens navn og underskrift:	
Forseglinger: Antal:		
mærker:		
Frist (udløbsdato):		
Underskrift:		

1 ANGIVELSE

2 Eksemplar til statistisk brug - Afsendelses- / udførselsland	2 Afsender / Exportør nr.	3 Formularer	4 Ladelister	5 Vareposter	6 Kolli i alt	7 Referencenummer	
	8 Modtager nr.	9 Den økonomisk ansvarlige nr.			10 Første bestem. land	11 Handelsland	13 FLP
	14 Klarer/Repræsentant nr.	15 Afsendelses- / Udførselsland		15 Afs. / Udf. l. kode		17 Bestem. l. kode	
		16 Oprindelsesland		17 Bestemmelsesland			
	18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen	19 Ctr.	20 Leveringsbetingelser				
	21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns møntsort og beløb		23 Vekselkurs	24 Transaktionens art	
	25 Transportmåde ved grænsen	26 Idenlandsk transportmåde	27 Indladningssted		28 Finansielle oplysninger og bankdata		
	29 Udgangstoldsted	30 Varesnes placering					

31 Kolli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode		
		34 Oprind. l. kode	35 Bruttomasse (kg)		
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
		40 Summarisk angivelse / Forudgående dokument			
		41 Supplerende enheder		S.O. kode	46 Statistisk værdi

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	48 Betalingshenstand	49 Identificering af oplag
	Total:					B REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER	

51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	50 Hovedforpligtede nr.	Underskrift:	C AFGANGSTOLDSTED	
	repræsenteret af			
	Sted og dato:			

52 Kautionsgæld ikke	Kode	53 Bestemmelsestoldsted (og land)
----------------------	------	-----------------------------------

D KONTROLLERET AF AFGANGSTOLDSTEDET	Stempel:	54 Sted og dato:
Resultat:		Klarerens/repræsentantens navn og underskrift:
Forsgelinger: Antal:		
mærker:		
Frist (udløbsdato):		
Underskrift:		

3		2 Afsender / Exportør nr.		1 ANGIVELSE											
		Eksemplar til afsenderen / eksportøren		3 Formularer		4 Ladelister									
8 Modtager nr.				5 Vareposter		6 Kolli i alt		7 Referencenummer							
3		14 Klarerer/Repræsentant nr.		9 Den økonomisk ansvarlige nr.		10 Første bestem. land		11 Handelsland		13 FLP					
		18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen		19 Ctr.		20 Leveringsbetingelser		15 Afsendelses-/Udførelsestand		15 Afs./Udf. l. kode		17 Bestem. l. kode			
31 Koli og varebeskrivelse		21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns møntsort og beløb		23 Vekselkurs		24 Transaktionens art		16 Oprindelsesland		17 Bestemmelsesland			
		25 Transportmåde ved grænsen		26 Idenlandsk transportmåde		27 Indladningssted		28 Finansielle oplysninger og bankdata		29 Udgangstoldsted		30 Vares placering			
44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger		32 Varepost nr.		33 Varekode		34 Oprind. l. kode		35 Bruttomasse (kg)		37 PROCEDURE		38 Nettomasse (kg)		39 Kontingenter	
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		41 Supplerende enheder		S.O. kode		46 Statistisk værdi							
47 Beregning af afgifter		Art		Grundlag		Sats		Beløb		BM		48 Betalingshenstand		49 Identificering af oplag	
		Total:										B REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER			
51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)		50 Hovedforpligtede nr.		Underskrift:		C AFGANGSTOLDSTED		repræsenteret af		Sted og dato:					
		52 Kautionsgælder ikke		Kode:		53 Bestemmelsestoldsted (og land)									
D KONTROLLERET AF AFGANGSTOLDSTEDET		Resultat:		Stempel:		54 Sted og dato:		Frist (udløbsdato):		Underskrift:		Klarerers/repræsentantens navn og underskrift:			
		Forsøglinger: Antal:		mærker:		Underskrift:									

1 ANGIVELSE	
3 Formularer	4 Ladelister
5 Vareposter	6 Kolfi i alt

Eksemplar til bestemmelsesstedet	4	2 Afsender / Exportør nr.
	8 Modtager nr.	
	14 Klarerer / Repræsentant nr.	
	18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen	19 Ctr.
	21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet	
	25 Transportmåde ved grænsen	27 Indladningssted
4		

VIGTIGT
 Anvendes dette eksemplar udelukkende som bevis for at varer, der IKKE FORSENDES UNDER PROCEDUREN FOR FÆLLESSKABSFORSENDELSE, HAR STATUS SOM FÆLLESSKABSVARER KRÆVES kun følgende rubrikker udfyldt 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 og givet at 4, 33, 38, 40 og 44

15 Afsendelses- / Udførselsland
17 Bestemmelsesland

31 Kolfi og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode
			35 Bruttomasse (kg)
			38 Nettomasse (kg)
40 Summarisk angivelse / Forudgående dokument			

44 Supplerende oplysninger / Vedlagte dokumenter / Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

55 Omladning	Sted og land:	Sted og land:
	Ident. og nat. nyt transportmiddel:	Ident. og nat. nyt transportmiddel:
	Ctr. (1) Ident. nyt ctr.:	Ctr. (1) Ident. nyt ctr.:
	(1) Der anføres 1 his JA, 0 hvis NEJ	(1) Der anføres 1 his JA, 0 hvis NEJ

F DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS PÅTEGNING	Nye forseglinger: Antal: mærker:	Nye forseglinger: Antal: mærker:
	Underskrift: Stempel:	Underskrift: Stempel:

50 Hovedforpligtede nr.	Underskrift:	C AFGANGSTOLDSTED
51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	repræsenteret af	
	Sted og dato:	

52 Kaution gælder ikke	Kode	53 Bestemmelsessted (og land)
------------------------	------	-------------------------------

D KONTROLLERET AF AFGANGSTOLDSTEDET	Stempel:	54 Sted og dato:
Resultat:		Klarerers / repræsentantens navn og underskrift:
Forseglinger: Antal:		
mærker:		
Frist (udløbsdato):		
Underskrift:		

56 Andre hændelser under transporten
Nærmere oplysninger og trufne foranstaltninger

G DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS PÅTEGNING

H EFTERFØLGENDE KONTROL (når dette eksemplar anvendes som bevis for at varen har status af fællesskabsvarer)

ANMODNING OM KONTROL

Der anmodes om kontrol af dokumentets ægthed og af rigtigheden af de deri indeholdte oplysninger.

Sted og dato:

Underskrift:

Stempel:

RESULTAT AF KONTROLLEN

Dette dokument (1)

er blevet påtegnet af det nævnte toldsted, og oplysningerne er korrekte.

opfylder ikke kravene om ægthed og korrekthed (se bemærkninger).

Sted og dato:

Underskrift:

Stempel:

Bemærkninger:

(1) Der sættes kryds i den relevante rubrik.

I BESTEMMELSESTOLDSTEDETS KONTROL (FÆLLESSKABSFORSENDELSE)

Ankomstdato:

Eftersyn af forseglinger:

Bemærkninger:

Eksemplar nr. 5 returneret
den
efter registrering under
-nr.

Underskrift:

Stempel

1 A N G I V E L S E

5 2. Afsender / Exportør nr.

8 Modtager nr.

nr.

18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen 19 Ctr.

21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet

25 Transportmåde ved grænsen 27 Indladningssted

3 Formularer 4: Ladelister

5: Vareposter 6: Koli i alt

15 Afsendelses- / Udførselsland

17 Bestemmelsesland

Tilbagesendes til: επιστρέφω εις:
Renvoyer à: Rinviare a:
Terugzenden aan: Devolver a:

5

31 Koli og varebeskrivelse

Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr.

33: Varekode

35 Bruttomasse (kg)

36 Nettomasse (kg)

40 Summarisk angivelse / Forudgående dokument

44 Supplerende oplysninger / Vedlagte dokumenter / Certifikater og bevillinger

S.O. kode

55 Omladning

Sted og land: Ident. og nat. nyt transportmiddel: Ctr. (1) Ident. nyt ctr. (1) Der anføres 1 his JA, 0 hvis NEJ

F DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS PÅTEGNING

Nye forseglinger: Antal: mærker: Stempel: Underskrift:

50 Hovedforpligtede nr. Underskrift: **C** AFGANGSTOLDSTED

repræsenteret af Sted og dato:

52 Kaution gælder ikke Kode: **53** Bestemmelsestoldsted (og land)

D KONTROLLERET AF AFGANGSTOLDSTEDET Stempel:

Resultat:
Forseglinger: Antal: mærker:
Frist (udløbsdato):
Underskrift:

56 Andre hændelser under transporten

Nærmere oplysninger og trufne foranstaltninger

G DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS PÅTEGNING**I BESTEMMELSESTOLDEDETS KONTROL (FÆLLESSKABSFORSENDELSE)**

Ankomstdato:

Eftersyn af forseglinger:

Bemærkninger:

Eksemplar nr. 5 returneret
den
efter registrering under
nr.

Underskrift:

Stempel

FÆLLESSKABSFORSENDELSE: ANKOMSTBEVIS (Udfyldes af den pågældende forud for indlevering til bestemmelsesstedet)

Hermed bekræftes, at det dokument der er udstedt af toldstedet
..... (navn og land) under nr. er indgivet, og at der ikke til dags dato er konstateret
uregelmæssigheder i forbindelse med den vareforsendelse, dokumentet vedrører.

Bestemmelsestoldstedets
stempel:

Dato:

Underskrift:

1 ANGIVELSE

6 Eksemplar til bestemmelsesland	2 Afsender/ Exportør nr.		3 Formularer		4 Ladelister	
	8 Modtager nr.		5 Vareposter		6 Kolli i alt	
	14 Klarerer/ Repræsentant nr.		9 Den økonomisk ansvarlige nr.		7 Referencenummer	
	18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved ankomsten		19 Ctr.		20 Leveringsbetingelser	
	21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns møntsort og beløb		23 Vekselkurs	
	25 Transportmåde ved grænsen		26 Idenlandsk transportmåde		27 Udlosningssted	
	29 Indgangstoldsted		30 Varesnes placering		28 Finansielle oplysninger og bankdata	

10 Sidste afsendelsesland	11 Hand./prod. land	12 Værdi oplysninger	13 FLP
---------------------------	---------------------	----------------------	--------

15 Afsendelses-/ Udførselsland	15 Afs./ Udf. l. kode	17 Bestem. l. kode
16 Oprindelsesland	17 Bestemmelsesland	

31 Kolli og varebeskrivelse	32 Varepost nr.		33 Varekode	
	34 Oprind. l. kode		35 Bruttomasse (kg)	
	37 PROCEDURE		38 Nettomasse (kg)	
	36 Præference		39 Kontingent	

44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder		42 Varesnes pris		43 A.M. kode	
	S.O. kode		45 Justering		46 Statistisk værdi	

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	48 Betalingshenstand	49 Identificering af oplag
						B REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER	
	Total:						

51 Planlagte grænseovergangsteder (og land)	50 Hovedforpligtede nr.		Underskrift:		C AFGANGSTOLDSTED
	repræsenteret af				
	Sted og dato:				

52 Kautions gælder ikke	Kode	53 Bestemmelsestoldsted (og land)
-------------------------	------	-----------------------------------

J KONTROLLERET AF BESTEMMELSESTOLDSTEDET	54 Sted og dato:
	Klarerens/ repræsentantens navn og underskrift:

1 ANGIVELSE

7 Eksemplar til statistisk brug - Bestemmelsesland	2 Afsender / Exportør nr.		3 Formularer		4 Ladelister	
	8 Modtager nr.		5 Vareposter		6 Koli i alt	
	14 Klarer / Repræsentant nr.		9 Den økonomisk ansvarlige nr.		7 Referencenummer	
	18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved ankomsten		19 Ctr.		20 Leveringsbetingelser	
	21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns møntsort og beløb		23 Vekselkurs	
	25 Transportmåde ved grænsen		26 Idenlandsk transportmåde		27 Udlosningssted	
	29 Indgangstoldsted		30 Væremes placering		28 Finansielle oplysninger og bankdata	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art		32 Varepost nr.		33 Varekode	
	34 Oprind. l. kode		35 Bruttomasse (kg)		36 Præference	
	37 PROCEDURE		38 Nettomasse (kg)		39 Kontingenter	
	40 Sammarisk angivelse / Forudgående dokument		41 Supplerende enheder		42 Varens pris	

44 Supplerende oplysninger / Vedlagte dokumenter / Certifikater og bevillinger	S.O. kode		45 Justering		43 A.M. kode	
	46 Statistisk værdi					

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
	Total:				

51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	50 Hovedforpligtede nr.		Underskrift:		C AFGANGSTOLDSTED	
	repræsenteret af		Sted og dato:			

52 Kaution gælder ikke	Kode	53 Bestemmelsestoldsted (og land)
------------------------	------	-----------------------------------

J KONTROLLERET AF BESTEMMELSESTOLDEDET	54 Sted og dato:	Klarerens / repræsentantens navn og underskrift:
--	------------------	--

1 ANGIVELSE

8 Eksemplar til modtageren	2 Afsender/ Exportør nr.		3 Formularer		4 Ladelister	
			5 Vareposter		6 Koli i alt	
			7 Referencenummer			
	8 Modtager nr.		9 Den økonomisk ansvarlige nr.			
			10 Sidste afsendelsesland		11 Hand./prod. land	
			12 Værdi oplysninger		13 FLP	
	14 Klarer/ Repræsentant nr.		15 Afsendelses-/ Udførselsland		15 Afs./ Udf. I. kode	
				17 Bestem. I. kode		
		16 Oprindelsesland		17 Bestemmelsesland		
18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved ankomsten		19 Ctr.		20 Leveringsbetingelser		
21 Det grænseoverskridende aktive transportmiddels identitet og nationalitet		22 Fakturæns møntsort og beløb		23 Vekselkurs		
				24 Transaktionens art		
25 Transportmåde ved grænsen		26 Idenlandsk transportmåde		27 Udlosningssted		
		28 Finansielle oplysninger og bankdata				
8	29 Indgangstoldsted		30 Vares placering			

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art		32 Varepost nr.		33 Varekode	
					34 Oprind. I. kode	
					35 Bruttomasse (kg)	
					36 Præference	
				37 PROCEDURE		
				38 Nettomasse (kg)		
				39 Kontingenter		
		40 Summarisk angivelse/ Forudgående dokument				
		41 Supplerende enheder		42 Varens pris		
				43 A.M. kode		
				45 Justering		
				46 Statistisk værdi		

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	48 Betalingshenstand	49 Identificering af oplag
						B REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER	
Total:							

51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	50 Hovedforpligtede nr.		Underskrift:		C AFGANGSTOLDSTED	
	repræsenteret af					
Sted og dato:						
52 Kautions gælder ikke				Kode		53 Bestemmelsestoldsted (og land).

J KONTROLLERET AF BESTEMMELSESTOLDSTEDET				54 Sted og dato:	
				Klarerers/ repræsentantens navn og underskrift:	

BILAG II

MODEL AF EN ALTERNATIV FORMULAR TIL T1- ELLER T2-ANGIVELSEN

Bemærk:

I pladsen under rubrik 15 og 17 på eksemplar nr. 4/5 kan indsættes den islandske, norske og svenske oversættelse af »Tilbagesendes til:«.

Eksemplar til afsendes-/udførselsland	Eksemplar til bestemmelsesland	2 Afsender/Eksporter nr.		1 A N G I V E L S E			
		8 Modtager nr.		3 Formularer	4 Ladelister		
		14 Klarer/Repræsentant nr.		5 Vareposter	6 Koll i ølt	7 Referencenummer	
		18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen/ankomsten		19 Ctr.		20 Leveringsbetingelser	
		21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns mængde og beløb		23 Vekselkurs	24 Transaktionens art
		25 Transportmåde ved grænsen	26 Idenlandsk transportmåde	27 Indlægnings-/udlæsningssted		28 Finansielle oplysninger og bankdata	
		29 Udgangs-/indgangstoldsted		30 Varesnes placering			
		10 Første best./sidste afs. l.		11 Hand./prod. land	12 Værdi oplysninger		13 FLP
15 Afsendes-/Udførselsland		15 Afs./Udf. l. kode		17 Bestem. l. kode			
16 Oprindelsesland		17-Bestemmelsesland					

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art		32 Varepost nr.	33 Varekode	
			34 Oprind. l. kode	35 Bruttovægt (kg)	36 Præference
			37 PROCEDURE	38 Nettovægt (kg)	39 Kontingenter
			40 Summansk angivelse/forudgående totalvægt		
44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger			41 Supplerende enheder	42 Vares pris	43 A.M. kode
			S.O. kode	45 Justering	
				46 Statistisk værdi	

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	48 Betalingshenstand	49 Identificering af oplag
						B REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER	
Total:							

51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	50 Hovedforpligtede nr.		Underskrift		C AFGANGSTOLDSTED	
	repræsenteret af Sted og dato:					
52 Kauton gælder ikke				Kode	53 Bestemmelsestoldsted (og land)	

D/J KONTROLLERET AF AFGANGS-/BESTEMMELSESTOLDSTEDET		Stempel:	54 Sted og dato:
Resultat:			
Forseglinger: Antal:			
mærker:			
Frist (udløbsdato):			
Underskrift:		Klarerens/repræsentantens navn og underskrift:	

Eksemplar til statistisk brug - Afsendelses- / udførselsland	Eksemplar til statistisk brug - Bestemmelsesland	2 Afsender / Eksportør nr.	1 ANGIVELSE		
		3 Formularer	4 Ladelister		
		5 Vareposter	6 Koli (alt)	7 Referencenummer	
		8 Modtager nr.	9 Den økonomisk ansvarlige nr.		
		10 Første best./ sidste afs. l.	11 Hand./prod. land	12 Værdi oplysninger	13 FLP
		14 Klarer/Repræsentant nr.	15 Afsendelses / Udførselsland		15 Afs. / Udf. l. kode a ₁ b ₁
		16 Oprindelsesland	17 Bestemmelsesland a ₁ b ₁		
18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen/ankomsten	19 Ctr.	20 Leveringsbetingelser			
21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet		22 Fakturæns mængde og beløb	23 Væxselkurs	24 Transaktionens art	
25 Transportmåde ved grænsen	26 Idenlandsk transportmåde	27 Indlædnings- / udløsningssted		28 Finansielle oplysninger og bankdata	
29 Udgangs- / indgangstoldsted	30 Vares placering				

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. Antal og art		32 Varepost nr.	33 Varekode
	34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁		35 Bruttovægt (kg)	36 Præference
	37 PROCEDURE		38 Nettovægt (kg)	39 Kontingenter
	40 Summansk engivelse / forudgående dokument			
	41 Supplerende enheder		42 Varens pns	43 A.M. kode
44 Supplerende oplysninger / Vedlagte dokumenter / Certifikater og bevillinger	45 Justering			
	46 Statistisk værdi			

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	48 Betalingshenstand	49 Identificering af oplag
	Total:					B REGNSKABSMÆSSIGE OPLYSNINGER	

50 Hovedforpligtede nr.	Underskrift		C AFGANGSTOLDSTED	
51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	repræsenteret af Sted og dato		Kode	
52 Kautionsgælder ikke	53 Bestemmelsestoldsted (og land)			

D/J KONTROLLERET AF AFGANGS-/BESTEMMELSESTOLDSTEDET	Stempel:	54 Sted og dato:
Resultat:	Klarerens/repræsentantens navn og underskrift:	
Forsøglinger: Antal:		
mærker:		
Frist (udløbsdato):		
Underskrift:		

1 ANGIVELSE

4 5 Eksemplar til bestemmelsestoldstedet Retureksemplar - Fællesskabsforsendelse	2 Afsender/Eksportør nr.
	8 Modtager nr.
	14 Klarer/Repræsentant nr.
	18 Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen
	21 Det grænseoverskridende aktive transportmidlets identitet og nationalitet
	25 Transportmåde ved grænsen

3 Formularer	4 Ladelister
5 Vareposter	6 Kolli i alt
VIGTIGT Anvendes dette eksemplar udelukkende som bevis for at varer, der IKKE FORSENDES UNDER PROCEDUREN FOR FÆLLESSKABSFORSENDELSE, HAR STATUS SOM FÆLLESSKABSVARER KRÆVES kun følgende rubrikker udfyldt 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 og givet at 4, 33, 38, 40 og 44	
15 Afsendelses-/Udørelsesland	17 Bestemmelsesland
Tilbagesendes til: επιστροφή εις: Renvoyer à: Teruzgenden aan:	
Zurücksenden an: Return to: Rinviare a: Devolver a:	

4 5	31 Kolli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art
-----	-----------------------------	---

32 Varepost nr.	33 Varekode
35 Bruttomasse (kg)	
36 Nettomasse (kg)	
40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

55 Omladning	Sted og land:	Ident. og nat. nyt transportmiddel:	Sted og land:	Ident. og nat. nyt transportmiddel:
	Ctr. (1) Ident. nyt ctr. (1) Der anføres 1 hvis JA, 0 hvis NEJ		Ctr. (1) Ident. nyt ctr. (1) Der anføres 1 hvis JA, 0 hvis NEJ	

F DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS PÅTEGNING	Nye forseglinger: Antal: mærker:	Nye forseglinger: Antal: mærker:
	Underskrift: Stempel:	Underskrift: Stempel:

50 Hovedforpligtede nr.	Underskrift:	C AFGANGSTOLDSTED
51 Planlagte grænseovergangssteder (og land)	repræsenteret af Sted og dato:	

52 Kautionsgælder ikke	Kode	53 Bestemmelsestoldsted (og land)
------------------------	------	-----------------------------------

D KONTROLLERET AF AFGANGSTOLDSTEDET	Stempel:	54 Sted og dato:
Resultat: Forsøglinger: Antal: mærker: Frist (udløbsdato): Underskrift:		Klarerens/repræsentantens navn og underskrift:

56 Andre hændelser under transporten
Nærmere oplysninger og trufne foranstaltninger

G DE KOMPETENTE MYNDIGHEDERS PÅTEGNING

H EFTERFØLGENDE KONTROL (når dette eksemplar anvendes som bevis for at varen har status af fællesskabsvarer)

ANMODNING OM KONTROL

Der anmodes om kontrol af dokumentets ægthed og af rigtigheden af de deri indeholdte oplysninger.

Sted og dato:

Underskrift:

Stempel:

RESULTAT AF KONTROLLEN

Dette dokument (1)

er blevet påtegnet af det nævnte toldsted, og oplysningerne er korrekte.

opfylder ikke kravene om ægthed og korrekthed (se bemærkninger).

Sted og dato:

Underskrift:

Stempel:

Bemærkninger:

(1) Der sættes kryds i den relevante rubrik.

I BESTEMMELSESTOLDESTEDETS KONTROL (FÆLLESSKABSFORSENDELSE)

Ankomstdato:

Eftersyn af forseglinger:

Bemærkninger:

Eksemplar nr. 5 returneret
den
efter registrering under
nr.

Underskrift:

Stempel

FÆLLESSKABSFORSENDELSE: ANKOMSTBEVIS (Udfyldes af den pågældende forud for indlevering til bestemmelsesstedet)

Hermed bekræftes, at det dokument der er udstedt af toldstedet
..... (navn og land) under nr. er indgivet, og at der ikke til dags dato er konstateret
uregelmæssigheder i forbindelse med den vareforsendelse, dokumentet vedrører.

Bestemmelsestedets
stempel:

Dato:

Underskrift:

BILAG III

**MODEL AF SUPPLEMENTSFORMULAR, DER ANVENDES SAMMEN MED FORMULARMODELLEN I
BILAG I**

1 ANGIVELSE

2 Afsender/Eksportør nr.

C BIS
3 Formularer 1

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
			34 Oprind. l. kode	35 Bruttomasse (kg)		
			a ₁	b ₁		
			37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
			40 Summarisk angivelse/Fordgående dokument			

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder	
	S.O. kode	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
			34 Oprind. l. kode	35 Bruttomasse (kg)		
			a ₁	b ₁		
			37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
			40 Summarisk angivelse/Fordgående dokument			

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder	
	S.O. kode	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
			34 Oprind. l. kode	35 Bruttomasse (kg)		
			a ₁	b ₁		
			37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
			40 Summarisk angivelse/Fordgående dokument			

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder	
	S.O. kode	

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
	Total første position:					Total anden position:				

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM	<p>← REKAPITULATION</p> <p>1</p> <p>Eksemplar til afsendelses-/udførselsland</p> <p>C AFGANGSTOLDSTED</p>
Total tredje position:					IS:			

1 ANGIVELSE

2 Afsender / Eksportør nr.

C

BIS

3 Formularer

2

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
		34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)			
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter		
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument				
		41 Supplerende enheder				

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode	
	46 Statistisk værdi	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
		34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)			
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter		
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument				
		41 Supplerende enheder				

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode	
	46 Statistisk værdi	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
		34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)			
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter		
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument				
		41 Supplerende enheder				

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode	
	46 Statistisk værdi	

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM

Total første position:

Total anden position:

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM	<p>← REKAPITULATION</p> <p>2 Eksemplar til statistisk brug - Afsendelses-/ udførselsland</p> <p>C AFGANGSTOLDSTED</p>
Total tredje position:					IS:			

1 ANGIVELSE

C

BIS

3 Formularer

3

2 Afsender / Eksportør nr.

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	
		34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter
		40 Sammarisk angivelse/Forudgående dokument		
		41 Supplerende enheder		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode

46 Statistisk værdi

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	
		34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter
		40 Sammarisk angivelse/Forudgående dokument		
		41 Supplerende enheder		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode

46 Statistisk værdi

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	
		34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter
		40 Sammarisk angivelse/Forudgående dokument		
		41 Supplerende enheder		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode

46 Statistisk værdi

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
Total første position:						Total anden position:				

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM	← REKAPITULATION	
								<p>3</p> <p>Eksemplar til afsenderen / eksportøren</p> <p>C AFGANGSTOLDSTED</p>	
Total tredje position:					IS:				

1 ANGIVELSE

2 Afsender/Eksportør nr.

C BIS
3 Formularer 4

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	35 Bruttomasse (kg)
				38 Nettomasse (kg)
		40 Sammenfattende angivelse/Forudgående dokument		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	35 Bruttomasse (kg)
				38 Nettomasse (kg)
		40 Sammenfattende angivelse/Forudgående dokument		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	35 Bruttomasse (kg)
				38 Nettomasse (kg)
		40 Sammenfattende angivelse/Forudgående dokument		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

4 Eksemplar til bestemmelsestoldstedet

C AFGANGSTOLDSTED

1 A N G I V E L S E

2 Afsender/ Eksportør

nr.

C

BIS

3 Formularer

5

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	35 Bruttomasse (kg)	38 Nettomasse (kg)	40 Sammønstret angivelse/ Forudgående dokument
44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger				S.O. kode		
31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	35 Bruttomasse (kg)	38 Nettomasse (kg)	40 Sammønstret angivelse/ Forudgående dokument
44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger				S.O. kode		
31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	35 Bruttomasse (kg)	38 Nettomasse (kg)	40 Sammønstret angivelse/ Forudgående dokument
44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger				S.O. kode		

5

Retureksemplar - Fællesskabsforsendelse

C AFGANGSTOLDSTED

1 ANGIVELSE

C

BIS

3 Formularer

6

8 Modtager nr.

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference	
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		
		41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode	44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger		
		S.O. kode		45 Justering	46 Statistisk værdi		

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference	
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		
		41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode	44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger		
		S.O. kode		45 Justering	46 Statistisk værdi		

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference	
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		
		41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode	44 Supplerende oplysninger/ Vedlagte dokumenter/ Certifikater og bevillinger		
		S.O. kode		45 Justering	46 Statistisk værdi		

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
	Total første position:					Total anden position:				

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM	← REKAPITULATION	
							6		Eksemplar til bestemmelsesland
Total tredje position:							IS:		C AFGANGSTOLDSTED

1 ANGIVELSE	
C	BIS
3 Formularer	7

8 Modtager nr.

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
			34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference	
			37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
			40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument			
			41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode	45 Justering
	46 Statistisk værdi	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
			34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference	
			37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
			40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument			
			41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode	45 Justering
	46 Statistisk værdi	

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode			
			34 Oprind. l. kode a ₁ b ₁	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference	
			37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter	
			40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument			
			41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode	45 Justering
	46 Statistisk værdi	

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM

Total første position:

Total anden position:

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM
Total tredje position:					IS:		

← REKAPITULATION

7 Eksemplær til statistisk brug - Bestemmelsesland

C AFGANGSTOLDSTED

1 A N G I V E L S E

8 Modtager nr.

C BIS
3 Formularer 8

31 Kolli og varebeskrivelse Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr. 33 Varekode

34 Oprind. l. kode a b 35 Bruttomasse (kg) 36 Præference

37 PROCEDURE 38 Nettomasse (kg) 39 Kontingenter

40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument

41 Supplerende enheder 42 Varens pris 43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode 45 Justering

46 Statistisk værdi

31 Kolli og varebeskrivelse Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr. 33 Varekode

34 Oprind. l. kode a b 35 Bruttomasse (kg) 36 Præference

37 PROCEDURE 38 Nettomasse (kg) 39 Kontingenter

40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument

41 Supplerende enheder 42 Varens pris 43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode 45 Justering

46 Statistisk værdi

31 Kolli og varebeskrivelse Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr. 33 Varekode

34 Oprind. l. kode a b 35 Bruttomasse (kg) 36 Præference

37 PROCEDURE 38 Nettomasse (kg) 39 Kontingenter

40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument

41 Supplerende enheder 42 Varens pris 43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode 45 Justering

46 Statistisk værdi

47 Beregning af afgifter

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
Total første position:					Total anden position:				

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM
← REKAPITULATION							
8 Eksemplar til modtageren							
C AFGANGSTOLDSTED							
Total tredje position:					IS:		

BILAG IV

**MODEL AF SUPPLEMENTSFORMULAR, DER ANVENDES SAMMEN MED FORMULARMODELLEN I
BILAG II**

1 ANGIIVELSE

2 Afsteder/Ekspedient 8 Modtager nr.

C BIS
3 Formularer 1 6

31 Koli og varebeskrivelse Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr. 33 Varekode

34 Oprind. l. kode a) b) 35 Bruttomasse (kg) 36 Præference

37 PROCEDURE 38 Nettomasse (kg) 39 Kontingenter

40 Samarisk angivelse/Forudgående dokument

41 Supplerende enheder 42 Varens pris 43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode 45 Justering

46 Statistisk værdi

31 Koli og varebeskrivelse Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr. 33 Varekode

34 Oprind. l. kode a) b) 35 Bruttomasse (kg) 36 Præference

37 PROCEDURE 38 Nettomasse (kg) 39 Kontingenter

40 Samarisk angivelse/Forudgående dokument

41 Supplerende enheder 42 Varens pris 43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode 45 Justering

46 Statistisk værdi

31 Koli og varebeskrivelse Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr. 33 Varekode

34 Oprind. l. kode a) b) 35 Bruttomasse (kg) 36 Præference

37 PROCEDURE 38 Nettomasse (kg) 39 Kontingenter

40 Samarisk angivelse/Forudgående dokument

41 Supplerende enheder 42 Varens pris 43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O. kode 45 Justering

46 Statistisk værdi

47 Beregning af afgifter

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
Total første position:					Total anden position:				

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM
← REKAPITULATION							
1 Eksemplar til afsendelses-/udførselsland							
6 Eksemplar til bestemmelsesland							
C AFGANGSTOLDSTED							
Total tredje position:					IS:		

1 ANGIVELSE

2 Afsender/Eksportør B Modtager nr.

C BIS
3 Formularer 2 7

31 Koli og varebeskrivelse
Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr.
33 Varekode
34 Oprind. l. kode a₁ b₁
35 Bruttomasse (kg)
36 Præference
37 PROCEDURE
38 Nettomasse (kg)
39 Kontingenter
40 Sammænsk-angivelse/Forudgående dokument
41 Supplerende enheder
42 Varens pris
43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O.-kode 45 Justering
46 Statistisk værdi

31 Koli og varebeskrivelse
Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr.
33 Varekode
34 Oprind. l. kode a₁ b₁
35 Bruttomasse (kg)
36 Præference
37 PROCEDURE
38 Nettomasse (kg)
39 Kontingenter
40 Sammænsk-angivelse/Forudgående dokument
41 Supplerende enheder
42 Varens pris
43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O.-kode 45 Justering
46 Statistisk værdi

31 Koli og varebeskrivelse
Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art

32 Varepost nr.
33 Varekode
34 Oprind. l. kode a₁ b₁
35 Bruttomasse (kg)
36 Præference
37 PROCEDURE
38 Nettomasse (kg)
39 Kontingenter
40 Sammænsk-angivelse/Forudgående dokument
41 Supplerende enheder
42 Varens pris
43 A.M. kode

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger

S.O.-kode 45 Justering
46 Statistisk værdi

47 Beregning af afgifter									
Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
Total første position:					Total anden position:				

					← REKAPITULATION				
Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM		
								2	Eksemplar til statistisk brug - Afsendelses-/udførselsland
								7	Eksemplar til statistisk brug - Bestemmelsesland
Total tredje position:					IS:				

1 A N G I V E L S E

2 Afsender/Eksportør 8 Modtager nr.

C	BIS
3 Formularer	3 8

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	
		34 Oprind. l. kode a b	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode
	S.O. kode	45 Justering	
	46 Statistisk værdi		

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	
		34 Oprind. l. kode a b	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode
	S.O. kode	45 Justering	
	46 Statistisk værdi		

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32 Varepost nr.	33 Varekode	
		34 Oprind. l. kode a b	35 Bruttomasse (kg)	36 Præference
		37 PROCEDURE	38 Nettomasse (kg)	39 Kontingenter
		40 Summarisk angivelse/Forudgående dokument		

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	41 Supplerende enheder	42 Varens pris	43 A.M. kode
	S.O. kode	45 Justering	
	46 Statistisk værdi		

47 Beregning af afgifter	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM
	Total første position:					Total anden position:				

Art	Grundlag	Sats	Beløb	BM	Art	Beløb	BM	← REKAPITULATION 3 Eksemplar til afsenderen/eksportøren 8 Eksemplar til modtageren C AFGANGSTOLDSTED
Total tredje position:					IS:			

1 ANGIVELSE

2. Afsender/Eksportør nr.

C	BIS
3. Formularer	4 5

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32. Varepost nr.	33. Varekode
		35. Bruttomasse (kg)	
		38. Nettomasse (kg)	
		40. Sammenfattende angivelse/Forudgående dokument	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32. Varepost nr.	33. Varekode
		35. Bruttomasse (kg)	
		38. Nettomasse (kg)	
		40. Sammenfattende angivelse/Forudgående dokument	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

31 Koli og varebeskrivelse	Mærke og nummer - Containernr. - Antal og art	32. Varepost nr.	33. Varekode
		35. Bruttomasse (kg)	
		38. Nettomasse (kg)	
		40. Sammenfattende angivelse/Forudgående dokument	

44 Supplerende oplysninger/Vedlagte dokumenter/Certifikater og bevillinger	S.O. kode
--	-----------

4	Eksemplar til bestemmelsestoldstedet
5	Retureksemplar - Fællesskabsforsendelse

C AFGANGSTOLDSTED

BILAG V

OVERSIGT OVER PÅ HVILKE EKSEMPLARER AF DE I BILAG I OG III ANFØRTE FORMULARER DE DERI INDEHOLDTE OPLYSNINGER SKAL OVERFØRES VED SELVKOPIERING

(fra eksemplar nr. 1)

Rubrik nummer	Eksemplarenes nummer	Rubrik nummer	Eksemplarenes nummer
I. RUBRIKKER, DER UDFYLDES AF DE ERHVERVSDRIVENDE (BRUGERNE)			
1	1-8 undtagen underrubrik i midten	32	1-8
	1-3	33	første underrubrik til venstre
2	1-5 ⁽¹⁾		1-8
3	1-8		resten
4	1-8	35	1-3
5	1-8	38	1-8
6	1-8	40	1-8
8	1-5 ⁽¹⁾	44	1-5 ⁽¹⁾
15	1-8	50	1-5 ⁽¹⁾
17	1-8	51	1-8
18	1-5 ⁽¹⁾	52	1-8
19	1-5 ⁽¹⁾	53	1-8
21	1-5 ⁽¹⁾	54	1-4
25	1-5 ⁽¹⁾	55	—
27	1-5 ⁽¹⁾	56	—
31	1-8		
II. RUBRIKKER, DER UDFYLDES AF ADMINISTRATIONEN			
C	1-8 ⁽²⁾	G	—
D	1-4	H	—
E	—	I	—
F	—		

⁽¹⁾ Ved forsendelse er brugerne i intet tilfælde forpligtede til at udfylde disse rubrikker på eksemplar 5 og 7.⁽²⁾ Udførselslandet kan vælge, om disse oplysninger skal overføres til de anførte eksemplarer.

BILAG VI

OVERSIGT OVER PÅ HVILKE EKSEMPLARER AF DE I BILAG II OG IV ANFØRTE FORMULARER DE DERI INDEHOLDTE OPLYSNINGER SKAL OVERFØRES VED SELVKOPIERING

(fra eksemplar nr. 1)

Rubrik nummer	Eksemplarenes nummer	Rubrik nummer	Eksemplarenes nummer
---------------	----------------------	---------------	----------------------

I. RUBRIKKER, DER UDFYLDES AF DE ERHVERVSDRIVENDE (BRUGERNE)

1	1-4 undtagen underrubrik i midten	32 33	1-4 første underrubrik til venstre
	1-3		1-4
2	1-4		resten
3	1-4		1-3
4	1-4	35	1-4
5	1-4	38	1-4
6	1-4	40	1-4
8	1-4	44	1-4
15	1-4	50	1-4
17	1-4	51	1-4
18	1-4	52	1-4
19	1-4	53	1-4
21	1-4	54	1-4
25	1-4	55	—
27	1-4	56	—
31	1-4		

II. RUBRIKKER, DER UDFYLDES AF ADMINISTRATIONEN

C	1-4	G	—
D/J	1-4	H	—
E/J	—	I	—
F	—		

BILAG VII

VEJLEDNING VEDRØRENDE BRUGEN AF FORMULARERNE VED UDSTEDELSE AF T1- OG T2-ANGIVELSER

AFSNIT I

Generelle bemærkninger

A. Almindelig beskrivelse

De formularer, der omhandles i bilag I til IV til dette tillæg, anvendes ved varebevægelser i henhold til T1- eller T2-proceduren mellem de pågældende lande (undtagen den forenklede forsendelsesprocedure ved visse transportformer).

Af de i bilag I og III til dette tillæg omhandlede formularer benyttes kun eksemplær nr. 1, 4, 5 og 7:

- eksemplær nr. 1 opbevares af myndighederne i afsendelses-/udførselslandet (formaliteter ved afsendelse og forsendelse);
- eksemplær nr. 4 opbevares af bestemmelsestoldstedet (formaliteter ved forsendelse og bevis for, at varerne har status som fællesskabsvarer);
- eksemplær nr. 5 er retureksemplæret i forbindelse med forsendelsesproceduren;
- eksemplær nr. 7 anvendes til statistik i bestemmelseslandet (formaliteter ved forsendelse og modtagelse/indførsel).

(Eksemplær nr. 7 kan benyttes til andre administrative formål i henhold til de kontraherende parters behov).

De i bilag II og IV til dette tillæg omhandlede formularer kan ligeledes benyttes, specielt i de tilfælde, hvor angivelserne udfærdiges ved hjælp af edb. I så fald bør der benyttes to formularsæt, der begge mindst indeholder eksemplær 1/6, 2/7 og 4/5; det første formularsæt skal for så vidt angår oplysningerne, der skal anføres deri, svare til eksemplær nr. 1 og 4, som nævnt ovenfor, og det andet formularsæt til eksemplær nr. 5 og 7.

I så fald skal der på hvert sæt, der anvendes, anføres nummereringen af de benyttede eksemplærer ved understregning af de numre i margenen, som vedrører de ikke benyttede eksemplærer.

Hvert af disse formularsæt er udformet således, at de oplysninger, der skal genfindes på de forskellige eksemplærer, overføres i kopi ved hjælp af en kemisk behandling af papiret.

I visse situationer er det nødvendigt ved ankomsten til bestemmelsestødet at dokumentere varernes status som fællesskabsvarer, selv om der ikke er gjort brug af T1- eller T2-proceduren. I disse tilfælde benyttes en formular, der svarer til eksemplær nr. 4 i formularmodellen i bilag I til dette tillæg eller til eksemplær 4/5 i formularmodellen i bilag II til dette tillæg. Formularen suppleres i givet fald med en eller flere formularer, der svarer til eksemplær nr. 4 eller eksemplær nr. 4/5 i formularmodellen i henholdsvis bilag III og IV eller I og II til dette tillæg, såfremt der — i tilfælde af at angivelserne

er udfærdiget ved hjælp af edb — ikke som supplementsformularer er benyttet de i bilag III og IV til dette tillæg omhandlede formularer.

Erhvervsdrivende, som ønsker det, kan også selv lade trykke formularsæt efter eget valg, på betingelse af at formularen er i overensstemmelse med den officielle model.

B. Krævede oplysninger

På de pågældende formularer er der afsat plads til samtlige oplysninger, som vil kunne kræves af de forskellige lande. Udfyldelse af visse rubrikker er obligatorisk, medens andre kun skal udfyldes, hvis det land, hvor formaliteterne opfyldes, forlanger det. I den forbindelse skal den del af denne vejledning, der vedrører udfyldelse af de forskellige rubrikker, nøje overholdes.

Der kan højst være tale om, at følgende rubrikker skal udfyldes:

rubrik nr. 1 (med undtagelse af andet felt), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (første felt), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 og 56 (rubrikker med grøn bund).

C. Udfyldelse af formularen

Formularerne udfyldes på skrivemaskine eller ad mekanisk eller lignende vej. De kan også udfyldes læseligt i hånden med blæk og store blokbogstaver. For at lette udfyldelse på maskine indsættes formularen således i maskinen, at det første bogstav af det, der skal anføres i rubrik 2, kommer til at stå i det lille positionsfelt i øverste venstre hjørne.

Raderinger eller rettelser er ikke tilladt. Ændringer foretages ved overstregning af de urigtige oplysninger og, i påkommende tilfælde, ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Alle ændringer skal være bekræftet af den, der foretager dem, og påtegning af de kompetente myndigheder er obligatorisk. Myndighederne kan i givet fald forlange, at der indleveres en ny angivelse.

Formularerne kan endvidere udfyldes ved hjælp af en kopieringsmetode i stedet for alle ovennævnte fremgangsmåder. De må også både fremstilles og udfyldes ved hjælp af en kopieringsmetode, på betingelse af at bestemmelserne med hensyn til model, papir, format, sprog læselighed, raderinger, rettelser og ændringer nøje overholdes.

Kun rubrikker, der bærer et nummer, skal alt efter omstændighederne udfyldes. De øvrige rubrikker, som er angivet med store bogstaver, er udelukkende til intern administrativ brug.

Det eksemplær, der skal forblive på afgangstoldstedet, skal bære den hovedforpligtedes underskrift i original. Den hovedforpligtedes underskrift, eller i givet fald hans bemyndigede repræsentants underskrift, forpligter denne med hensyn til samtlige elementer, der vedrører forsendelsen i overensstemmelse med tillæg I til konventionen og som beskrevet i afsnit B ovenfor.

AFSNIT II

Oplysninger, der skal anføres i de enkelte rubrikker

I. Formaliteter i afsendelseslandet

Rubrik 1: Angivelse

Følgende oplysninger anføres i tredje felt af denne rubrik:

- 1) Varer, der forsendes eller videreforsendes fra en EF-medlemsstat til en anden i henhold til T 2-proceduren
T 2
- 2) Varer, der udføres fra en EF-medlemsstat til et EFTA-land eller videresendes i et EFTA-land i henhold til T 2-proceduren
T 2
- 3) Varer, der forsendes eller udføres i henhold til T 1-proceduren
T 1
- 4) Blandede forsendelser bestående af fællesskabsvarer og ikke-fællesskabsvarer, der er anført på særskilte supplementsformularer eller ladelister for hver varetype
T
- 5) Afsendelse eller videreforsendelse/genudførelse af varer uden anvendelse af T 2-proceduren, men med dokumentation for varernes status som fællesskabsvarer
T 2L

Rubrik 2: Afsender/Eksportør

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter.

Her anføres afsenderens/eksportørens fulde navn, firmanavn og fuldstændige adresse. For så vidt angår virksomhedsnummeret, kan vejledningen suppleres af de kontraherende parter (det virksomhedsnummer, som brugeren er registreret under hos de kompetente myndigheder af skattemæssige, statistiske eller andre grunde).

Ved samleladninger kan de kontraherende parter forlange, at der i denne rubrik anføres »diverse«, og at afsenderlisten vedlægges angivelsen.

Rubrik 3: Formularer

Her anføres formularsættets løbenummer og det samlede antal formularsæt og supplementsformularer, der er benyttet (hvis der f.eks. indgives en formular og to supplementsformularer anføres 1/3 på formularen, 2/3 på den første supplementsformular og 3/3 på den anden supplementsformular).

Vedrører angivelsen kun en varepost (dvs. når der kun udfyldes en rubrik for »varebeskrivelse«) anføres der intet i rubrik 3, men »1« i rubrik 5.

Anvendes to sæt a fire eksemplarer i stedet for et sæt a otte eksemplarer, anses disse to sæt for at udgøre et sæt.

Rubrik 4: Antal ladelister

Her anføres med tal, hvor mange ladelister, der er vedlagt, eller hvor mange lister med varebeskrivelser af kommerciel art i den form, som de kompetente myndigheder anerkender.

Rubrik 5: Vareposter

Her anføres det samlede antal vareposter, der angives af brugeren på samtlige formularer og supplementsformularer (eller ladelister eller lister af kommerciel art). Antallet af vareposter skal svare til det antal rubrikker »varebeskrivelse«, der skal udfyldes.

Rubrik 6: Kolli i alt

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter. Her anføres det samlede antal kolli i den pågældende forsendelse.

Rubrik 8: Modtager

Her anføres varemottagerens(-nes) navn(e) eller firmanavn(e) og fuldstændige adresse.

Virksomhedsnummeret er endnu ikke obligatorisk.

Rubrik 15: Afsendelsesland/Udførselsland

Her anføres navnet på det land, hvorfra varerne afsendes/udføres.

Rubrik 17: Bestemmelsesland

Her anføres det pågældende lands navn.

Rubrik 18: Transportmidlets identitet og nationalitet ved afsendelsen

Her anføres det transportmidlets (lastvogn, skib, jernbanevogn, fly) identitet, dvs. registreringsnummer eller navn, hvorpå varerne er indladet direkte ved frembydelsen på det toldsted, hvor afsendelses-/udførsels- eller forsendelsesformaliteterne opfyldes, efterfulgt af transportmidlets nationalitet (eller nationaliteten af det transportmiddel, der tjener til fremdriften, såfremt der er tale om flere transportmidler) i de hertil fastsatte koder. Såfremt der f.eks. anvendes et trækkende køretøj og en påhængsvogn med forskellige registreringsnumre, anføres registreringsnummeret på det trækkende køretøj og på påhængsvognen samt det trækkende køretøjs nationalitet.

Ved postforsendelser eller transport i faste installationer anføres hverken registreringsnummer eller nationalitet i denne rubrik. Ved jernbanetransport anføres ingen nationalitet.

I andre tilfælde er nationalitetsangivelsen fakultativ for de kontraherende parter.

Rubrik 19: Containere (Ctr)

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter.

Her anføres i den i bilag IX til dette tillæg fastsatte kode de nødvendige oplysninger vedrørende den formodede situation ved grænsepassagen fra afsendelses-/udførselslandet, så vidt den kendes på tidspunktet for opfyldelse af formaliteterne ved afsendelse/udførelse eller forsendelse.

Rubrik 21: Det grænseoverskridende aktive transportmiddels identitet og nationalitet

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter for så vidt angår identiteten.

Denne rubrik er obligatorisk for så vidt angår nationaliteten.

I forbindelse med postforsendelser, transport med jernbane eller i faste installationer anføres imidlertid hverken registreringsnummer eller nationalitet.

Her anføres arten (lastvogn, skib, jernbanevogn, fly osv.) efterfulgt af f.eks. registreringsnummeret for det aktive transportmiddel (dvs. det transportmiddel, der tjener til fremdriften), der forventes anvendt ved grænsepassagen fra afsendelses-/udførselslandet, efterfulgt af koden for dette aktive transportmiddels nationalitet, ud fra de oplysninger, der foreligger ved opfyldelsen af formaliteterne ved afsendelsen/udførelsen eller forsendelse, under anvendelse af den rette kode.

I tilfælde af kombineret transport, eller hvis der anvendes flere transportmidler, anføres som aktivt transportmiddel det, der tjener til fremdriften. F.eks. vil det være skibet, hvis det drejer sig om lastvogn på søgående skib; anvendes traktor og sættevogn, er det aktive transportmiddel traktoren, . . .

Rubrik 25: Transportmåde ved grænsen

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter.

Her anføres i den i bilag IX til dette tillæg fastsatte kode den transportmåde, der svarer til det aktive transportmiddel, som forventes anvendt, når varerne forlader afsendelses-/udførselslandets område.

Rubrik 27: Indladningssted

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter. Her anføres det sted, hvor varerne, ud fra de oplysninger, der foreligger ved opfyldelsen af formaliteterne ved afsendelse/udførelse eller forsendelse, indlades på det aktive transportmiddel, hvormed varerne skal føres over grænsen fra afsendelses-/udførselslandet, eventuelt i kode, når en sådan er fastsat.

Rubrik 31: Kollid og varebeskrivelse — mærker og numre — container nr. — antal og art

Her anføres kollidens mærker, numre, antal og art eller, i tilfælde af uemballerede varer, antallet af disse varer, der er omfattet af angivelsen, eller der anføres »in bulk« samt i begge tilfælde de nødvendige oplysninger til identifikation af varerne. Ved varebeskrivelse forstås varernes normale handelsbetegnelse udtrykt tilstrækkeligt klart til at muliggøre identifikation og tarifiering heraf. Denne rubrik skal også indeholde de oplysninger, der er nødvendige af hensyn til eventuelle særlige forskrifter (punktafgifter m.v.). Såfremt der anvendes container, skal dennes identifikationsmærker desuden anføres i rubrikken).

Rubrik 32: Varepost

Her anføres den pågældende vareposts løbenummer i rækken af de vareposter, der angives i de anvendte formularer som defineret i vejledningen til rubrik nr. 5.

Vedrører angivelsen kun en enkelt varepost, kan de kontraherende parter bestemme, at denne rubrik ikke skal udfyldes, da der allerede skal være anført »1« i rubrik nr. 5.

Rubrik 33: Varekode

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter. Her anføres kodennummeret i henhold til bilag IX.

Denne rubrik skal udfyldes på T2-angivelser, der udfærdiges i et EFTA-land, når det forudgående T2-dokument indeholder angivelse af varekoden; kodennummeret fra det forudgående T2-dokument skal anføres.

Rubrik 35: Bruttomasse

Her anføres bruttomassen i kilogram for varerne i den tilsvarende rubrik 31. Ved bruttomassen forstås den samlede masse af varerne inklusive al emballage, dog ikke transportmateriel, f.eks. containere.

Rubrik 38: Nettomasse

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter. Her anføres nettomassen i kilogram for varerne i den tilsvarende rubrik 31. Ved nettomasse forstås varernes masse uden enhver emballage.

Denne rubrik skal kun udfyldes på T2-angivelser, der udfærdiges i et EFTA-land, når det forudgående T2-dokument indeholder angivelse af nettomasse.

Rubrik 40: Summarisk angivelse/forudgående dokument

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter (referencenumre for dokumenter vedrørende den administrative procedure, der er gået forud for afsendelse/udførelse til et andet land).

Rubrik 44: Supplerende oplysninger, bilag, certifikater og bevillinger

Her anføres de oplysninger, der er nødvendige af hensyn til særlige forskrifter, der eventuelt gælder i afsendelses-/udførselslandet samt referencer til bilag, der er vedlagt til støtte for angivelsen; (f. eks. løbenummer for kontroleksemplarer T 5, nr. på eksportlicens/-tilladelse, oplysninger vedrørende veterinære og fytosanitære bestemmelser, konnossementnummer osv.). I underrubrikken »Supplerende oplysninger-kode« (SO) anføres efter behov den talkode, der fastsættes, og som svarer til de supplerende oplysninger, der kan forlanges som led i forsendelsesproceduren. Denne underrubrik skal først udfyldes, når færdigbehandling af forsendelsesdokumenter gennemføres på edb.

Rubrik 50: Den hovedforpligtede og hans bemyndigede repræsentant, sted, dato og underskrift

Her anføres den hovedforpligtedes navn og fornavn eller firmanavn og fuldstændige adresse samt eventuelt det registreringsnummer, han har fået tildelt af de kompetente myndigheder. I givet fald anføres navn og fornavn eller firmanavn for den bemyndigede repræsentant, der underskriver på den hovedforpligtedes vegne.

Medmindre der fastsættes særlige bestemmelser i forbindelse med benyttelse af edb, skal originalen af vedkommendes håndskrevne underskrift findes på det eksemplar, der skal forblive på afgangstoldstedet. Når det drejer sig om en juridisk person, skal underskriveren efter underskriften anføre navn, fornavn og funktion.

Rubrik 51: planlagte grænsovergangstoldsteder (og lande)

Her anføres det planlagte grænsovergangstoldsted i hvert land, gennem hvis område varerne forventes transporteret, eller såfremt transporten foregår gennem andre områder end de kontraherende parters, det udgangstoldsted, hvor transporten forlader de kontraherende parters område. Grænsovergangstoldstederne er anført i listen over kompetente toldsteder i forbindelse med forsendelse. Efter toldstedets navn anføres koden for det pågældende land.

Rubrik 52: kaution

Her anføres i den dertil fastsatte kode kautionens art for den pågældende forsendelse og, efter behov, nummeret på kautionstesten eller på den tilsvarende garanti samt garantitoldstedet.

Såfremt den samlede kaution eller den enkelte kaution ikke gælder i alle landene, eller såfremt den hovedforpligtede udelukker visse lande fra anvendelsen af den samlede kaution, anføres »gælder ikke i . . .« efterfulgt af de(t) pågældende land(e) i den dertil fastsatte kode.

Rubrik 53: bestemmelsestoldsted (og land)

Her anføres det toldsted, hvor varerne skal frembydes med henblik på afslutning af forsendelsen. Bestemmelsestoldstederne er anført i listen over de kompetente toldsteder i forbindelse med forsendelse.

Efter navnet på toldstedet anføres koden for det pågældende land.

II. Formaliteter under transporten

I tidsrummet fra varerne har forladt udførselstoldstedet og/eller afgangstoldstedet til de ankommer til bestemmelsestoldstedet, kan det forekomme, at der skal foretages visse påtegninger af de eksemplarer af dokumentet, der ledsager varerne. Disse påtegninger vedrører transporten og skal anføres på dokumentet af transportøren, som er ansvarlig for det transportmiddel, varerne er direkte indladet i, efterhånden som transporten skrider frem. Disse påtegninger kan foretages læseligt i hånden; i så fald foretages de med blæk og store blokbogstaver.

Disse påtegninger foretages kun på eksemplar nr. 4 og 5 og vedrører følgende rubrikker:

- Omladninger: anføres i rubrik nr. 55

Rubrik 55 (omladninger):

De tre første linjer af rubrikken udfyldes af transportøren, såfremt der under den pågældende transport foretages en omladning af varerne fra et transportmiddel til et andet eller fra en container til en anden.

Der mindes om, at transportøren i tilfælde af omladning skal henvende sig til de kompetente myndigheder, f.eks. hvis der skal foretages nye forseglinger og for at få påtegnet forsendelsesdokumentet.

Har toldmyndighederne givet tilladelse til, at varerne omlades uden kontrol, skal transportøren selv påføre forsendelsesdokumentet oplysning herom og med henblik på påtegning underrette det næste toldsted, hvor varerne frembydes.

- Andre hændelser: anvend rubrik 56

Rubrik 56 (andre hændelser under transporten):

Rubrikken udfyldes i overensstemmelse med de forpligtelser, der gælder i forbindelse med forsendelse.

For varer, der er indladet på sættevogn, anføres i denne rubrik desuden registreringsnummer og nationalitetsbetegnelse på det nye trækkende køretøj, når kun det trækkende køretøj udskiftes (uden at der i øvrigt er tale om håndtering eller omladning af varerne). De kompetente myndigheders påtegning er i så fald ikke påkrævet.

AFSNIT III

Bemærkninger vedrørende supplementsformularene

- A. Supplementsformularer anvendes kun, såfremt angivelsen vedrører flere vareposter (jf. rubrik 5). De forelægges sammen med en formular svarende til bilag I og II.

- B. Bemærkningerne i afsnit I og II gælder ligeledes for supplementsformularer.

Dog gælder det at:

- »T1 bis« eller »T2 bis« anføres i tredje felt af rubrik 1;
- rubrik 2 og 8 i modellen til supplementsformularen i bilag III og rubrik 2/8 i modellen til supplementsformularen i bilag IV er fakultativ for de kontraherende parter og kun behøver indeholde navn og fornavn samt eventuelt registreringsnummer for den pågældende person.
- C. Anvendes der supplementsformularer, gennemstreges de ikke anvendte rubrikker til »varebeskrivelse« for at hindre, at de anvendes senere.

BILAG VIII

VEJLEDNING I UDFYLDELSE AF DE FORMULARER, DER SKAL BENYTTES TIL UDFÆRDIGELSE AF
DET DOKUMENT, DER TJENER SOM DOKUMENTATION FOR FÆLLESSKABSSTATUS FOR VARER,
SOM IKKE FORSENDES I HENHOLD TIL T2-PROCEDUREN

(T2L-DOKUMENTET)

A. Beskrivelse

1. T2L-dokumentet, der tjener som dokumentation for fællesskabsstatus for de deri angivne varer, udfærdiges i henhold til artikel 1, stk. 7, i tillæg II.
2. Kun de i formularens øverste del under »vigtigt« angivne rubrikker skal udfyldes af klarereren.
3. Formularerne udfyldes enten på skrivemaskine, ad mekanisk eller lignende vej eller læseligt i hånden; i sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blæk og store blokbogstaver.
4. Raderinger eller rettelser er ikke tilladt. Ændringer foretages ved overstregning af de urigtige oplysninger, og i påkommende tilfælde ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Alle ændringer skal bekræftes af den, der foretager dem, og påtegnes af de kompetente toldmyndigheder. Disse kan i givet fald forlange, at der indgives en ny angivelse.
5. T2L-formularerne udfyldes på det sprog, der angives af de kompetente myndigheder i afganglandet.
6. Den ikke benyttede plads i de rubrikker, der skal udfyldes af klarereren, overstreges for at hindre, at de anvendes senere.
7. T2L-formularer benyttes i henhold til afsnit V i tillæg II.

B. Bemærkninger vedrørende de enkelte rubrikker

Rubrik 1: Angivelse

Her anføres »T2L« i det tredje felt.

Hvis der bruges supplementsformularer, skal der i rubrik 1 i den eller de hertil anvendte formularer anføres »T2L bis« i tredje rubrik.

Rubrik 2: Afsender/eksportør

Denne rubrik er fakultativ for de kontraherende parter. Her anføres den pågældendes navn og fornavn eller firmanavn og fuldstændige adresse. For så vidt angår virksomhedsnummeret, kan vejledningen suppleres af de pågældende lande (det virksomhedsnummer, som brugeren er registreret under hos de kompetente myndigheder af skattemæssige, statistiske eller andre grunde). Ved samleladninger kan landene forlange, at der i denne rubrik anføres »diverse«, og at afsenderlisten vedlægges angivelsen.

Rubrik 3: Formularer

Her anføres formularens løbenummer i forhold til det samlede antal formularer, der måtte være anvendt.

Eksempler: hvis T2L-dokumentet er udfærdiget på en formular angives 1/1; hvis T2L-dokumentet indeholder en T2L bis-supplementsformular, angives der på T2L-dokumentet; 1/2 og på supplementsformularen: 2/2/; hvis T2L-dokumentet indeholder to T2L bis-supplementsformularer, angives der på T2L-dokumentet: 1/3, på det første T2L bis-dokument: 2/3 og på det andet T2L bis-dokument: 3/3.

Rubrik 4: Ladelister

Her anføres hvor mange ladelister, der er vedlagt T2L-dokumentet.

Rubrik 5: Vareposter

Her anføres det samlede antal vareposter, der angives af brugeren på samtlige angivelsesformularer (T2L og supplementsformularer eller ladelister), der anvendes. Vareposterne svarer til det antal rubrikker »varebeskrivelse«, der skal udfyldes.

Rubrik 14: Klarerer/repræsentant

Her anføres i overensstemmelse med de gældende bestemmelser den pågældendes navn og fornavn eller firmanavn og fuldstændige adresse. Såfremt klarereren også er afsender anføres »afsender«. For så vidt angår virksomhedsnummer, kan de pågældende lande indføje egne regler (det virksomhedsnummer, som vedkommende er registreret under hos de kompetente myndigheder af skattemæssige, statistiske eller andre grunde).

Rubrik 31: Kolli og varebeskrivelse — Mærker og numre — Container nr.

Her anføres kollienes mærker, numre, antal og art eller, såfremt det drejer sig om uemballerede varer, antallet af disse varer, der er omfattet af angivelsen, eller der anføres »in bulk« samt i begge tilfælde de nødvendige oplysninger til identifikation af varerne. Ved varebeskrivelse forstås varernes normale handelsbetegnelse udtrykt tilstrækkelig klart til at muliggøre identifikation og tarifiering heraf. Denne rubrik skal også indeholde de oplysninger, der er nødvendige af hensyn til eventuelle særlige forskrifter (punktafgifter osv.). Såfremt der anvendes container, skal dennes identifikationsmærker desuden anføres i rubrikken.

Rubrik 32: Varepost nr.

Her anføres den pågældende vareposts løbenummer i rækken af de vareposter, der angives på de anvendte T2L-dokumenter og supplementsformularer, som defineret i vejledningen til rubrik 5.

Rubrik 33: Varekode

Denne rubrik skal udfyldes i et EFTA-land, når det forudgående T 2-dokument indeholder angivelse af varekoden; kodenummeret fra det forudgående T 2-dokument anføres.

Rubrik 35: Bruttomasse

Her anføres bruttomassen i kilogram for varerne i den tilsvarende rubrik 31. Ved bruttomassen forstås den samlede masse af varerne inklusive al emballage, dog ikke transportmateriel, f.eks. containere.

Rubrik 38: Nettomasse

Denne rubrik skal udfyldes i et EFTA-land, når det forudgående T 2-dokument indeholder angivelse af nettomassen.

Her anføres nettomassen i kilogram for varerne i den tilsvarende rubrik 31. Ved nettomassen forstås varernes masse uden enhver emballage.

Rubrik 40: Summarisk angivelse/forudgående dokument

Såfremt varerne transporteres i henhold til TIR-carnet, rhinmanifest eller er omfattet af et ATA-carnet, anføres henholdsvis »TIR», »rhinmanifest« eller »ATA« efterfulgt af datoen for udstedelse af samt nummeret på det pågældende dokument.

Rubrik 44: Supplerende oplysninger/bilag/certifikater og bevillinger

Denne rubrik skal udfyldes i et EFTA-land, når det forudgående T 2-dokument indeholder angivelser i denne rubrik. Disse angivelser gengives på T 2L-dokumentet.

Rubrik 54: Sted og dato samt klarerers/repræsentantens navn og underskrift

Medmindre der fastsættes særlige bestemmelser med hensyn til anvendelse af edb, skal T 2L-dokumentet være forsynet med den pågældendes underskrift efterfulgt af navn og fornavn. Er denne en juridisk person, skal underskriveren efter underskriften og navnet anføre sin stilling.

BILAG IX

KODER TIL UDFYLDELSE AF DE FORMULARER, DER BENYTTES TIL UDFÆRDIGELSE AF T1- OG T2-ANGIVELSER

Rubrik 1: Angivelse

(Se bilag VII)

Rubrik 19: Container

Følgende koder anvendes:

0: Varer, der ikke transporteres i containere.

1: Varer, der transporteres i containere.

Rubrik 25: Transportmåde ved grænsen

Listen over de koder, der skal anvendes, er anført i det følgende:

Kode for transportmåder, postforsendelser og andre forsendelser

A. Kode med et ciffer (obligatorisk)

B. Kode med to cifre (andet ciffer er fakultativt for de kontraherende parter)

A	B	Betegnelse
1	10	Søtransport
	12	Jernbanevogn på søgående skib
	16	Lastbil på søgående skib
	17	Påhængsvogn eller sættevogn på søgående skib
	18	Fartøj til sejlads på indre vandveje på søgående skib
2	20	Jernbanetransport
	23	Lastbil på jernbanevogn
3	30	Vejtransport
4	40	Lufttransport
5	50	Postforsendelser
7	70	Faste installationer
8	80	Transport ad indre vandveje
9	90	Egen fremdrift

Rubrik 27: Indladnings-/udlosningssted

Koderne fastlægges af de kontraherende parter.

Rubrik 33: Varekode

Første felt

I Fællesskabet anføres den integrerede nomenklatur otte cifre. I EFTA-landene anføres i venstre side af dette felt de seks cifre fra det harmoniserede varebeskrivelses- og kodesystem, medmindre der stilles yderligere krav i forbindelse med T2- eller T2L-dokumenter.

Andre felter

Udfyldes med eventuelle andre særlige koder for de kontraherende parter (disse indsættes umiddelbart efter første felt).

Rubrik 51: Planlagte grænseovergangstoldsteder

Landeangivelse

Følgende koder gælder:

Belgien	B eller BE
Danmark	DK
Tyskland	D eller DE
Grækenland	EL eller GR
Frankrig	FR
Irland	IRL eller IE
Italien	IT
Luxembourg	LU
Nederlandene	NL
Det Forenede Kongerige	GB
Schweiz	CH
Østrig	A eller AT
Spanien	ES
Portugal	PT
Norge	NO
Sverige	SE
Finland	FI
Island	IS

Rubrik 52: Kautions

Kautionsens art

Følgende koder gælder:

Kautionsens art	Kode	Andre nødvendige oplysninger
Samlet kautions	1	— kautionsattestens nummer — garantitoldsted
Enkelt kautions	2	
Kautions i rede penge	3	
Fast kautions	4	— dokumentets nummer
Ved dispensation for sikkerhedsstillelse (Afsnit IV i tillæg I)	6	
Ved dispensation for sikkerhedsstillelse for strækningen mellem afgangstoldsteder og det første grænseovergangstoldsted (artikel 10, stk. 2, litra b), i konventionen)	7	
Ved dispensation for sikkerhedsstillelse for bestemte offentlige organer	8	

Landeangivelse:

Der anvendes samme koder som for rubrik 51.

Rubrik 33: Bestemmelsestoldsted (og land)

Der anvendes samme koder som for rubrik 51.

TILLÆGSPROTOKOL ES—PT

om særlige bestemmelser for gennemførelse af konventionen om en fælles forsendelsesprocedure efter Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals tiltrædelse af Fællesskabet

Artikel 1

I denne protokol forstås ved »Fællesskabet i dets sammensætning før Spaniens og Portugals tiltrædelse«, i det følgende benævnt »De Ti«: Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Størhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Artikel 2

Med forbehold af artikel 3 og 6 i denne protokol finder konventionens bestemmelser med udtrykkelig henvisning til T 1- eller T 2 L-forsendelsesformularer, -angivelser og T 2- eller T 2 L-dokumenter også anvendelse på T 2 ES-, T 2 PT-, T 2 LES- eller T 2 LPT-forsendelsesformularer, -angivelser og -dokumenter.

Artikel 3

1. Et afgangstoldsted i et EFTA-land udsteder alene et T 2 ES- eller et T 2 L ES-dokument mod fremlæggelse på dette toldsted af et T 2 ES- eller et T 2 L ES-dokument.

2. Et afgangstoldsted i et EFTA-land udsteder alene et T 2 PT- eller et T 2 LPT-dokument mod fremlæggelse på dette toldsted af et T 2 PT- eller et T 2 LPT-dokument.

Artikel 4

1. Ved en T 2 ES- eller en T 2 PT-angivelse forstås en angivelse, der er udfærdiget på en formular, som svarer til den model, der er vist i bilag I eller II til tillæg III til konventionen, i givet fald suppleret med en eller flere formularer svarende til de modeller, der er vist i bilag III eller bilag IV til dette tillæg.

2. Den hovedforpligtede anfører, om forsendelsesangivelsen er udfærdiget på en T 2 ES- eller en T 2 PT-formular, i givet fald suppleret med et eller flere fortsættelsesblade, ved i tredje felt i rubrik 1 på disse formularer med maskinskrift eller let læselig håndskrift, som ikke må kunne slettes, alt efter omstændighederne at anføre »T 2 ES« eller »T 2 PT«.

Artikel 5

1. De formularer, på hvilke T 2 LES- og T 2 LPT-dokumenterne udfærdiges, skal svare til eksemplar nr. 4 af den model, der er vist i bilag I til tillæg III, eller til eksemplar nr. 4/5 af den model, der er vist i bilag II til nævnte tillæg, på hvilke betegnelsen »T 2 LES« eller »T 2 LPT«, alt efter omstændighederne, indføres i tredje felt i rubrik 1 på disse formularer enten med maskinskrift eller let læselig håndskrift, som ikke må kunne slettes.

2. Artikel 1, stk. 7, samt afsnit V i tillæg II finder anvendelse på T 2 LES- og T 2 LPT-dokumenterne.

Artikel 6

1. Ved anvendelse af afsnit IV, kapitel I, i tillæg II til konventionen, gælder følgende:

- a) — det internationale fragtbrev eller den internationale ekspresgodsseddel, der er udstedt for varer, som en af jernbanemyndighederne i De Ti har modtaget til forsendelse, eller
 - det TR-overleveringsbevis, der er udstedt for varer, som en af de nationale repræsentanter for transportselskabet i De Ti har modtaget til forsendelse, har samme gyldighed som en angivelse eller et T 2-dokument, forudsat at dokumentet ikke er forsynet med betegnelsen »T 1«, »T 2 ES« eller »T 2 PT«;
- b) — det internationale fragtbrev eller den internationale ekspresgodsseddel, der er udstedt for varer, som de spanske jernbanemyndigheder har modtaget til forsendelse, eller
 - det TR-overleveringsbevis, der er udstedt for varer, som den spanske repræsentant for transportselskabet har modtaget til forsendelse, har samme gyldighed som en angivelse eller et T 2 ES-dokument, forudsat at dokumentet ikke er forsynet med betegnelsen »T 1«, »T 2« eller »T 2 PT«, hvor betegnelsen »T 2« eller »T 2 PT« er bekræftet ved afgangstoldstedets stempel;
- c) — det internationale fragtbrev eller den internationale ekspresgodsseddel, der er udstedt for varer, som de portugisiske jernbanemyndigheder har modtaget til forsendelse, eller
 - det TR-overleveringsbevis, der er udstedt for varer, som den portugisiske repræsentant for transportselskabet har modtaget til forsendelse,

har samme gyldighed som en angivelse eller et T 2 PT-dokument, forudsat at dokumentet ikke er forsynet med betegnelsen »T 1« eller »T 2« eller »T 2 ES«, hvor betegnelsen »T 2« eller »T 2 ES« er bekræftet ved afgangstoldstedets stempel.

2. Ved et EFTA-lands anvendelse af artikel 35 og 52 i tillæg II til konventionen:

a) mærkes dokumentet tydeligt »T 2 ES«, når de pågældende varer er ankommet til det pågældende EFTA-land på grundlag af,

— et T 2 ES-dokument,

— et internationalt fragtbrev, en international ekspresgodsseddel eller et TR-overleveringsbevis med samme gyldighed som et T 2 ES-dokument, eller

— et T 2 LES-dokument;

b) mærkes dokumentet tydeligt »T 2 PT«, når de pågældende varer er ankommet i det pågældende EFTA-land på grundlag af,

— et T 2 PT-dokument,

— et internationalt fragtbrev, en international ekspresgodsseddel eller et TR-overleveringsbevis med samme gyldighed som et T 2 PT-dokument, eller

— et T 2 LPT-dokument.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

INVENTORY OF TAXES

1986 Edition

In collaboration with the Member State the Commission of the European Communities — Directorate-General XV 'Financial Institutions and Taxation' — publishes a survey of the duties and taxes in force in the Member States of the EC.

The present edition reflects the situation on 1 September 1985 and replaces the previous edition which was based on the situation on 1 September 1983.

This publication aims to provide all those interested in tax law — public servants, university staff, students, businessmen, tax advisers, etc. — with a general view of the tax systems of the Member States.

607 pp.

Published in: English, French.

Catalogue number: CB-46-86-444-EN-C

ISBN: 92-825-6509-2

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 26

UKL 23,30

USD 34,80

BFR 1 500



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg